

NOVA BANČNA KARTICA

Gorenjska Banka

Banka s posluhom

ACTIVA - MAESTRO

VARNOST
KRANJ

MEDNARODNI
CERTIFIKAT
KAKOVOSTI

ISO 9001

• ALARMNI SISTEMI
• VAROVANJE
• PREVOZI DENARJA
• SVETOVANJE

E-mail: varnost@varnost-kranj.si
http://www.varnost-kranj.si

DEŽURNI CENTER
(064)380 50 11

AVTOHIŠA VRTAČ
Kranj



Delavska 4, Stražišče pri Kranju

Email: avtohisavrtac@avtohisavrtac.si
http://www.avtohisavrtac.si

04/27 00 200

GORENJSKI GLAS

Leto LIII - ISSN 0352 - 6666 - št. 51 - CENA 210 SIT (12,50 HRK)

Kranj, petek, 30. junija 2000

Na pohodu nova regionalna politika

Gorenjska potegnila krajsi konec?

Na Gorenjskem bodo le občine Gorenja vas - Poljane, Jesenice in Cerklje vključene v območja s posebnimi razvojnimi problemi.



Kranj, junija - Slovenska vlada je v zadnjem tednu sprejela še preostale predpise, ki so bili potrebni za uresničevanje nove, evropsko naravnane regionalne politike.

Ker Slovenija še nima pokrajin, bo skladen regionalni razvoj spodbujala država, natančneje posamezna ministrstva, za regionalne spodbude je predviden denar tudi v letošnjem proračunu. Pri tem moti, da se

Slovenija v pogajanjih o razvojnih spodbudah Evropski uniji predstavlja kot država s samo dvema regijama (širše območje Ljubljane in preostala Slovenija), znotraj pa uveljavlja območja s posebnimi razvojnimi problemi. Gorenjska je pri tem potegnila krajsi konec, saj lahko na prste ene roke preštejemo občine, ki so se uvrstile v območja s posebnimi razvojnimi problemi. To je namreč uspelo le občinam Gorenja vas - Poljane, Jesenice in Cerklje, vsaki po drugem merilu.

STRAN 7



Nova stavba policije v Škofji Loki

S krajšo slovesnostjo so včeraj, 29. junija, na Trati v Škofji Loki odprli novo in sodobno stavbo Policijske postaje Škofja Loka. Stavbo so začeli graditi oktobra 1998. Novogradnja je bila nujna, saj so policisti prej delali v skrajno zastarelih in neprimernih prostorih. Zdaj imajo sodobnejše prostore za pridržanje, prostore za delo dežurnih policistov, med drugim tudi novo telovadnico in elektronsko strelišče. Stavba je zgrajena po sodobnih standardih, za gradnjo z opremo vred pa je država namenila 320 milijonov tolarjev.

- Foto: Tina Dokl

Blejski občinski svet o vodni elektrarni Moste

Konec "slaloma", odločno proti gradnji izravnalnega bazena

Občinski svet je zavrnil obravnavo sprememb in dopolnitev družbenega plana občine in vse nadaljnje obravnave izvedbenih načrtov za izgradnjo izravnalnega bazena.

STRAN 4

Planinci iz Križev so asfaltirali del vaške ceste v Gozd

Poteza, ki je lahko za zgled občini

STRAN 6



9 770352 666025



Partizanski pevski zbor iz Trsta na Bledu

Jutri, v soboto, 1. julija, se bo ob 19. uri v Festivalni dvorani na Bledu začel koncert Partizanskega pevskega zbora iz Trsta. Slavnostni govornik bo dr. Veljko Rus.

MERKUR

OD VROČINE SE ISKRI!

Več kot 35 izdelkov po vročih cenah, od 29. 6. do 22. 7. 2000 za izdelke v zalogi

MERKURJEVE VROČE CENE

ZA in PROTI sanaciji in doinstalaciji hidroelektrarne Moste

Hidroelektrarna Moste v precepu želja in nasprotovanj

Ministrstvo za okolje in prostor se je zavzelo za uresničitev projekta Savskih elektrarn - hidroelektrarne Moste - okoljevarstvene organizacije pa projektu ostro nasprotujejo. Občinski sveti večinoma za sanacijo, saj občine pričakujejo tudi koristi ob veliki gradnji.

Ministrstvo za okolje in prostor je pripravilo odgovore na vsa vprašanja, ki so se pojavila v občinah Jesenice, Zirovnica in Bled ob sanaciji in doinstalaciji hidroelektrarne Moste.

Ministrstvo med drugim pravi, da je sanacija gospodarsko upravičena, saj morajo za dobavo električne energije skrbeti domače elektrarne, predvsem hidroelektrarne, saj jih v primeru razpada električnega sistema lahko zaženejo samostojno. V Sloveniji ni pričakovati zmanjšanja porabe energije, uvoz vršne energije je drag, sanirana in doinstalirana hidroelektrarna Moste pa pomeni 70-odstotno povečanje sedanje proizvodnje in torej večjo energetsko samostojnost Slovenije. Hidroelektrarna pomeni tudi vzdrževanje kakovostnih nape-lostnih razmer na območju Gorenjske.

nega mulja, ki ga prinašajo visoke vode.

Savske elektrarne obljublajo, da bodo poskrbele za omilitve škodnih posledic uničenja dela dragocenega življenjskega prostora pri izgradnji izravnalnega bazena. Rastline z ogroženih območij bodo premestili v nadomestne biotope, naravovarstveno zanimivi biotopi v naravnem stanju pod pregrado bodo zavarovani po najstrožjih merilih. Tak je na primer značilni biotop pri Šobčevem bajerju.

Po mnenju Savskih elektrarn projekt sanacije in doinstalacije prinaša številne pozitivne učinke za okolje: vodarske ureditve za zmanjšanje erozije rečnega korita, vračanje življenja v Savo z zmanjšanjem nihanja pretoka v reki, sanacija akumulacije Moste in halde Acroni, vzpostavitev nadomestnih biotopov Brja in odkup in zavarovanje naravovarstveno zanimivih zemljišč. Projekt bo prispeval tudi k ohranitvi naravnih virov, predvsem premoga.

Negativni vplivi bodo med sanacijo, ko bo v neposredni okolici več prahu kot običajno. Na območju izravnalnega bazena bo potopljenih okoli 38 hektarjev površin, ki obsegajo rečno strugo in obrečni prostor z značilnimi, ne pa tudi edinstvenimi biotopi. Na notranjih bregovih rečnih oziroma jezerskih zavojev, ki so eden pomembnejših biotopov, bodo napravili umetne plitvine, vpliv izravnal-



Savske elektrarne so že pred časom temeljito sanirale strugo Save in potoka Javornik na Slovenskem Javorniku. Obnovili so pregrado za prodni zadrževalnik ter očistili savsko obrežje.

Foto: D.S.

nega bazena na mikroklimo, predvsem na pogostejši pojav megle, pa naj bi bil zanemarljiv. Postopek sprejemanja lokacijskega načrta za sanacijo in doinstalacijo vodi Urad za prostorsko planiranje pri Ministrstvu za okolje in prostor, njegov pobudnik pa je Ministrstvo za gospodarske dejavnosti. Na podlagi dokumenta je bil pripravljen osnutek sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin planskih aktov občin, osnutek lokacijskega načrta in osnutek poročila o vplivih na okolje. V postopek so seveda vključene tudi občine, saj občinski sveti pred sprejemom razpravljajo o vseh pripombah in predlogih iz javne obravnave osnutkov in se do njih opredelijo.

Ponudbe investorjev so za župane mikavne

Na te odgovore Ministrstva za okolje in prostor se je odzval odbor za rešitev Save Dolinke in pripravil tiskovno konferenco, na kateri so novinarje seznanili s stališči Društva za varstvo okolja Bled, Turističnega društva Bled in Odbora za rešitev Save Dolinke.

Predsedniki treh društev: Janko Rožič za odbor za rešitev Save, prim. dr. Borut Rus za Turistično društvo Bled in Miro Kapus za Društvo za varstvo okolja Bled so si bili enotni, da sanacija in doinstalacija ni smotrna, ne z gospodarskega in še manj z okoljevarstvenega vidika.

Med drugim trdijo, da Ministrstvo za okolje in prostor na vprašanja, ki niso v prid projekta, odgovarja s "spretno manipulacijo dejstev in ne z iska-

nem resničnih rešitev". Odgovori se po njihovem mnenju v veliki meri opirajo na poročilo recenzijske komisije, pri katerem je že sam zaključek neskladen. V gradivu se študija turistične izrabe izravnalnega bazena, ki so jo blejski turistični delavci zavrnil, nikjer ne omenja, bazen se še vedno predstavlja kot turistično pridobitev.

Predstavniki treh društev pravijo, da investitor poskuša svoje želje po maksimalni energetski izrabi reke prikriti tako, da prikazuje projekt kot edino možno sanacijo strupenih usedlin v sedanjem moščanskem jezeru. Ministrstvu očitajo, da resnično iskanje tehnologij in variantnih rešitev tega ekološko nesporno velikega problema ni bilo nikdar predstavljeno javnosti. Če bi bila sanacija usledin res cilj projekta, bi ta, najmanj, kar je, nosil drugačen naslov. Projekt se danes, pravijo, ne razjasni biološkega minimuma in režima nihanja akumulacijskega bazena v turistični sezoni. Vse manj jasna pa je tudi finančna konstrukcija projekta.

Na okrogli mizi revije ONA so vsi trije predstavniki gorenjskih občin jasno povedali, da v zameno za potrditev projekta pričakujejo izvedbo večjih komunalnih in podobnih projektov v občinah na stroške investitorja. Odbor za rešitev Save meni, da lahko razume človeške stiske županov in občinskih svetnikov, ki so se znašli v mlinu med podporo ljudi na naslednjih volitvah in pritiski in ponudbami investitorjev. Vendar pa je po njihovem tako "barantanje" popolnoma nesprejemljivo.

Vlada naj ustavi ta projekt

Odbor za rešitev Save je ministra za gospodarske dejavnosti ter ministra za okolje in prostor pozval, naj se s tem projektom vsestransko seznanita in projekt vrmeta na izhodišče. Odbor je pozdravil odgovor novega ministra za gospodarske dejavnosti Jožeta Zagožna, ki je na okrogli mizi dejal naslednje: "Od vseh energetskih virov so hidroenergetski ekološko najmanj sporni, zato jim dajem prednost pred ostalimi. V konkretnem primeru hidroelektrarne Moste pa mislim, da ne kaže vztrajati pri gradnji, če ji nasprotujeta stroka in civilna družba."

Odbor za rešitev Save Dolinke bo vztrajal, saj meni, da je v postopku uskladitve planov in priprave lokacijske dokumentacije storjenih veliko napak: območje Brje je namreč zavarovano kot naravni spomenik in občina Bled odloka o zavarovanju ne more preprosto razveljaviti. V dolgoročnem planu Republike Slovenije je razglasitev Save Dolinke za naravni spomenik obvezno republiško izhodišče, nova elektrarna je narisana narobe na Završnici, občinski plani so z republiškim planom neusklajeni.

Na tiskovni konferenci je v pogovoru s novinarji sodeloval tudi Miha Jazbinšek, zeleni ombudsman, ki se je odločno zavzel za to, da je treba z vsemi pravnimi sredstvi ustaviti projekt. Dejal je, da gre za "roparsko ekonomijo", da je postopek voden nezakonito, na škodo okolja in prostora, načrti niso skladni z republiškimi plani.

Zeleni Slovenije bodo torej pozvali predsednika vlade, da zaustavi postopke. Nenazadnje je tudi dejal, da so stroški investicije včasih napačno predstavljeni, projekt sanacije in doinstalacije pa sploh ne vsebuje vseh okoljskih stroškov.

Ne gre za sentimentalni boj

Na tiskovni konferenci je Martina Kačičnik Jančar poudarila, da je narava nenadomestljiva - narava je celota in se je ne da z nekimi sanacijami ponoviti pač drugje. Skušnjave občin so velike, saj bi investitorji prispevali denarna sredstva za rešitev številnih problemov tako na Bledu kot na Jesenicah.

Janko Rožič je poudaril, da ne gre za sentimentalni boj nekaterih varstvenikov narave, ampak za pošteno soočenje vseh različnih mnenj, za pravilne informacije. Po njegovem mnenju je projekt sporen v pravnem smislu, glede varstva narave pa prav katastrofalen.

Prim. dr. Borut Rus je ugotovil, da študija ne ponuja ničesar, kar bi lahko turizmu koristilo. Turistično društvo Bled vrača zavezitev, saj je to enkratni naravni prostor in dolžnost države je, da ga ohrani. Opozoril je na nameravano zavezitev in potopitev doline Radovne pred tridesetimi leti, ko je zmagala okoljevarstvena zavest in preprečila, da bi Radovno potopili.

Enakega mnenja je bil Miro Kapus, ko se je zavzel za ohranitev naravnih kvalitiet. Vladimir Premrov, ki je predstavil svoj pogled na sanacijo tudi z gospodarskega vidika je prepričan, da Slovenija te energije iz hidroelektrarne ne potrebuje - energije je v Evropi dovolj in preveč in je dostopna po zmerni ali celo nižji ceni. Ta investicija je zgrešena, bila bi izredno draga, projekt pa nima prave gospodarske logike.

Pozvali so novo vlado, naj ustavi ta postopek, sicer naj bi v desetih dneh zaradi nezakonitosti sprožili spor na upravnem sodišču. Gre za izjemno veliko naložbo, ki preveč škodljivo posega v prostor, zato je po mnenju društva za varstvo Save Dolinke z vsemi sredstvi treba ustaviti ta projekt.

D. Sedej

GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

AMZS

V kranjski bazi AMZS so nam sporočili, da so opravili 17 intervencij od torka do danes. 2-krat so njihovi mehaniki pomagali pri okvarah vozil na krajih, kjer je do njih prišlo. Opravili pa so tudi 15 vlek nevoznih vozil.

GASILCI

Kranjski gasilci so pohiteli v Naklo, kjer je v podjetju Exoterm prišlo do izlitja kurilnega olja. 4.000 litrov je izteklo v kanalizacijo, vendar se je olje na srečo ujelo v lovilnem bazenu. Olje so gasilci prečrpali v sode, oljne madeže so popivnali, betonsko podlago pa posuli in počistili. Obvestili so jih tudi, da se na kranjski obvoznici iz osebne vozila močno kadi. Ugotovili so, da je vozilo imelo okvarjen sistem za hlajenje. Na cesti Kranj - Medvode je prišlo do prometne nesreče osebnega in tovornega vozila. Kranjski gasilci so odklopili akumulator v vozilu. Zaradi prevelike hitrosti se je zgodila tudi prometna nesreča v Podljubeljju, kjer je vozilo zaneslo v jarek, voznik pa je ostal vkleščen v njem. Gasilci so rešili voznika, avto pa potegnili iz jarka. Tehnična pomoč je bila potrebna še pri eni prometni nesreči, ki se je zgodila v Letencah. Pomagali so policistom z razsvetljavo za razjasnitev okoliščin.

Jeseniški gasilci so 9-krat spremljali vozila, ki so prevažala nevarne snovi skozi predor Karavanke. 3-krat so opravili meritev CO plina za Acroni. Opravili so tudi črpanje vode v Acroniju, prevoz vode na gradbišče ceste na Titovi in delo z avtomatsko lestvijo za Acroni.

NOVOROJENČKI

Gorenjci smo dobili 16 novih prebivalcev.

V Kranju jih je prvič zajokalo 15, med njimi sta bila tudi fantka - dvojčka. Med 10 dečki in 5 deklicami je bila najtežja deklica s 5.120 grami, najlažja je bila tudi deklica, ki je tehtala 2.070 gramov. Na Jesenicah se je tokrat rodil en deček, ki pa je tehtal 4.150 gramov.

URGENCA

V dneh od torka pa do danes so imeli v Splošni bolnišnici Jesenice največ dela kirurgi, ki so imeli 205 urgentnih primerov. Sledi interni oddelek, kjer so zdravniki pomagali 43 ljudem, na pediatriji pa je 16 otrok potrebovalo nujno zdravniško pomoč.

TEMPERATURA JEZER

Blejsko jezero: 21; Bohinjsko jezero: 18; Šobec: 19 stopinj Celzija.

Biotope bodo zavarovali po strogih kriterijih

Brez izgradnje izravnalnega bazena je sanacija in doinstalacija hidroelektrarne nesprejemljiva predvsem z vodarskega in naravovarstvenega vidika. Izravnalni bazen namreč poleg energetske ustreznosti obratovanja zaradi izenačenih pretokov zmanjšuje erozijo rečnega korita pod bazenom. V reko se bodo lahko vrnila izgubljena življenjske oblike.

Ob sanaciji temeljnega izpusta se bo preprečil prenos sedanjih spodnjih usedlin iz akumulacije po strugi Save. Ob Acroniju bo brežina utrjena, v že obnovljeni prodni jami v Javorniku pa urejeno izpuščanje narav-

Potopitev biotopov

Savske elektrarne v študiji ugotavljajo tudi naslednje:

"Na območju izravnalnega bazena bo potopljenih okoli 38 hektarjev površin, ki obsegajo sedanjo rečno strugo in obrečni prostor z značilnimi in posebnimi biotopi. Naravni biotopi in rastišča v obravnavanem prostoru niso edinstveni in jih najdemo v bližnji okolici. Rastišče rezike, ki bo potopljena v Brju, najdemo še na površju vzhodno od Bodeše in na rastišču rezike pod Koritnim. Rastišče loeselove grezovke pa najdemo še na rastišču loeselove grezovke na Bledu in v močvirju pri Podhomu. Na notranjih bregovih rečnih oziroma jezerskih zavojev, kjer je učinek vodne erozije manjši kot na zunanji strani, bodo vzpostavljene umetne plitvine, saj so te rečne oblike eden najpomembnejših biotopov za vodni živelj, ki je obenem tudi najbolj občutljiv. Plitvine so pomemben člen pri prehranjevanju ptic, ki najdejo hrano na rečnem dnu. Plitvine so lahko pripravljene enostavno, brez poseganja v prostornino jezera. Nove razmere bodo približale stanje pred ojezeritvijo in omogočile malemu martincu, da bo gnezdil tu tudi v prihodnje. Za ojezeritev predvideno območje je težko dostopno, zato sta si to območje za svoje domovanje izbrali obe ogroženi vrsti: črni škarjnik in škrjančar. Vsaka oblika turizma bi vnesla nemir, zato na jezeru in na njegovih obalah ne bo organiziranih turističnih aktivnosti, dostop do vode bo namenoma ostal težaven, kar bo doseženo z gostim rastlinstvom..."

ODBOR ZA OHRANITEV SAVE



Blejski občinski svet o vodni elektrarni Moste

Odločno proti gradnji izravnalnega bazena

Občinski svet je zavrnil obravnavo sprememb in dopolnitev družbenega plana občine in vse nadaljnje obravnave izvedbenih načrtov za izgradnjo izravnalnega bazena, prav tako pa tudi predlog, da bi odločitev o prostorskem posegu preverili na referendumu.

Bled - Občinski svet je na seji v sredo v osrednji točki dnevne reda obravnaval priprave na načrtovano sanacijo in doinstalacijo vodne elektrarne Moste. Medtem ko je urad za prostorsko planiranje pri ministrstvu za okolje in prostor predlagal občinskemu svetu, da bi se seznanil z osnutkom lokacijskega načrta in začel postopek za spremembo in dopolnitev prostorskih sestavin družbenega plana občine (v delu, ki ga določa osnutek lokacijskega načrta za sanacijo in doinstalacijo vodne elektrarne Moste), je župan mag. Boris Malej predlagal svetu, da bi obravnavo sprememb in dopolnitev planskih aktov odložili, dokler od državnih organov na pripombe občine ne bi dobili ustreznih odgovorov.

Svet se s tako "mekimi" sklepi, kot jih je predlagal župan, ni strinjal, ampak je na predlog krajevnih skupnosti Bled, Zasp, Ribno, Gorje in Bohinjska Bela, odbora za turizem pri občini Bled in nekaterih svetnikov sprejel drugačno, bolj "trdo" različico. Svet se je seznanil z osnutkom lokacijskega načrta za sanacijo in doinstalacijo hidroelektrarne Moste in z usklajenimi stališči do pripomb in predlogov iz javne razgrnitve osnutka načrta, hkrati pa je zavrnil obravnavo osnutka predloga sprememb in dopolnitev planskih aktov občine Bled in vse nadaljnje obravnave izvedbenih načrtov, ki se nanašajo na izgradnjo izravnalnega bazena. Krajevne skupnosti, odbor za turizem in skupina svetnikov je tudi predlagala, da bi odločitev o izgradnji akumulacijskega jezera kot prostorskem posegu, ki zahteva širše soglasje, preverili z referendumom v občini, vendar pa se svet s takšnim predlogom ni strinjal, tudi zato ne, ker je z ljudmi možno manipulirati in bi s tem dopuščali še dodatno možnost.

okolje in prostor ni dovolj spoštovalo zahteve in sklepov lanske majske seje občinskega sveta, ki so se na sklepe sprejemljivo odgovorilo. Če je pri načrtovanju naložbi energija pomembnejša od varstva okolja, je to še pred pripravo lokacijskega načrta treba podkrepiti s študijami in uskladiti različne interese, so prepričani v blejski občini, kjer tudi bolj malo verjamejo ocenam, da bi se negativni vplivi izgradnje izravnalnega bazena omejili le na neposredno okolico in da načrtovani poseg ne bi vplival na sedanji ali načrtovani razvoj turizma v občini oz. bi lahko celo dopolnil sedanjo turistično ponudbo. V razpravi je bilo slišati mnenje, da bi bila izgradnja izravnalnega bazena velika napaka in da je treba prenehati voziti "slalom" in z odločnim "ne" zavstaviti vlak, ki že drvi. • C. Z.

Kot je znano, je občina novembra predlani na predlog Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine v Kranju sprejela odlok o razglasitvi povirij, močvirij in rastišč redkih rastlin v občini za naravni spomenik, s katerim je zaščitila tudi povirje v Lisicah, ki je največje in najslabše povirje v okolici Bleda. Ker osnutek lokacijskega načrta za sanacijo in doinstalacijo vodne elektrarne Moste z izravnalnim bazenom pod Piškovco posega tudi v območje tega povirja, so v občini pričakovali predlog za nadomestitev oz. dopolnitev odloka. Predloga niso dobili, ugotovili pa so tudi, da ministrstvo za

Občinski svet določil višino priključnin na kolektor

Nižji komunalni prispevek

Občinski svet Kranjske Gore se je strinjal z višino komunalnega prispevka, ki ga bodo plačali vsi, ki so priključeni na komunalni kolektor. Občani bodo plačali po 147 tisoč tolarjev za hišo in 98 tisoč tolarjev za stanovanje.

Kranjska Gora, 29. junija - Na sejah občinskega sveta Kranjska Gora so že večkrat razpravljali o komunalnem prispevku, ki ga bodo plačali vsi, ki so že priključeni na novo kanalizacijsko omrežje. Obravnavali so več različic izračuna komunalnega prispevka, na minuli seji pa so z dvema glasovoma proti in dvema vzdržanimi sprejeli dokončni predlog, ki temelji na površini stavne parcele.

Po odloku se komunalni prispevek izračuna na osnovi velikosti stavne parcele, povprečnih stroškov komunalnega opremljanja na kvadratni meter stavne parcele, deleža komunalne opremljenosti in prispevne stopnje. Prispevna stopnja pa je vezana na dimenzijo preseka cevi na priklopu primarnega voda na vodovodno omrežje.

Za tako imenovano priključnino se upošteva površina stavne parcele v velikosti 600 kvadratnih metrov. Za stanovanja in poslovne prostore v večstanovanjskih in stanovanjsko poslovnih objektih pa se za posamezno stanovanje oziroma poslovni prostor upošteva površina 400 kvadratnih metrov. Pri tem izračunu komunalnega prispevka se upošteva prispevna stopnja v odvisnosti od količine povprečne mesečne porabljene vode v letu 1999, pri čemer je kot najnižja porabljena količina upoštevana 25 kubičnih metrov, kar predstavlja povprečno mesečno porabljeno količino vode na posameznega zavezanca v občini za lani.

Komunala Kranjska Gora je izdelala analizo plačila priključnine za vse zavezanke v občini. Tako znaša priključnina za posamezno stanovanjsko hišo 168 tisoč tolarjev, za posamezna stanovanja v večstanovanjskih ali stanovanjsko poslovnih objektih pa 112 tisoč tolarjev. Za poslovne objekte, poslovne prostore pa je priključnina odvisna od količine porabljene vode in sicer: do 25 kubičnih metrov je enaka stanovanjskim

hišam in stanovanjem, nad 25 kubičnih metrov pa je odvisna od dejanske porabe vode.

Občina se je odločila - občinski svet pa strinjal - da se v občinskem proračunu namenijo finančna sredstva za subvencioniranje dela priključnine za stanovanjske hiše in stanovanja. Že lani maja so sprejeli sklep, da je treba poskrbeti za dodatne vire sredstev, da bi čimmanj obremenili občane. V proračunu občine se za te namene na leto zagotovi najmanj 50 milijonov tolarjev.

Občina Kranjska Gora tako namenja iz proračuna za subvencije za stanovanjske hiše v višini 21 tisoč tolarjev in za stanovanja 14 tisoč tolarjev. Tako se višina prispevka za priključitev na kanalizacijski kolektor za stanovanjsko hišo zniža iz predlaganih 168 tisoč tolarjev na 147 tisoč tolarjev in za stanovanja iz 112 tisoč tolarjev na 98 tisoč tolarjev. Razlika znaša za vse skupaj 46 milijonov tolarjev, kar bo pokrili občinski proračun. Višina prispevka za priključitev na kolektor za poslovne objekte in poslovne prostore se ne spreminja. Zavezancem bodo izdali odločbe o obvezni priključitvi in jim ponudili več možnosti odplačevanja: z enkratnim plačilom ob priključitvi, obročno plačevanje z najmanjšim mesečnim obrokom 10 tisoč tolarjev s tem, da je najdaljša doba obročnega plačevanja do konca prihodnjega leta ali možnost najetja kredita s subvencionirano obrestno mero. Pripravili so tudi tabelo višine priključnin glede na porabo vode. Kdor porabi, denimo, 100 kubičnih metrov, bo plačal 672 tisoč tolarjev, v objektih, ki porabijo 400 kubičnih metrov, bodo plačali 2 milijona 600 tisoč tolarjev, porabniki s 1000 kubičnih metrov 6 milijonov 720 tisoč tolarjev, s 1500 kubičnih metrov 10 milijonov tolarjev in z 2000 porabljenih kubičnih metrov 13 milijonov tolarjev. • D.S.

Pred kovaškim šmarnom

Kropa ima kulturno turistični vodnik

V vodniku so opisali geografske značilnosti in zgodovino kraja ter predstavili znamenite Kroparje, najpomembnejše kulturnozgodovinske spomenike, prireditve, možnosti za izlete v okolico ter gostinsko in turistično ponudbo.

Kropa - Vodnik so založili Občina Radovljica, Muzeji radovljiške občine in krajevna skupnost Kropa, v nakladi deset tisoč izvodov in v besedilu v slovenskem in angleškem jeziku pa so ga izdali muzeji.

Kraj, ki je od 1953. leta dalje tudi zakonsko zaščiteno kot kulturni spomenik in za katerega je avtorica besedila in ravnateljica muzejev Verena Štekar - Vidic zapisala, da po urbanističnih posebnostih ter po tehniških, kulturnih in zgodovinskih spomenikih sodi med najpomembnejše slovenske zgodovinske kraje. Je takšen vodnik potreboval že zato, ker ga vsako leto obišče veliko domačih in tujih turistov, samo Kovaški muzej si ogleda okrog enajst tisoč ljudi. Uredniški odbor, v katerem so bili poleg avtorice besedila še Tomaž Peternej, Toni Bogozalec, Saša Florjančič, Metka Kavčič, Joža Eržen in Majda Odar, je vodnik zasnoval kot knjižico žepnega formata, ki vsebinsko povezuje preteklost s sedanostjo in obiskovalcem Kroke ponuja tudi nekatere koristne informacije. Turisti si jo

bodo lahko kupili v Kovaškem muzeju po ceni 300 tolarjev, razposlali pa jo bodo tudi na druge turistične "točke" na Gorenjskem in na osnovne šole.

Vodnik najprej Kropo geografsko umesti na dno veličastnega jeloviškega amfiteatra in njeno zgodovino strne v železarski "trikotnik" voda - les (oglje) - železovna ruda, čigar glavni izdelek so bili žebli. Med znamenitimi Kroparji omenja dva, ki sta se uveljavila v svetovnem merilu - Antona Dermota, tenorista Dunajske državne opere, in Dušana Petrača, znanstvenega sodelavca vesoljske agencije Nasa, ter še sedem drugih. Posebej predstavlja glavni trg ali Plac, fužinarske hiše, cerkvi, Slovensko peč, fužine, vigenjce, umetniško kovaštvo ter industrijsko zadrugo in nekaj receptov iz značilne kroparske kulinarike. Med prireditvami omenja revijo starodobnih smučarjev, spuščanje barčic, kovaški šmaren in koncert Koledva, kot možnost za izlete v okolico pa ponuja Vodice, Jamnik, Kamno Gorico in tehniški spomenik Skirarce. • C. Zaplotnik

Anja Radonjič druga na svetu

Bled - Jutri, v soboto, se bo v portoroškem Avditoriju končalo mladinsko svetovno prvenstvo v show plesih, na katerem v 22 plesnih disciplinah tekmuje 2800 mladih plesalk in plesalcev iz 25 držav sveta. V prvem delu, ki se je začel v nedeljo in končal v sredo, so se v močni konkurenci odlično izkazale tudi plesalke Blejskega plesnega studia. Največji uspeh je dosegla Anja Radonjič, ki je v solo nastopu med mladinkami v disciplini hip hop zasedla drugo mesto na svetu. Pa ne le to! Blejske plesalke Anja Radonjič, Nina in Tina Šarčević, Teja Burja, Vesna Urek, Tjaša Kobal in Miša Ferjan so v kategoriji hip-hop male skupine osvojile odlično peto mesto, v kategoriji disco - male skupine pa šesto. Sodnike so navdušile predvsem s svojo energijo, koreografijo in plesom, doseženi rezultat pa jim bo vsekakor spodbuda za nadaljnje uspešno delo. • C.Z.

Na zračne, sončne in vodne kopeli

Bled - Na Bledu so nekdanje Rikljičeve dneve, ki so po vsebini bolj malo poudarjali rikljičevski življenja in zdravjenja, zamenjali z Blejskimi dnevi, spomin na Arnolda Rikljiča, začetnika zdravstvenega turizma na Bledu, pa so vendarle ohranili. Ta konec tedna bodo na Bledu spet Rikljičevi športni dnevi. Jutri, v soboto, se bodo domačini in turisti že ob sedmih zjutraj zbrali pred hotelom Golf, odkoder bodo po Rikljičevi trim stezi krenili na zračne, sončne in vodne kopeli na Stražo in odtod v Zako, kjer bodo kosilo na travniku ob jezeru in zabavne igre, zvečer pa za goste v hotelih tudi Rikljičeva večerja. V nedeljo bosta še teniški turnir v Ribnem in turnir v mini golfu na Bledu. • C.Z.



Radovljica, 30. junija - Kar enajst posameznikov in ustanov iz Slovenije ter Slovencev iz Avstrije in Italije je na pobudo Slavka Mežka z Bleda v ponedeljek podpisalo akt o ustanovitvi neprofitne kulturno izobraževalne ustanove Pot kulturne dediščine in v njenem okviru avtonomnega projekta (Ne)znano zamejstvo.

"Cilji ustanove so preprosto nadalje razvijati projekte, ki smo jih že začeli. Leta 1997 smo namreč pričeli s projektom (Ne)znano zamejstvo, ki se je v tem času razvil v kar prepoznaven kulturno-izobraževalni sistem. Že več kot sto skupin z najrazličnejših koncev Slovenije je znotraj našega projekta spoznavalo neznan zamejstvo. Zamisel je seveda tako presla svoje okvire, da smo morali pričeti razmišljati o tem, kako se bolje povezati z zamejskimi Slovenci, ki pri tem sodelujejo in bi se želeli sodelovati. Zato smo pričeli iskati obliko, ki bi povezala fizične in pravne osebe z obeh strani meja. Tako možnost smo našli v ustanovi, znotraj katere želimo najprej razvijati projekte, potem z njimi najti pot v slovenske in evropske vire - ne nazadnje gre za partnerstvo z obeh strani meja in s tem je sama evropskost v ustanovi že zastopana," je po podpisu pogodbe dejal Slavko Mežek.



Stranišča s skodlami

Ribčev Laz - V Bohinju se v okviru finančnih možnosti prizadevajo, da bi izboljšali prometni in obalni red ob jezeru. Že lani so na Ribčevem Lazu, nedaleč od jezera, postavili javna stranišča, letos pa so jih "oblekli" še z lesom in pokrili s skodlami. V hišici sta dve moški in dve ženski stranišči, do začetka poletne turistične in kopalne sezone pa bodo okrog jezera postavili še sedem montažnih stranišč oz. kabin. • C.Z.

Kovaški šmaren

V Kropi bodo jutri, v soboto, spet praznovali kovaški šmaren. Dopoldne bodo športne prireditve - turnirja v odbojki in košarki, tek po ulicah Kroke in tekmovalje v slalomu na rolerjih, ob pol štirih popoldne se bo začel kulturni del prireditve: nastopa folklorne skupine in pihalnega orkestra Lesce, recital dramskega igralca Poldeta Bibiča, gledališka predstava žebjarjeve težave in odhod tovarnikov, šmaren pa bodo sklenili z druženjem na Placu. Na stojnicah se bodo predstavili obrtniki in rokodelci, v vigenjcu Vice bodo prikazovali ročno kovanje žebeljev, v Kovaškem muzeju pa bo dan odprtih vrat. Če bo slabo vreme, bo prireditve v kulturnem domu, že danes dopoldne bodo v vrstu gostovalni lutkarji, v nedeljo ob 18. uri pa bo v kulturnem domu še letni koncert mešanega pevskega zbora Koledva.

Na pohodu nova regionalna politika

Gorenjska potegnila krajši konec?

Na Gorenjskem bodo le občine Gorenja vas - Poljane, Jesenice in Cerklje vključene v območja s posebnimi razvojnimi problemi.

Kranj, junij - Slovenska vlada je v zadnjem tednu sprejela še preostale predpise, ki so bili potrebni za uresničevanje nove, evropsko naravnane regionalne politike. Ker Slovenija še nima pokrajn, bo skladen regionalni razvoj spodbujala država, natančneje posamezna ministrstva, za regionalne spodbude je predviden denar tudi v letošnjem proračunu. Pri tem moti, da se Slovenija v pogajanjih o razvojnih spodbudah Evropski uniji predstavlja kot država s samo dvema regijama (širše območje Ljubljane in preostala Slovenija), znotraj pa uveljavlja območja s posebnimi razvojnimi problemi. Gorenjska je pri tem potegnila krajši konec, saj lahko na prste ene roke preštejemo občine, ki so se uvrstile v območja s posebnimi razvojnimi problemi. To je namreč uspelo le občinam Gorenja vas - Poljane, Jesenice in Cerklje, vsaki po drugem merilu.



Nova/stara ekipa (od leve proti desni): Igor Strmšnik, dr. Edo Pirkmajer, dr. Marjan Senjur in Anton Grabeljšek.

Regionalni razvoj je bil v središču pozornosti tiskovne konference ministrstva za ekonomske odnose in razvoj, ki je bila sicer namenjena predstavitvi nove/stare ekipe. Minister dr. Marjan Senjur je namreč ostal, prav tako državna sekretarja dr. Edo Pirkmajer in Anton Grabeljšek, le nekoliko sta si porazdelila delo Vojke Ravbar, ki je ministrstvo zapustila že pred izvolitvijo nove vlade. Nov pa je državni sekretar za regionalni razvoj Igor Strmšnik, ki je prišel z urada za makroekonomske analize in razvoj, za regionalno politiko pa je zadolžen tudi kot član pogajalske skupine Slovenije z EU.

Svež pristop za pokritje privatizacijske vrzeli

Državni sekretar dr. Edo Pirkmajer je poleg privatizacije po novem zadolžen tudi za kontrolo cen, prost pretok blaga, ugotavljanje skladnosti tehničnih predpisov in državne pomoči. Privatizacijo naj bi po njegovih besedah v tem mandatu zaključili. Za pokritje privatizacijske vrzeli pripravljajo svež pristop, o katerem pa ni želel govoriti, dokler ga vlada ne sprejme. Dodal je le, da tehtajo tudi dosedanje pristope in bo vlada ta problem vsekakor skušala 'pospraviti'.

Državni sekretar Anton Grabeljšek deloma še pokriva notranji trg, posvetil pa se bo zunanemu, kjer ima štiriletno izkušnje kot ekonomski svetnik na veleposlaništvu. Dejal je, da

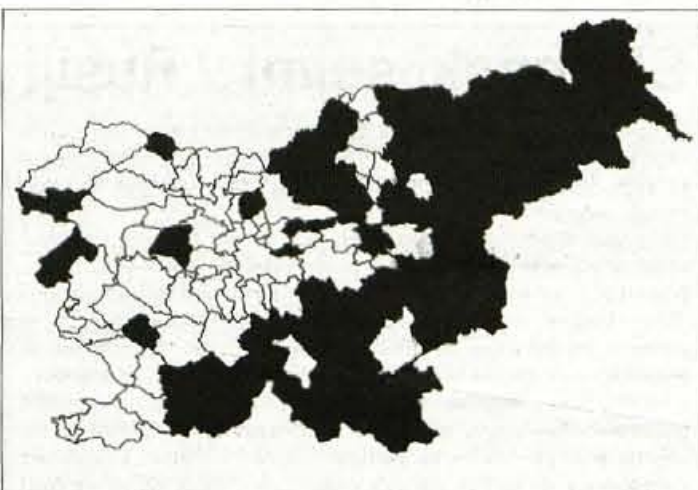
vsebinske in kadrovske spremembe na tem področju dela niso predvidene, dobro sodelovanje pričakuje s Slovensko izvozno družbo. Večjih težav tudi ne pričakuje na področju preskrbe in blagovnih rezerv, kjer se bo posvetil predvsem naftnim derivatom. Kvote za kmetijske pridelke za drugo letošnje polletje so minuli ponedeljek že določili, vendar jih bodo razdelili isti dan kot hrvaška komisija, ki svojega dela še ni opravila.

Nastaja nova regionalna razvojna politika

Državni sekretar za regionalni razvoj Igor Strmšnik je napovedal vzpostavitev mreže regionalnih razvojnih agencij, usposobitev agencije za regionalni razvoj za pridobivanje predpristopne pomoči EU in preoblikovanje sklada za regionalni razvoj, kar naj bi bilo opravljeno v dveh mesecih.

Pripravljena bo strategija regionalnega razvoja, regionalno politiko bodo začeli izvajati po novem zakonu, pri čemer bo razširjeno število instrumentov in krog upravičencev do regionalnih razvojnih spodbud, večja bodo tudi sredstva, ki jih bodo zanje namenili v ministrtvu.

Poleg tega je predvideno odpravljanje ekonomskih posledic, ki jih bo pustila opuščena kontrola na bodočih notranjih mejah EU oziroma na meji z Italijo, Avstrijo in Madžarsko. Spremenjen bo zakon o eko-



Občine sicer niso vpisane, vendar že bežen pogled na tabelo pove, kako kratek konec je pri določanju območij s posebnimi razvojnimi problemi potegnila Gorenjska.

'Nerazvite' le tri gorenjske občine

Vlada je minuli teden sprejela tudi najbolj zanimivo uredbo, ki določa merila za območja s posebnimi razvojnimi problemi. Uredba po teh merilih vanje občine tudi razvršča.

Prvo merilo pravi, da je ekonomsko šibka tista občina, kjer je v zadnjih treh letih znašala bruto osnova za dohodnino na prebivalca največ 80 odstotkov slovenskega povprečja. Poleg tega so ekonomsko šibke tudi občine, kjer je v zadnjih desetih letih upadlo število prebivalcev oziroma je bil indeks v obdobju 1991/1999 pod 96. Ta merila izpolnjuje kar 91 slovenskih občin, na Gorenjskem se je mednje uvrstila le občina Gorenja vas - Poljane.

Drugo merilo je brezposelnost, ki je v zadnjih treh letih za več kot 20 odstotkov preseгла državno povprečje. Poleg tega se med območja s strukturnimi problemi štejejo tudi občine, kjer je delež zaposlenih v kmetijstvu v zadnjih treh letih za več kot 20 odstotkov presegal državno povprečje. Po prvem delu merila je takšnih občin 63, med njimi so z Gorenjskega le Jesenice. Po drugem delu merila se je vanj uvrstilo kar 97 občin, med njimi sta z Gorenjskega le občini Cerklje in Gorenja vas - Poljane.

Tretje merilo občine razvršča med razvojno omejena (obmejna) območja.

Prvi del merila pravi, da se mednje štejejo občine, v katerih omejevalni dejavniki presegajo polovico njene površine in je hkrati v zadnjih desetih letih upadlo število prebivalcev. Po drugem delu merila so to občine ob meji z Italijo, Avstrijo in Madžarsko, če leži več kot polovica površine občine v deset-kilometrskem obmejnem pasu in je v zadnjih desetih letih upadlo število prebivalcev. Pri meji s Hrvaško pa zadošča, če leži več kot polovico površine v deset-kilometrskem obmejnem pasu. Po prvem delu merila se je v taka območja uvrstilo 26 občin, po drugem 48 občin, med njimi ni nobene z Gorenjskega.

Že številke povedo, da gre za temeljit zasak regionalne razvojne politike, saj je upravičenk do pomoči veliko več kot prej. Vključenih je namreč 129 občin, ki predstavljajo dobrih 57 odstotkov površine in 48 odstotkov prebivalstva. Po starem je bilo vključenih le 25 odstotkov prebivalstva.

nomskih conah in sicer v smeri novega instrumenta regionalne politike.

Vlada sprejela doslej sporne uredbe

Nova vlada je doslej sporne uredbe za spodbujanje skladnega regionalnega razvoja sprejela minul teden. Vse je torej pripravljeno, da dosedanja demo-



Novi državni sekretar za regionalni razvoj Igor Strmšnik.

grafsko ogrožena območja tudi praktično nadomestijo območja s posebnimi razvojnimi potrebami.

Igor Strmšnik pravi, da je v EU kar polovico vseh pomoči regionalnih, zato postaja vse bolj pomembno oblikovanje vmesne ravni med državo in občinami. Dokler pokrajn nima, regionalne pomoči razdeljuje država. Vendar ni nobene ovire za partnerstvo tistih, ki jih projekt zadeva. Dosledno uveljavljanje načela partnerstva je lahko prvi korak do prenosa določenih pristojnosti in finančnih sredstev na regionalno raven.

V Sloveniji je 192 občin, vmesno stopnjo do države predstavlja dvanajst statističnih regij, ki naj bi sčasoma postale pokrajine in še letos jim bodo sledili pri postavljanju mreže regionalnih razvojnih agencij. Občine bodo po novem do državne pomoči prišle le, če se bodo povezale v regionalne razvojne programe, zato bodo verjetno kmalu zaživeli.

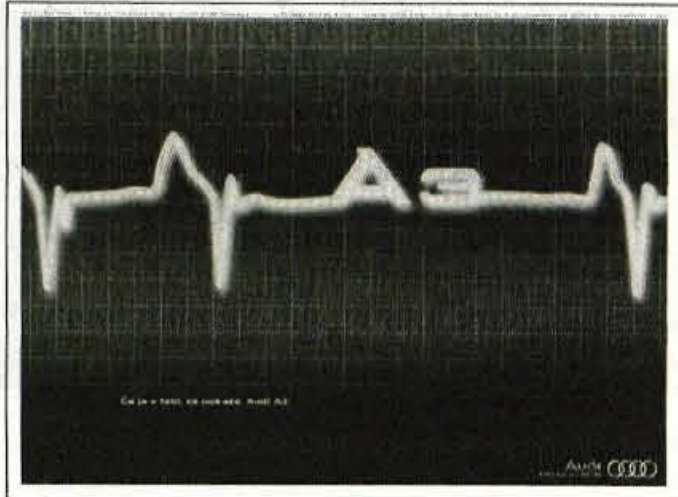
Glavna vrata do strukturnih skladov EU pa bo predstavljala Agencija RS za regionalni razvoj, ki je bila ustanovljena minul teden.

• Marija Volčjak

Zlato ogledalo Pomlad 2000

Nagrajen Pangeršič za Audi A3

Letošnje pomladansko Zlato ogledalo je dobil Tomaž Pangeršič iz kranjske agencije Pan



Kranj, junij - Nagrado za kreativno ustvarjalnost na področju tiskanih oglasov so prejeli kreativni avtor Tomaž Pangeršič za tiskani oglas "Če je v tebi, se pokaže. Audi A3", agencija Pan in naročnik Porsche Slovenija.

Strokovno združenje slovenskih časopisov in revij pri Gospodarski zbornici Slovenije je včeraj zvečer že petič podelilo nagrado za ustvarjalnost na področju tiskanih oglasov "Zlato ogledalo Pomlad 2000". Žirija, ki so jo sestavljali Mateja Mahnič (predsednica), Miljenko Licul, Zlatko Jančič, Darja Groznik in Bojan Petejan, je izbirala med tiskanimi oglasi, ki so bili objavljeni marca, aprila in maja letos, imela je zelo težko delo, saj je bilo v tem času objavljenih veliko dobrih oglasov.

Za zmagovalca je razglasila Tomaža Pangeršiča iz kranjske agencije Pan, kreativnega avtorja, ki je prejel denarno nagrado v višini 500 tisoč tolarjev. Projekt je vodila Sonja Litaj, umetniški direktor in oblikovalec je bil Tom Mezga. Naročnik oglasa je Prosche Slovenija, naslov oglašnega sporočila je "Če je v tebi, se pokaže. Audi A3."

Novi ambasadorji znanosti

Priznanja ambasador RS v znanosti za raziskovalne dosežke so prejeli akademik dr. Alojz Šercelj, prof. dr. Ludvik Toplak in prof. dr. Zoran Marij Arnez, prof. dr. Alenka Malej pa priznanje za raziskovalne dosežke.

V Narodni galeriji v Ljubljani je minuli torek minister za znanost in tehnologijo dr. Lojze Marinček podelil tradicionalna vsakoletna priznanja ambasador Republike Slovenije v znanosti in priznanja za raziskovalne dosežke, s katerimi se utrjuje in razvija identiteta Slovencev in Slovenije. Slavnostni govornik na prireditvi je bil predsednik slovenske vlade dr. Andrej Bajuk.

Zdravnik prof. dr. Zoran Marij Arnez je redni profesor kirurgije na ljubljanski medicinski fakulteti, predstojnik Kliničnega oddelka za plastično kirurgijo in opeklino ter strokovni direktor Kirurške klinike Kliničnega centra v Ljubljani. Pravnik prof. dr. Ludvik Toplak je redni univerzitetni profesor na pravni fakulteti in rektor Univerze v Mariboru. Biolog in geolog dr. Alojz Šercelj je redni član Slovenske akademije znanosti in umetnosti in upokojeni znanstveni svetnik Biološkega inštituta Jovana Hadžija pri Sazu. Biologinja dr. Alenka Malej je znanstvena svetnica in vodja raziskovalne enote Morske biološke postaje Nacionalnega inštituta za biologijo.

Zamenjali direktorja Gorenjskega sejma

Tuš je očitno z odkupom delnic delniške družbe Gorenjski sejem od Aktive pridobil tudi njena glasova v nadzornem svetu, ki je brez obrazložitve zamenjal dosedanjega direktorja.

Kranj, 29. junija - Brez pojasnila je nadzorni svet delniške družbe PPC Gorenjski sejem na včerajšnji seji zamenjal dosedanjega dolgoletnega direktorja mag. Franca Ekarja. Za novega direktorja je imenoval Boštjana Marovta iz Žalca, direktorja celjskega trgovskega podjetja Metro in kranjskega trgovskega podjetja Kokra. Za zamenjavo sta glasovala oba predstavnika Aktive, proti pa je bila članica, ki zastopa zaposlene.

Razrešitev, ki se je zgodila tako rekoč čez noč, je povezana s precejšnjimi spremembami v zadnjem času v lastništvu delniške družbe Gorenjski sejem. 7. junija je bila skupščina delničarjev in takrat je imela Aktiva največji delež - 36 odstotkov, na drugem mestu pa so bila z 22 odstotki Živila. Po tem je celjsko podjetje Tuš hitro kupilo delnice Aktive in še nekaj drugih in si tako pridobilo delež v višini 38,32 odstotka. Živila pa so v tem času svoj delež povečala celo na 38,3 odstotka.

Tuš pa je očitno z nakupom delnic Aktive pridobil tudi njena glasova v nadzornem svetu, Živila kot največji lastnik pa je ostal brez njih in zato ni mogel vplivati pri zamenjavi direktorja. Do zamenjave je tako prišlo le tri tedne po skupščini delničarjev, vendar pa takrat o tem niso nič govorili. Tudi pripomb na poslovanje delniške družbe in na delo uprave takrat ni bilo.

V sporočilu javnosti je Franc Ekar včeraj, pred sejo nadzornega sveta, zapisal, da so mu iz Tuša predlagali, naj nadzornemu svetu ponudi odstop. Po posvetu z drugimi večjimi delničarji in županstvom Mestne občine Kranj pa ponujenega odstopa ni sprejel. • A. Ž.

Minister dr. Marjan Senjur je dejal, da bodo do konca julija odpravili zaostanke glede EU in nato začeli uresničevati prilagajanja na področju notranjega trga, državnih pomoči in regionalnega razvoja. Regionalno politiko bomo spravili v življenje, je dejal minister, kar jim doslej zaradi blokad ni uspelo, saj ni bilo soglasja pri uredbah. Finančno ministrstvo je imelo izrazit proračunski pogled, ki pa pri regionalni politiki po Senjurjevih besedah ne more biti edini. Že v letošnjem proračunu je za regionalne spodbude denar predviden. Sicer pa na ministrtvu še niso zasedena mesta direktorja urada za varstvo potrošnikov, direktorja agencije za privatizacijo in prestrukturiranje in sklada za regionalni razvoj. Letos lahko zaposlijo še 31 novih ljudi, predvsem za usposabljanje za vstop v EU, znotraj tega je tudi okrepitev tržne inspekcije z desetimi novimi inspektorji.

V središču Ljubljane odprli poslovno-stanovanjski kompleks Kapitelj

Pomembna pridobitev so nova parkirišča



Nov poslovno stanovanjski kompleks je eden najbolj reprezentativnih objektov v Ljubljani, izvajalec gradbenih del Graditelj Kamnik ga je dokončal v 14 mesecih.

Po skoraj treh letih od prvih projektov in po 14 mesecih gradnje so v torek v Ljubljani odprli nov poslovno-stanovanjski kompleks Kapitelj. Skupina objektov je zrasla na zemljišču nekdanje Tiskarne ljudske pravice ob Poljanskem nasipu, poleg stanovanj ter poslovnih in trgovskih prostorov pa je pomembna pridobitev garaža z 250 parkirnimi mesti.

Parkirišča so v treh parkirnih etažah in so namenjena stanovalcem, lastnikom poslovnih prostorov, kupcem trgovskih lokalov in seveda tudi drugim obiskovalcem. Tem so skupaj namenili 150 parkirnih mest, kar bo precej prispevalo k zmanjšanju prometnega nerada v tem delu mestnega središča, vsekakor pa bodo parkirna mesta privlačna tudi za obiskovalce bližnje ljubljanske tržnice.

Investitor poslovno-stanovanjskega kompleksa Kapitelj je družba Mons, ki se ukvarja z nepremičninami in inženiringom. Objekt s 23.833 metri površin je zgrajen po načrtih arhitektov Andreja Černigoja in Jadranke Grmek, ki so bili izbrani na javnem natečaju leta 1997. Pročelje obrnjeno proti Ljubljani krasita steklo in kamen, sicer pa so konstruktorji uporabili vrsto sodobnih materialov in inovativnih tehničnih rešitev.

Kompleks sestavljajo poslovna palača Kapitelj, nakupovalna Galerija Kapitelj, stanovanjsko poslovni objekt Kapitelj, stanovanjsko poslovni objekt Kapiteljski vrtovi in garažna hiša Kapitelj. Investitor je v gradnjo vložil 4,5 milijarde tolarjev, kupci pisarniških prostorov in stanovanj pa so za kvadratni meter odšteli po 3700 nemških mark. Kljub visoki ceni so skoraj vsa stanovanja in pisarniški prostori že dobili nove lastnike. • M.G.

Petrol stopa v ekologijo

Kranj, junij - Petrol je od Občine Maribor kupil družbeniški delež v podjetju Aquasystems in ima tako v njem 26-odstotni delež. S tem vstopa na dolgoročno zanimivo področje ekologije.

Sprva je bilo predvideno, da bo občinski delež odkupilo Komunalno podjetje Nigrad, vendar so se odločili za razvojno perspektivnejši Petrol, ki tako vstopa na razvojno zanimivo področje ekologije. Slovenija v okviru javnih investicij načrtuje nekaj velikih ekoloških projektov in pri Petrolu ocenjujejo, da to predstavlja pomembno poslovno priložnost. Obvezal se je, da bo ekološko podjetje ustanovil v Mariboru. Tam bo namreč potekala tudi sanacija gudronske jame, ki je že dolgo velik ekološki problem. Sodelovanje Občine Maribor in Petrola je lahko zgled drugim, saj EU priporoča takšno financiranje lokalne infrastrukture.

Slovenski sejmi v Rusiji

Kranj, junij Gospodarska zbornica Slovenije z največjim sejmiščem Expocentrom v Moskvi podpisala pogodbo o sodelovanju, ki temelji na medsebojnem zagotavljanju dobrih razstavnih pogojev.

Slovenska podjetja bodo imela ugodnejše pogoje pri sodelovanju na sejmih v Moskvi, takšne naj bi imela tudi ruska podjetja pri nas. Expocenter leži v strateško pomembnem delu Moskve, v bližini bodočega World Trade centra in v samem poslovnem središču. Zelo dobro je opremljen in vsako leto priredijo več kot šestdeset mednarodnih sejmov.

Slovenska podjetja so se lani predstavila na sejmih prehrane Prodexpo, na sejmu gradbeništvu Mosbuilt in na sejmu Mebel. Sedaj se jim odpirajo še boljše možnosti nastopanja na teh in ostalih sejmih. V Rusiji so sejmi zelo pomembni za sklepanje poslov.

GZS bo poskrbela tudi za boljše predstavitev ruskega gospodarstva pri nas. Blagovna menjava med državama se je v letošnjih prvih mesecih v primerjavi z lanskimi povečala za 160 odstotkov in še narašča, kar kaže, da je nemara največja kriza minila.

Mladi managerji na Bledu

Bled, junij - V Poslovni šoli Bled se je 25. junija začela sedma mednarodna poletna šola, prišlo je 90 mladih iz osmih držav, ki bodo na Bledu ostali do 7. julija.

Mladi managerji so prišli iz Češke, Hrvaške, Italije, Japonske, Jugoslavije, Poljske, Romunije in Slovenije. Zanimanje je vsako leto veliko in letos poteka v dveh skupinah. Prva je namenjena mladim na začetku kariere, povprečna starost v tej skupini je 28 let, med njimi je tretjina žensk. Druga skupina je namenjena mladim diplomantom, ki končujejo študije, seminar se jim bo začel 29. junija. Predavajo profesorji z uglednih evropskih in ameriških poslovnih šol, ki marketing, finance in računovodstvo ter podjetniško vodenje prepletajo s poslovno etiko in strategijo in zaokrožajo z osebnimi managerskimi veščinami in delom v skupini. Vsa predavanja potekajo v angleščini.

MEŠETAR

GG Bled posloval z dobičkom

Delničarji Gozdnega gospodarstva Bled se bodo 25. julija sotali na tretji skupščini družbe. V osrednjih točkah dnevnega reda bodo obravnavali poslovno poročilo za lani in se odločili o delitvi dobička. Uprava in nadzorni svet predlagata, da bi za izplačilo dividend namenili nekaj več kot 16 milijonov tolarjev revaloriziranega dobička iz 1996. leta ter še 23,5 milijona tolarjev dobička iz leta 1997. Lanski dobiček v znesku nekaj manj kot 67 milijonov tolarjev naj bi ostal nerazporejen. Če bodo na skupščini soglašali s takšnim predlogom, bodo delničarji dividendo v znesku 65 tolarjev (bruto) na delnico prejeli v enem mesecu po skupščini.

Delničarji nagradili nadzorni svet

Medtem ko je uprava kamniške Ete predlagala, da bi 31 milijonov tolarjev predlanskega in 65 milijonov tolarjev lanskega dobička razporedili za rezerve družbe, so delničarji na nedavni skupščini od tega zneska namenili 1,3 milijona tolarjev za nagrado tričlanskemu nadzornemu svetu. V Eti tudi letos dobro poslujejo, v prvih petih mesecih so dosegli za desetino večji promet kot v enakem lanskem obdobju. Letos pričakujejo dobiček v višini 100 milijonov tolarjev.

Predelovalci in zbiralci odpadkov

Uprava za varstvo narave pri ministrstvu za okolje in prostor je objavila seznam predelovalcev, odstranjevalcev, zbiralcev, posrednikov in prevoznikov odpadkov, ki so bili do 1. junija letos vpisani v evidenco pri ministrstvu. Med predelovalci odpadkov, ki imajo sedež na Gorenjskem, so Alpkem - Kranj, J&R Filmeta - Trzin, Kemis - Radomlje, Količevo Karton - Domžale in Lucky, odkup in predelava odpadnih surovin - Radomlje, med posredniki odpadkov Boomerang - Golnik, Brinox - Sora pri Medvodah, Ekol - Dvorje pri Cerkljah, Feral - Trzin, Kemis - Radomlje, Merkur - Naklo, Modrin - Bohinjska Bistrica, Sitar, pneumatic center - Perovo pri Kamniku in Wertholz - Tržič, med prevozniki odpadkov pa Alpkem - Kranj, Avtoprevozištvu Fortunat Hribernik s.p. - Smartno v Tuhinjski dolini, Avtoprevozištvu Janežič Darko s.p. - Volčji Potok, Ekol - Dvorje pri Cerkljah in Prašnikar - Domžale.

Manjši pridelek zgodnjih sort hmelja

Medtem ko imajo gorenjski kmetje letos več težav s točo in vetrom kot s sušo, pa predvsem v vzhodni Sloveniji ugotavljajo, da bo zaradi pomanjkanja padavin precej škode na kmetijskih pridelkih. Nenavadno visoke spomladanske in zgodnje poletne temperature ter suša so povzročile, da se je razrašanje hmelja v Savinjski dolini že končalo in da bo pridelek zgodnjih sort (golding in aurora) približno za polovico manjši, kot so pričakovali. Pri poznih sortah "bitka" še ni izgubljena, ob ugodnih vremenskih razmerah so še vedno možnosti za izboljšanje razmer. Hmeljarji, ki so letos pričakovali kar tri tisoč ton pridelka, pričakujejo od države odškodnino, s katero naj bi pokrili izpad dohodka zaradi manjšega pridelka in večje stroške varstva hmeljišč, ki jih ogroža hmeljarska pršica.

KMETIJSKA ZADRUGA NAKLO z.o.o.

CESTA NA OKROGLO 1/A
telefon: 257 1024

vam v svoji trgovini nudi po ugodnih cenah vse vrste kmetijskega repromateriala in orodja za kmete in vrtičkarje.

Trgovina je odprta:
ponedeljek - petek: 8. - 16. ure
sobota: 8. - 13. ure

VZDRŽEVANJE
SERVISIRANJE
PROIZVODNJA



Iskra
VZDRŽEVANJE, d.d.
KRANJ, Savska loka 4

ŽELI ZAPOSILITI VEČ SODELAVCEV
na področju vzdrževanja strojev in naprav:

- TEHNOLOGA
- KONSTRUKTERJA
- NABAVNEGA REFERENTA

POGOJI ZA ZAPOSILITEV:

- višja šola strojne smeri in 5 let delovnih izkušenj na podobnih delovnih mestih
- ali srednja šola strojne smeri in 10 let delovnih izkušenj
- znanje nemškega ali angleškega jezika, poznavanje dela z računalnikom (Excel, Auto CAD)
- slovensko državljanstvo

Kandidati naj pisne prijave z življenjepisom in dokazili o izobrazbi pošljejo na naslov: Iskra VZDRŽEVANJE, d.d., Savska loka 4, 4000 KRANJ s pripisom "Prijava na razpis". Po uspešno opravljeni preizkusni dobi tri mesecev bomo s kandidati sklenili delo za nedoločen čas s polnim delovnim časom.



REPUBLIKA SLOVENIJA
UPRAVNA ENOTA RADOVLJICA

Oddelek za občno upravo, druge upravne naloge in skupne zadeve
Gorenjska cesta 18, 4240 Radovljica
telefon: (064) 700-160, fax: (064) 714-377

Upravna enota Radovljica obvešča vse individualne graditelje stanovanjskih hiš z območja Upravne enote Radovljica (Občina Radovljica, Bled, Bohinj), da od 5. 7. do 14. 7. 2000 lahko dvignejo glavne načrte svojih gradenj iz obdobja 1978 - 1985. Načrte iz omenjenega obdobja lahko dvignete v arhivu Upravne enote Radovljica, Linhartov trg 1, Radovljica vsak navedeni dan od 9. do 14. ure.

Vodja oddelka
Miroslav Pengal, oec.

SVET VARSTVENO DELOVNEGA CENTRA KRANJ, KIDRIČEVA 51

na podlagi 56. člena Zakona o socialnem varstvu objavlja razpis za imenovanje

DIREKTORJA/ICE VARSTVENO DELOVNEGA CENTRA KRANJ

Kandidati/ke morajo poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje:

- visoka ali višja strokovna izobrazba po 69. členu Zakona o socialnem varstvu
- strokovni izpit na področju socialnega varstva
- najmanj 5 let delovnih izkušenj
- priložen program dela VDC

Prijave z dokazili o izpolnjevanju razpisnih pogojev in kratkim življenjepisom v kuverti z oznako "Ne odpiraj - javni razpis" pošljite v 8 dneh po objavi razpisa na naslov: Varstveno delovni center Kranj, Stritarjeva 7.

O izbiri bomo kandidate obvestili v zakonitem roku, oziroma v 8 dneh po prejemu soglasja k imenovanju direktorja, ki ga da minister pristojen za socialno varstvo.

Imenovani kandidat bo imenovan skladno s 56. členom Zakona o socialnem varstvu (UL RS št 54/92, 42/94 - odločba UL RS 1/99, 41/99 in 36/2000) in 33. členom Zakona o zavodih (UL RS št. 12/91, 17/91, 55/92, 13/93, 66/93 45/94 in 8/96) za dobo štirih let.



MESTNA OBČINA KRANJ

Komisija za oddajo poslovnih prostorov v najem

Objavlja na podlagi 10. člena Pravilnika o oddajanju poslovnih prostorov v najem (RS, št. 49/2000)

JAVNI RAZPIS

za oddajo poslovnih prostorov v najem na:

1. C 1. maja 5, Kranj
- pisarna v pritličju, v izmeri: 34,50 m²
2. Župančičevi 4, Kranj
- v pritličju, v izmeri: 44,90 m²
3. Cankarjeva 8, Kranj
- v pritličju, v izmeri: 82,62 m²
4. Stritarjevi 8, Kranj
- pisarne v pritličju, v izmeri: 151,44 m²
5. Oldhamska 14, Kranj
- v pritličju, v izmeri: 42,40 m²

Za zainteresirani ponudniki dvignejo razpisne pogoje vsak delovni dan od 8. do 12. ure v sobi št. 215/II., Mestne občine Kranj, tajništvo Oddelka za gospodarske javne službe. Oglede posameznega poslovnega prostora bo mogoče v skladu z navedbo v razpisnih pogojih.

Zadnji dan za prispetje ponudb je petek, 14. julij 2000, na Mestno občino Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, možna je tudi osebna oddaja v sprejemni pisarni, v pritličju Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, Kranj v času njenih uradnih ur.

Ponudba mora biti vložena v pisni obliki z obveznim imenom ponudnika in zaprta v ovojnici z oznako: "Ne odpiraj, razpis za poslovni prostor pod št. ___".
Mohor Bogataj, univ. dipl. org.
ŽUPAN



KRKA tovarna zdravil, d.d.,
NOVO MESTO

Za VILO "EPOS" na Bledu iščemo
pogodbeno - honorarno sodelavko gostinske smeri
in sicer

OSKRBNICO Vile Epos.

Delo je občasno in primerno za mlajše upokojene osebe, ki imajo izkušnje na gostinskem področju in pasivno obvladajo angleški jezik.

Vse informacije dobite v Kadrovski službi Krke v Novem mestu, Šmarješka cesta 6 na tel. št.: 068 312-672 - ga. Darinka Kure, kamor oddajo zainteresirani tudi svoje pisne ponudbe v roku 8 dni od dneva objave.

Neurja se kar vrstijo

Po toči še močan veter

Preddvor - Letošnje leto kmetom ne prizanaša z neurji. Medtem ko je toča močno oklestila pridelke na območju šenčurške, deloma pa tudi cerkljanske, kranjske in preddvorske občine, je v noči s soboto na nedeljo v vaseh pod Storžičem pihal močan veter, ki je poleg sadnega drevja prizadel tudi poljščine, še posebej koruzo. Najhuje je bilo očitno v vaseh preddvorske občine (od Bašlja in Mač pa vse do Tupalič), kjer so z obvestilom že pozvali kmete, da naj prijavijo površine



Veter je močno nagnil koruzo za silažo.

poljščin, poškodovane po vetru. Občina bo o škodi obvestila ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, prav tako pa tudi o škodi, ki jo je 15. junija predvsem v Hrašah in na Spodnji Beli povzročila toča. Občina bo kmetom povrnila le škodo na žitih, pri ostalih poljščinah pa računa na državno pomoč. Kot je povedala kmetijska svetovalka **Marija Grohar**, bo v teh dveh vaseh in še v bližnjem Tatincu, ki pa že sodi v kranjsko občino, pridelke ječmena predvidoma manjši za 70 odstotkov, pšenice (odvisno od sorte) od 25 do 40 odstotkov, koruze do 15 odstotkov, krmne pese do 25 in krompirja do 10 odstotkov, škoda pa je tudi na zelenjavi in sadnem drevju. • C.Z.

Svet Zavoda za gozdove Slovenije

Medvedov je preveč

Ljubljana - Svet Zavoda za gozdove Slovenije, v katerem so predstavniki vlade, svetov območnih enot, izobraževalnih in raziskovalnih gozdarskih ustanov ter lastnikov gozdov, je na seji prejšnji petek obravnaval problematiko o razširjenosti rjavega medveda v Sloveniji.

Kot so zapisali v sporočilu za javnost, se je svet na seji seznanil z dejavnostjo zavoda pri uresničevanju vladnih sklepov za rešitev problemov, ki jih povzroča preveliko število medvedov. Ministrstvo za kmetijstvo je v skladu s sklepi imenovalo intervencijsko skupino za odlov živih medvedov v naravnem in urbanem okolju, v kateri je deset strokovnjakov zavoda, dva iz veterinarske fakultete in eden iz živalskega vrta. Zavod je v sodelovanju z upravljavci lovišč dvakrat, aprila in maja, opravil štetje medvedov in ob zadnjem ugotovil, da jih je šeststo dvajset. Po mnenju sveta jih je preveč, to pa poleg strokovnih opazovanj dokazujejo tudi pojavi medvedov v predelih Slovenije, kjer jih doslej ni bilo, vse večje število srečanj medvedov z ljudmi in naraščanje škode po medvedu. Z intervencijsko skupino je možno rešiti nujne primere, ocenjuje svet zavoda, za ohranitev sožitja z ljudmi pa je treba z odstrelom zmanjšati njihovo število. • C.Z.

Vir prehrane za prosto živečo divjad Ohranjanje pašnih površin

Jezerko - Prejšnji teden je trideset članov Lovske družine Jezerko z ročno košnjo pokosilo in očistilo poldrugi hektar površine na nadmorski višini 1500 metrov in jo tako pripravilo za pašno površino. Očiščevanja in poseka te površine se je LD Jezerko lotila že pred štirimi leti, ko so jo skupaj z zavodom za gozdove in s skladom kmetijskih gozdarskih zemljišč pripravili za pašno površino. Naslednja leta so jo redno čistili, letos pa je tu zrastle izredno kvalitetna trava, ki je posebno primerna za jelenjad in srnjad. Namen tega je dvojen. S tem naj bi tu živečo divjad zadržali, hkrati pa preprečevali škodo, ki so jo živali povzročale na obdelovanih kmetijskih površinah v nižjih predelih, ko so iskale hrano. LD Jezerko je nedvomno ena redkih družin, ki na tak način skrbi za divjad in jo tudi ohranja. • N. Ekar



Ročna košnja v strmih senožetih je edini način ohranjanja pašnikov.

Gozdnogospodarski načrt za enoto Poljane

Večja zaloga, boljša nega

V zavodu za gozdove pripravljajo nov gozdnogospodarski načrt za enoto Poljane, v kateri želijo še povečati lesno zalogo, izboljšati negovanost sestojev, okrepiti ekološke in socialne vloge gozda in uskladiti odnos gozd - divjad.

Poljane - V kranjski območni enoti Zavoda za gozdove Slovenije so do konca lanskega leta z gozdno gojitvenimi načrti "pokrili" že 97 odstotkov celotnega območja, hkrati pa "obnavljajo" tudi desetletne gozdnogospodarske načrte za posamezne enote. Medtem ko je bil spomladi v javni obravnavi osnutek načrta za enoto Škofja Loka, so zdaj podobni načrt za obdobje 1998 - 2007 pripravili še za enoto Poljane, ki je za primerljivi obseg območja že peti po vrsti. V njem so opisali stanje gozdov in ocenili preteklo gospodarjenje, določili možni posek, potrebna gojitvena in varstvena dela, ukrepe za izboljšanje življenjskih razmer prosto živečih živali, potrebe po gradnji gozdnih prometnic ter gospodarjenje s posameznimi vrstami gozdov.

Gozdnogospodarska enota Poljane leži v Škofjeloškem hribovju in obsega 8.418 hektarjev, od tega je 5.612 hektarjev gozdne površine. Gozdnatost je visoka, 66,6-odstotna in je za 0,6 odstotka večja, kot jo je izkazoval prejšnji desetletni načrt. Večina gozdov (4.724 hektarjev) je v občini Gorenja vas - Poljane, ostali pa segajo na območje škofjeloške občine. Kar 97 odstotkov jih je v zasebni lasti, v primerjavi s prejšnjim obdobjem se je površina državnih in denacionalizacijskih postopkih zmanjšala s 650 na 125 hektarjev. Gozdna posest je lastniško še zelo razdrobljena. Ekološke in socialne vloge



gozdov določajo ali pomembno vplivajo na način gospodarjenja na približno dveh tretjinah gozdne površine, površina varovalnih gozdov se je povečala s 13 na 90 hektarjev, površina gozdov s posebnim namenom pa s 83 na 132 hektarjev. Lesne zaloge je povprečno 301 kubični meter na hektar, v njej pa je skoraj polovico smreke, nekaj manj kot četrtino bukke in devetino hrasta. Letno prirastek znaša povprečno 6,50 kubičnega metra na hektar.

ka brez odobritve. Kar zadeva gojitvena in varstvena dela, so posestniki presegli načrt pri pripravi tal, saditvi in gnojenju, zaostali pa pri obžetvi, negi mladja, redčenju in premazih vršičkov.

Skupna površina gozdov se je v štirih desetletjih povečala za 260 hektarjev. Medtem ko večje krčitve gozda za kmetijske namene v prihodnje niso predvidene, se bo zaraščanje strmih in oddaljenih košenin zanesljivo še nadaljevalo. Lesna zaloga se je od 1977. leta do danes povečala več kot za polovico, letni prirastek je v tem času porasel za dobro petino, možni posek pa je bil v minule desetletnem obdobju spet večji kot desetletje prej. Ker lastniki sekajo manj, kot bi lahko, se posledice kažejo v presežkih debeljaka ter v pomanjkanju mladovja in sestojev v obnovi.

Cilj: 315 "kubikov" zaloge na hektar

Kot je razvidno iz osnutka načrta, želijo v gozdnogospodarski enoti Poljane v desetletju 1998 - 2007 povečati lesno zalogo na 315 kubičnih metrov na hektar, doseči boljše razmerje v zgradbi sestojev, bolje izkoristiti rastiščne možnosti, izboljšati negovanost mladovja in srednjedobnih sestojev listavcev, okrepiti ekološke in socialne vloge gozda, uskladiti odnos gozd - divjad in nadaljevati z izobraževanjem lastnikov za učinkovito in varno delo v gozdu. V tem obdobju naj bi skupno posekali 270.765 kubičnih metrov drevja, kar predstavlja 16 odstotkov lesne zaloge in nekaj manj kot tri četrtine prirastka. Pri iglavcih naj bi prevladovala pomladitvena sečnja in redčenje, pri listavcih predvsem redčenje. Gojitvena in varstvena dela naj bi opravili na 643 hektarjih. Načrtujejo tudi izgradnjo 1,7 kilometra dolge gozdne ceste, gradnja vlak pa bo tako kot doslej odvisna predvsem od lastnikov. • C. Zaplotnik

Javna razgrnitev od 3. do 17. julija

Osnutek gozdnogospodarskega načrta enote Poljane za obdobje 1998 - 2007 bo po sklepu ministra za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Cirila Smrkolja od 3. do 17. julija (vsak delovni dan od 7. do 10. ure) javno razgrnjen v prostorih krajevne enote Poljane. Lastniki gozdov in drugi bodo lahko v tem času vpisali pripombe in predloge v knjigo pripomb ali z njimi neposredno seznanili zavod na javni obravnavi, ki bo v sredo, 5. julija, ob 9. uri v Domu lovške družine Poljane v Poljanah.

Posek listavcev zaostal za etatom

Ko so v zavodu za gozdove analizirali gospodarjenje v preteklem desetletnem obdobju, so ugotovili, da so lastniki pri iglavcih skoraj dosegli načrtovani posek, medtem ko so pri listavcih domala za petino zaostali za načrtom, zaostanek pa bi bil še večji, če ne bi bilo zleda. Posekali bi lahko 162.367 kubičnih metrov drevja, dejansko pa so 147.449 "kubikov". V poseku so prevladovala varstveno sanacijske in druge sečnje, na katere načrtno gospodarjenje nima neposrednega vpliva; enajst odstotkov pa je bilo tudi pose-

Odkupna cena mleka

Do konca leta še v državni pristojnosti

Čeprav so na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano napovedovali, da bo vlada že letos spomladi "dvignila roke" od odkupne cene mleka, se to ni zgodilo niti ob polletju. Cena bo v državni pristojnosti še do konca leta.

Kranj - Ker bo jutri, v soboto, prenehala veljati dosedanja uredba o določitvi elementov odkupne cene kravjega mleka, je vlada na seji prejšnji četrtek sprejela novo, s katero je spremenila tudi izhodiščno odkupno ceno mleka, s tem pa tudi vrednost maščobne in beljakovinske enote.

Po sedanjih uredbi znaša cena za mleko s 3,7 odstotka maščobe in 3,15 odstotka beljakovin 50,15 tolarja za liter, pri čemer je vrednost maščobne enote 6,77 tolarja in cena beljakovinske enote 7,97 tolarja za liter. Ker takšna izhodiščna cena velja že več kot dve leti, natančneje - od 1. januarja 1998, je vlada v novi uredbi izhodiščno odkupno ceno (brez davka na dodano vrednost) povečala na 53,91 tolarja za liter oz. za 7,5 odstotka. Kot so na ministrstvu za ekonomske odnose in razvoj zapisali v informacijo novinarjem, se je s tem cena maščobne enote povečala na 7,12 tolarja, cena beljakovinske enote pa na 8,36 tolarja. Ko so v mlekarnah delež mlečnih maščob (3,70 odstotka) in beljakovin (3,15 odstotka) pomnožili z novo ceno maščobne oz. beljakovinske enote in oboje skupaj sešteli, se jim je "izpi-

za mleko in mlečne izdelke, ki bo pridelovalcem mleka in mlekarnam osnova za pogajanja o določitvi tržne cene. Uredba bo določila ciljno ceno za mleko, to je zeleno ceno, ki naj bi jo pridelovalci dosegli za oddano mleko, ter intervencijsko ceno za maslo in posneto mleko v prahu, intervencijski odkup, dodeljevanje podpor za skladiščenje masla, smetane, posnetega mleka v prahu in sirov ter subvencioniranje porabe mleka in mlečnih izdelkov.

Po nekaterih neuradnih informacijah naj bi bila ciljna cena za mleko s 3,7 odstotka mlečne maščobe 57,90 tolarja za kilogram (1,0 liter = 1,03 kilograma), intervencijska cena za maslo 615,20 tolarja in za posneto mleko v prahu 385,70 tolarja za kilogram. Agencija za kmetijske trge in razvoj podeželja naj bi z intervencijskim odkupom masla začela, ko bi bila tržna cena dva tedna zapored nižja od 92 odstotkov intervencijske cene. Posneto mleko v prahu pa naj bi intervencijsko odkupovala v času

Ciljna cena naj bi pokrila pridelovalne stroške. Po modelnih kalkulacijah Kmetijskega inštituta Slovenije naj bi lani stroški pridelave mleka v čredah s petnajstimi kravami in povprečno mlečnostjo 4.500 litrov mleka na kravo znašali 59,26 tolarja za liter oz. 57,53 tolarja za kilogram.

od 1. marca do 31. avgusta, tudi v tem času pa bi lahko prekinila z odkupom, če bi zaloge v tekočem letu presegle količino tisoč ton. Minister bo ob upoštevanju določenih cen in ponudbe lahko uvedel pomoč za uporabo posnetega mleka in mleka v prahu za krmilo, za predelavo v kazein in za dobavo mlečnih izdelkov učencem v izobraževalnih ustanovah. Neprofitnim ustanovam in organizacijam, vojaškim silam, živilsko predelovalni industriji in še nekaterim drugim pa bi lahko omogočil nakup masla, smetane in koncentriranega masla po znižanih cenah. • C. Zaplotnik

Ciljna cena: 57,90 tolarja za kilogram?

Po informacijah s kmetijskega ministrstva naj bi bila odkupna cena mleka v državni pristojnosti še do konca leta, vlada pa naj bi medtem na podlagi zakona o kmetijstvu izdala uredbu o tržni ureditvi



Ob preurejeni Selški Sori je nova sprehajalna pot.

Igor Draksler, župan občine Škofja Loka

Škofjeločani naj se vrnejo k rekam



Škofja Loka praznuje svoj novi občinski praznik v počastitev prve omembe kraja letos že četrtri in vsako leto je bil v juniju bogat spored prireditev. Je letos temu tudi tako?

"Res mislim, da nam je uspelo vsakega od dosedanjih praznikov programsko bogato obeležiti in upam, da bo tako tudi letos. Morda nekoliko manj bučno, pa vendar je izbora prireditev bogata. Nekoliko težav imamo na občinski upravi zaradi porodniških dopustov in smo zato morali vse skupaj nekoliko manj spodbujati in podprli ter več samoiniciative pustili izbranim izvajalcem. Namesto znanega orkestra na občinski slovesnosti nastopajo pihalne godbe Žirov, Škofje Loke in gostje iz Slovaške. Uradne občinske prireditve se začele včeraj popoldan z odkritjem kipa Toneta Logondra, prvega v aleji zaslužnih Ločanov v Šolski ulici, po osrednji slovesnosti gradu pa bomo odprli ureditev povodja Selščice. Veselico smo tokrat prestavili iz prostora ob Gasilskem domu na parkirišče pred Upravno enoto, kjer bo tudi lep pogled na praznični ognjemet. Letos tudi ne bo posebne seje občinskega sveta s podelitvijo občinskih priznanj, saj smo ocenili, da je bolj prav, če jih podelimo kar na občinski slovesnosti pred ljudmi."

Podobno kot lani, ko ste ob občinskem prazniku odprli prenovljeni jezik na Poljanščici in kopališča, je letos na vrsti odprtje ureditve povodja Selščice od Šeširjevega mostu do sotočja Sor. Zagotovo pomembna pridobitev v smislu varovanja pred poplavi, pa tudi reka je dobila povsem drugačen izgled.

"Ta primer potrjuje mojo napoved, da je potrebno za tako zahtevne rešitve kar do deset let. Štiri leta je bilo obilo kreganja, strokovnjaki pa so tičali vsak v svojem kotu. Ko so bile končno le predlagane rešitve, jih je država zavirala z revizijami in šele dobremu delu, pravočasno pripravljanim dokumentom in spletu srečnih okoliščin se imamo zahvaliti, da je projekt uspel. Verjetno najpomembnejše pa je bilo uspešno lobiranje za postavko v državnem proračunu, pri čemer si na glas ne upam omeniti, kdo vse je pri tem sodeloval. Celotna ureditev, tako kaže bo stala okoli 68 milijonov tolarjev, pri čemer je

Ob občinskem prazniku bodo "odprli" ureditev povodja Selške Sore, ki ponuja možnost, da se prebivalci zopet približajo reki.

delež občine več kot polovičen - približno 39 milijonov tolarjev, saj je bila upoštevana naša želja, da se ureditev izvede tudi prijazno do mesta oziroma njegovih prebivalcev. Na prvem mestu je bila poplavna varnost, želeli pa smo najti tudi najboljši možni kompromis pri spomeniškem varstvu in varstvu naravne dediščine. Za 80 centimetrov je bil znižan Okornov jezik, poglobljena in urejena struga, na obeh bregovih pa smo uredili tudi peš poti, ki bodo delno zavarovane z ograjo in ponoči tudi osvetljene. Naš namen seveda je, da bi poti podaljšali ob reki vse do kamnitega mostu po levem bregu Selščice. Naša želja je, da se Škofjeločani vrnejo k reki, ki je vse od časov, ko se je tam pralo, pozabljena odmaknjena."

Kar logično se zdi vprašanje, ali ne bi kazalo preurediti tudi izgleda dveh betonskih mostov ob tisočletnem mestu, saj kar nekako kazita njegovo podobo?

"Tudi na to mislimo, saj so že pripravljene projekti za nove ograje, ureditev zgornje površine, pa tudi drugačnih svetil. Šeširjev most je seveda državni, potreben temeljite sanacije, saj je brez hidroizolacije, sami pa se bomo lotili brvi med avtobusno postajo in Cankarjevimi trgov. Podobno kot pri tlakovanju Mestnega in ostalih trgov pa bomo vsekakor zahtevali zakonsko določen delež iz kulturnega tolarja." Z ureditvijo Selščice pa urejanje Sor v Škofji Loki še ni končano. Predvsem samo sotočje še čaka. Kdaj naj bi prišlo na vrsto?

"Res je za dokončno odpravo nevarnosti poplav potrebno urediti tudi sotočje Sor, kjer smo še vedno v fazi iskanja najustrežnejših hidroloških rešitev. Ocenjujem, da nam bodo projekti vzeli še prihodnje leto, za leto 2002 pa že bomo pripravili na nova pogajanja z državo. Po sedanjih spoznanjih bo potrebno Poljansko Soro delno prestaviti in seveda odpraviti tako imenovani in tako hudo sporni ribiški jezik. Seveda je ob tem še vprašanje celotne podobe in kako se izogniti preveč "avtorskim rešitvam".

Ob občinskem prazniku pa bo še ena otvoritev: po šestih letih gradnje bo končno dograjena nova Policijska postaja.

"Tudi nova Policijska postaja je velika pridobitev Škofje Loke, saj se prav srečno ujema tudi s preselitvijo Bandaga, ki je kazil pogled ob vstopu v mesto. Odstranitev teh objektov odpira možnost, da na primeren način - torej na obeh straneh ceste uredimo ponudbo z gorivi, pa tudi del problema parkiranja za Zdravstveni dom. Res se je gradnja od sklepa občinskega sveta za zemljišče vlekla dolgih šest let, vendar z zadovoljstvom ugotavljamo, da bodo škofjeloški policisti resnično dobili najsodobnejši objekt in s tem res dobre pogoje za delo. K temu je potrebno odkrito priznati, da je njena lokacija v za

Škofjo Loko najbolj problematični soseski in prepričani smo, da bo že to vplivalo na razmere. Če bodo v Policiji še našli možnost, da postajo tudi kadrovske okrepitve - manjka jim najmanj še šest policistov, potem bomo imeli to področje za celotno škofjeloško območje lepo urejeno." Omenili ste postavitev kipa znanemu kiparju Tonetu Logondru, ki pomeni začetek urejanja aleje znanih oz. zaslužnih Škofjeločanom. Je že konkretno pripravljen načrt in tudi spisek imen za to alejo?

"Tu smo še na začetku. Muzejsko društvo je sicer pripravilo kar dolg spisek preko tridesetih imen vendar še ni jasno, kdo naj o tem odloča. Vsekakor je Šolska ulica od križišča s Kidričevo do mestnega pokopališča kot najbolj peš obiskana ulica najbolj primerna, bomo pa si pripravili tudi načrte, kako jo v ta namen urediti. Ker je kip Logondra že pripravljen bomo začeli z njim."

Za prihodnje leto imamo v načrtu še postavitev kipov Blaznika in Planine, ki sta prav tako nesporna, nadaljni spisek pa bo potrebno še temeljito proučiti in uravnotežiti.

Sicer pa bi ob tej priložnosti dejal, da smo pri nas, posebej pa v Škofji Loki v preteklosti veliko premalo pozornosti namenili izgledu mesta, njegovi ureditvi, postavitvi znamenitosti prek javnih naročil, kot to lahko opazimo v tujini, in vsaj del tega moramo nadoknaditi. Kip Agate pred Namo je vse preskromen primer za to."

Med dvema občinskima praznikoma pa se je uredilo še marsikaj: končno smo dočakali preureditev Kidričeve ceste, dozidan je bil Zdravstveni dom z novo ambulanto za nujno medicinsko pomoč, kanalizacija se je uredila na Suhi, urejuje se cesta, kanalizacija, cesta in plin v vasi Trata, prav v teh dneh se začena z asfaltiranjem. Tudi javna obravnava lokacijskega načrta za obvoznico Škofje Loke v Poljansko dolino bo, kot kaže, uspešna. So to pomembni premiki?

"Vsekakor. To, da je bila najbližja vas čistilni napravi brez kanalizacije, je bil pravi absurd, vasi Suha Trata pa smo bili tudi marsikaj dolžni. Za javno razpravo o obvoznici v Poljansko dolino lahko rečem, da je bila večinoma konstruktivna in upamo, da bomo lahko nadaljevali s pripravami na gradnjo. Vedno bolj pa je tudi jasno, kako nujno Škofja Loka potrebuje tudi severno obvoznico v Selško dolino, zato predaha pri iskanju najboljših prometnih rešitev še ni videti. Zanimivo je bil tudi izid natečaja za tlakovanje in ureditev mestnega jedra, in ko bomo pripravili, bomo to s pomočjo države seveda postopoma tudi uresničili. Zanimivo je ob razstavi prispelih projektov v knjigi pripomb veliko pohval in konstruktivnih predlogov." • Š. Žargi

Priznanja občine Škofja Loka v letu 2000

Občinski svet občine Škofja Loka je na svoji 12. redni seji 20. junija soglasno sklenil, da se za leto 2000 podeli naslednja občinska priznanja:

1. Naziv častni občan Občine Škofja Loka se letos ne podeli;
2. Zlati grb občine Škofja Loka prejmejo: **Tomaž Tozon** za dolgoletno delo na kulturno glasbenem in organizacijskem področju, **Valentin Pirc** za življenjsko delo na kulturnem in športnem področju, **Glasbena šola Škofja Loka** za 50-letno delovanje na glasbeno vzgojnem področju in **Uršulinski samostan** za kulturno, duhovno, versko in humanitarno delovanje uršulink na Škofjeloškem;
3. Srebrni grb občine Škofja Loka prejme **Osnovna šola Cvetka Golarja Škofja Loka** za dolgoletno delo na področju izobraževanja, vzgoje in izvenšolskih dejavnosti;
4. Bronasti grb občine Škofja Loka prejmejo: **Olga Bandelj** za dolgoletno delo v organizaciji Rdečega križa in na področju organiziranega krvodajalstva, **Franc Troha** za njegovo vestno in požrtvovalno delo pismonoše ter prijaznega odnosa do ljudi in **Jef Albrechts** za pobudo in organizacijo pobratenja občin Maasmechelen in Škofja Loka.

Pozornost znanju in odličnosti

Škofja Loka, 30. junija - Kot je v Škofji Loki že dolgoletna tradicija, je tudi letos Občina Škofja Loka pretekli teden na dvorišču Loškega gradu pripravila posebno prireditev, na kateri so podelili priznanja najboljšim učencem in dijakom, dobitnikom zlatih priznanj in zmagovalcem na državnih tekmovanjih in njihovim mentorjem, na katero povabijo poleg prejemnikov priznanj tudi ravnatelje šol, razrednike uspešnih učencev in njihove starše. Zbranim sta spregovorila župan Občine Škofja Loka **Igor Draksler** in **Miha Mohor**, svetovalec direktorja in vodja organizacijske enote Zavoda RS za šolstvo in šport Kranj, kulturni program pa so pripravili učenci Osnovne šole Petra Kavčiča Škofja Loka. Omenimo še, da so bila priznanja izpisana na starem škofjeloškem papirju narejenem ročno po originalnem postopku iz 16. stoletja z vodnim žigom, na mapi pa prvič odtisnjen reliefni napis in grb občine Škofja Loka.

Priznanja za odličen uspeh v vseh osmih razredih osnovne šole so prejeli: **Abina Tadej, Benedik Neža, Berčič Nejc, Bizjak Boštjan, Bizovičar Sandra, Bratuž Borut, Čekič Maida, Debeljak Miha, Demšar Anja, Demšar Marija, Dolenc Ana, Draksler Tomaž, Dunat Marko, Fajfar Nina, Gabrovšek Margareta, Gajič Irena, Harej Anže, Hauptman Neža, Hribernik Meta, Janečko Andreja, Jerala Tina, Kavčič Eva, Krmelj Nina, Krajnik Nina, Logonder Nina, Luznar Saša, Pintar Mateja, Rant Darja, Malenšek Matija, Marinčič Ana, Mlakar Tine, Mesec Barbara, Oblak Maj Domen, Peternejl Mitja, Pleško Jule, Prevodnik Katja, Primožič Rok, Selak Luka, Seljak Urška, Stadler Domen, Starc Špela, Svolljšak Ana, Šefer Klemen, Šesek Tjaša, Škarič Miha, Štremfelj Janja, Šušnjar Ivan, Taler Nina, Teržan Kaja, Urh Tomaž, Vraničar Lena, Zupan Jerica. Za odličen uspeh v vseh razredih srednje šole pa so priznanja prejeli: **Albreht Peter, Grahek Jože Peter, Meglič Aleš, Peternejl Matjaž** (našteti so obiskovali triletno srednje šole) in **Omejc Tina, Šmid Mina, Tušek Mateja, Zelič Urška in Stanonik Tatjana** (štiriletno srednje šole).**

Priznanje za dosežen uspeh na državnih tekmovanjih iz kemije, matematike, fizike, slovenskega jezika, angleškega jezika, logike, zgodovine, vesele šole, računalništva, o sladkornih boleznih in na srečanjih mladih raziskovalcev v šolskem letu 1999/2000 so prejeli: **Dagarin Meta, Dolenc Ana, Mlakar Tine, Prevodnik Katja, Primožič Boštjan, Šinkovec Tina, Hari Rok, Abina Tadej, Teržan Kaja, Boh Jakob, Ješe Živa, Pintar Mateja, Mlakar Tone, Šmid Matic, Šobr Neja, Debeljak Miha, Jemec Matej, Logonder Nina, Malenšek Matija, Primožič Rok, Rant Darja, Križnar Lidija, Luznar Saša, Berčič Nejc, Bratuž Borut, Demšar Marija, Kreševac Aleksandra, Krvinina Domen, Mlakar Miha, Stadler Domen, Bevk Irena, Franko Lucija, Murn Tina, Potočnik Mateja, Rejec Eva, Pajk Franja, Perne Matija, Porenta Tine, Goričnik Mirko. Občinska priznanja je poleg naštetih učencev in dijakov prejelo še 34 njihovih mentorjev. • Š. Ž.**

V ponedeljek, 26. junija, so v okroglem stolpu Loškega gradu odprli razstavo projektov odprtih šol Srednje lesarske šole Škofja Loka in Gimnazije Škofja Loka. Na razstavi je predstavljeno deset programov Srednje lesarske šole in štirje programi Gimnazije. Vljudno vabijo k ogledu.



Priznanja in nagrade občine Železniki v letu 2000

Občinski svet občine Železniki je na svoji 15. redni seji 7. junija odločil, da občinska priznanja in nagrade v letu 2000 prejmejo:

1. Naziv častni občan dobi **Franc Bešter** iz Selca za več kot 70 let delovanja na področju kulture;
2. Plaketo občine Železniki dobi **Filip Bernik** iz Železnikov za petdeset letno delo v krajevni organizaciji Rdečega križa na Češnjici in pomemben prispevek h kvodajalstvu;
3. Priznanje občine Železniki prejmeta zakonca **Jožica in Miro Kačar** iz Sorice za dolgoletno ustvarjalno delo na kulturnem področju in dosežke pri ohranjanju kulturne, umetnostne in etnografske dediščine Sorice;
4. Priznanje občine Železniki prejme **Franc Zupanc**, direktor Alplesa, ki je iz največjih težav popeljal Lesni program in ohranil enovito in priznana blagovno znamko.

Priznanja tudi odličnjakom

Na slavnostni akademiji ob občinskem prazniku, ki bo danes, v petek, 30. junija, ob 19. uri v dvorani Kulturnega doma na Trnju v Železnikih, bo župan podelil tudi priznanja najuspešnejšim učencem v občini. Priznanja za odličen uspeh v vseh osmih razredih osnovne šole bodo prejeli: **Tina Bonča, Barbara Demšar, Nina Kavčič, Jasna Pintar, Peter Benedičič, Jure Demšar, Natalija Čufar, Špela Debeljak, Lucija Golja, Katja Kemperle, Lea Soklič, Ana Tušek, Luka Bogataj, Marko Tavčar, Simona Bertoncely, Petra Hajdinjak, Anja Benedičič, Jože Kamenšek, Mohor Prevc, Mitja Trojar, Jerica Habjan, Barbara Mohorič, Tadeja Trojar, Uršula Tarfila, Ana Berce, Nina Megušar, Ana Pollak in Polona Golja.**

Za uspehe na državnih tekmovanjih v znanju pa bodo županova priznanja dobili: za Zlato Cankarjevo priznanje: **Mohor Prevc, Mitja Trojar, Ana Pollak in Urška Benedičič**; za zlato priznanje na tekmovanju iz zgodovine: **Petra Hajdinjak**; za zlato priznanje na tekmovanju iz Vesele šole: **Marko Tavčar in Mohor Prevc.**

Poleg osnovnošolcev pa bodo priznanja za odličen uspeh v vseh štirih razredih srednje šole prejeli tudi: **Martina Ferlan, Mojca Gaser, Urška Rihtaršič in Monika Rovtar**, vse so bile dijakinje Škofijske klasične gimnazije.

Mihael Prevc, župan občine Železniki

Svoje predvolilne obljube uresničujemo



Občinski praznik je zagotovo prilika za to, da se na občini vprašate, kaj je bilo v enem letu storjenega?

"Zagotovo je to priložnost, da ugotovim, kako uresničujem, pa ne samo jaz, to priporočam tudi svetnikom, predvolilni program in dane obljube. Na splošno menim, da temu sledimo, žal pa ne s tempom, kot smo si to predstavljali pred volitvami. Glavna obljuba je zagotovo bila izgradnja športne dvorane in veseli me, da danes že stojijo gradbeni odri in so se dela začela. Res so to še pripravljala dela, vendar lahko danes že obljubim, da bo dvorana še pred zimo pod streho, do prihodnjega občinskega praznika pa izgrajena do tretje gradbene faze - torej že tudi zaprta. To je res generalni projekt tega našega mandata in seveda predvsem sestava finančne konstrukcije ter pogajanja z državo, so bila največji problem. Ob tem lahko z veseljem ugotovim, da nismo daleč od naših prvih ocen potrebnega državnega prispevka, saj so celo po odločilni zadnji seji občinskega sveta v potrdilih, ki smo jih dobili, zneske še nekoliko popravili. Od nazadnje obljubljenih 34 milijonov tolarjev za gradnjo in 20 milijonov tolarjev za opremo je bil znesek za gradnjo popravljen na 51 milijonov tolarjev, kar pomeni, da bo skupno država prispevala 71 milijonov.

Kljub temu da je bila gradnja športne dvorane resnično glavna predvolilna obljuba, pa ste se kot župan in občinski svet morali najprej soočiti z reševanjem poplavne ogroženosti Železnikov.

"Res so nas poplave v letu 1998 opomnile, da je obramba pred visokimi vodami, ki so kar trikrat preplavile Železnike v preteklem desetletju, naša prednostna naloga. Ker so tovrstni posegi vse prej kot enostavni, je bila najprej naša naloga pospešiti pripravo potrebnih rešitev in projektov, kako se lotiti te obrambe. Prav pred nekaj dnevi smo dobili idejni projekt ureditve Sore skozi Železnike in projekt (za pridobitev gradbenega dovoljenja) za rekonstrukcijo Dolenčevega jezua Vodnogospodarskega inštituta Slovenije, ki sta že tudi prestala vse potrebne revizije. Da se je država sploh lotila tega, je morala občina prispevati polovico od potrebnih 8 milijonov tolarjev. Ob tem lahko tudi rečem, da je v teh projektih upoštevana naša posebna želja, da predvidevajo naš namen ureditve obvoznice starih Železnikov.

Hkrati pa se, kot je znano, del ukrepov na Selščici mimo Domela tudi že od lanskega leta še na podlagi predhodne študije z denarjem za sanacijo poplav uresničuje. Poseg tega urejanja je vreden skupaj 150 milijonov tolarjev pri čemer je tovarna Dornel za reševanje svoje poplavne varnosti in ureditev parkirišč prispevala 20 milijonov tolarjev. Prvotni namen, da se preuredi le levi breg je bil razširjen tudi na desnega in ministrstvo za okolje in prostor, ki je v imenu države prispevalo ta denar, je z danes že nekdanjim ministrom dr. Pavletom Gantarjem na čelu razumelo, da bi bila to neustrezna polovična rešitev.

Še zdaleč ne gre tako, kot so si pred volitvami predstavljali, vendar bodo na obljubljenem vztrajali. Gradnja športne dvorane se je začela.

Dodam naj še, da nam je minister obljubil podporo tudi za v prihodnje, saj so Železniki poleg urejanja Savinje v nacionalnem programu reševanja poplavne ogroženosti upoštevani kot nujna prioriteta. **Omenili ste občinsko željo po ureditvi obvoznice Železnikov. Ali država torej že razume to potrebo?** "Žal tega ni mogoče tako razumeti. Kljub precejšnjemu povečanju prometa skozi Železnike, zlasti v zimskem času, se na državi še vedno sklicujejo na skromen povprečni letni promet in še vedno menijo, da bi bila gradnja obvoznice ekonomsko neupravičena. Jasno so nam dali vedeti, da bomo morali gradnjo, če bomo želeli, da se začne, pripraviti sami. Torej na občini je, da pripravi projekte in lokacijo, pri čemer se bo Družba za državne ceste vključila le pri reviziji, pri sami izvedbi pa bi verjetno vsaj delno sodelovali. Mi smo prepričani, da država, če pridemo tako daleč, ne bo dovolila, da ji občina gradi cesto. Vsekakor je to vsaj srednjeročni, če ne celo dolgoročni projekt, pri čemer bo zagotovo tudi problem z zemljišči in pridobivanji soglasij, pa čeprav že dvajset let v krajevni skupnosti varujemo ta koridor. Seveda je tu in tam slišati tudi razmišljanja o reševanju prometa z izgradnjo predora, kar pa je po mojem mnenju velike večine odgovornih povsem nerealno. Mi vidimo rešitev v približno 800 metrih obvozne ceste, ki bi bila lahko celo brez pločnikov, saj bi peš promet lahko ostal na sedanji cesti. Naša sedanja garnitura je po mojem mnenju dolžna pripraviti temelje za to gradnjo, uresničitev projekta pa bo v prihodnjem mandatu."

Že nekajkrat pa ste poudarili, da morajo dobiti na lokalnih cestah obnove dotrajenih cest prednost pred novimi?

"Res je. Že kar dve desetletji minevata od večjih asfaltacij občinskih cest in mnogokje so že tako načete, da kličejo po preplastitvi celo bolj, kot asfaltiranje novih. Odločeni smo, da letno 50 milijonov tolarjev namenimo za ta dela in v letošnjem letu smo približno polovico že opravili: 800 metrov v Sorici, 1000 metrov ceste Šurk - Ravne, preplastili 500 metrov ceste v Martini Vrh in asfaltirali 250 metrov ceste na Škovine v Železnikih. Vse našteto bo stalo med 20 in 25 milijoni tolarjev in v jeseni pripravljamo še en tak zalogaj.

Naj dodam še dejstvo, da bodo gradnje regionalne ceste tudi zahtevale sofinanciranje občine, in če se bodo končno le začele uresničevati dane obljube, bomo z veseljem v občinskem proračunu našli še dodatnih 50 milijonov tolarjev v ta namen."

Pred nekaj dnevi ste odprli zobozdravstveno ambulanto v vrtcu, kar je pomembna pridobitev, hkrati pa le del urejanja pogojev za zdravstvo v vaši občini. Kdaj se bo nadaljevala adaptacija Zdravstvenega doma?

"Najprej naj rečem, da verjetno še mnogim ni jasno, kako pomembna je ureditev zobozdravstvene ambulante v vrtcu, saj bo otrokom in njihovim staršem veliko prihranjenega s tem, da ne bo potrebna nevarna pot od vrtca in šole do Zdravstvenega doma. Res je trajalo celo predolgo, da je bila ambulanta urejena, vendar so bili za potrebni zapleteni postopki spremembe namembnosti v vrtcu, ker pobuda v tej smeri pri sami gradnji ni bila upošte-

vana. V Zdravstvenem domu je zaključena prva, najpomembnejša faza adaptacije, ko smo rešili nevzdržne razmere za delo fizioterapije ter uredili tri splošne ambulante. Ker nam ni uspelo urediti opreme, smo se slavnostni otvoritvi sicer odpovedali, bomo pa storili vse, da se to le kupi. V jeseni-naslednjem dogovor z Osnovnim zdravstvom Gorenjske o prevzemu Zdravstvene postaje v naše upravljanje in prihodnje leto naj bi se z vlaganjem privatnih zobozdravnikov lotili tudi druge faze. Ker smo začasno preselili pediatrično in ginekološko ambulanto, se je pokazalo, da za slednji prostor ni primeren, in ker je danes tudi nujna ultrazvočna preiskovalna naprava, smo se odločili, da naj bi naše žene do ureditve razmer hodile na pregled v Škofjo Loko."

Poleg reševanja poplavne varnosti in gradnje športne dvorane, kot osrednjega občinskega projekta, pa je urejanje cest - občinskih in državnih, pomembna in stalna naloga občine. Se bo na državni cesti po Selški dolini le premaknilo?

"Veliko dela, prizadevanj in obljub je že bilo in upamo, da se bo končno le začelo. Za letos je mogoče reči, da se bo kmalu začela rekonstrukcija ceste skozi Selca: od šole do pošte, prav v teh dneh pa se zaključuje tudi postopek odkupa župnišča s čimer bo odpravljena velika "cokla" tudi za preostali del te ceste. Mi upamo, da se bo torej v enem letu rekonstruiral kar celoten odsek skozi Selca. Rekonstrukcija v Dolnji vasi, kjer so, razen ograje, zaključili obnovo mostu, je obljubljena ob koncu leta, z začetkom odkupa zemljišč pa naj bi pripravili tudi vse potrebno za začetek urejanja križišča na Češnjici, kar naj bi začeli v jeseni prihodnje leto. Prava sramota je seveda cesta Na Trnju, kjer so težave s pripravo projektov, kar naj bi uredili v prihodnjem letu. Ob vsem tem pa moram omeniti tudi že večletno urejanje ceste Področ - Petrovo Brdo, kjer država vlagala veliko denarja, hkrati pa na občini, tako nam očitajo, na to kar malo pozabljamo, vendar je tudi dejstvo, da ta cesta ni vitalnega pomena za občino.

V takem predprazničnem pogovoru še zdaleč ni mogoče zajeti vsega, kar se dogaja v občini: pripravljate nov sistem ločenega zbiranja odpadkov, ubadate se s precejšnjimi težavami pri urejanju prostora, iščete možnosti za razširitev industrijske cone, pa tudi aktivnim športnikom, kulturnikom in turističnim delavcem mora biti občina v oporo. V občini je bilo z gradnjo kanalizacije kar precej narejenega za varovanje okolja, še več pa je nalog, ki jih bo potrebno še izpolniti. Je kaj posebno novega pri tem?

"Res nas čaka pri urejanju kanalizacije še veliko dela in ogromni stroški. S končno ureditvijo kanalizacije iz Rudnega se vse bolj potrjuje opozorilo, da bo nujno potrebno povečati zmogljivost čistilne naprave v Železnikih, tu pa je še skoraj pol milijarde tolarjev vreden projekt kanalizacije in čistilne naprave za Selca in Dolenjo vas.

Kot novost naj omenim, da se očitno tega projekta ne bomo lotili na koncu - torej pri čistilni napravi, pač pa nas razmere silijo v začetek urejanja potoka Sevnice in ceste ob njem. Smrad iz potoka in razmere na cesti terjajo, da se lotimo tega začetka in odvajanje odplak začasno rešimo z jama, ki jo bomo praznili. Res ima občina veliko nalog in naša skupna naloga je, da potrebe uravnotežimo v okviru možnega." • Š. Žargl

FOTOKOPIRANJE in RAZMNOŽEVANJE

tel.: 04/510-17-20
fax: 04/510-17-21
Češnjica 48
4228 Železniki
E-mail: pfajfar@siol.net

Ignac Pfajfar s.p.

- barvno fotokopiranje
- fotokopiranje
- offset tisk
- vezava

Ob občinskem prazniku čestitam vsem občanom in občankam občine Železniki.



NIKA - ŠIV,

Železniki, d.o.o., Na Kresu 26, tel.: 04/51472 72

Trgovina NINA

v prostorih blagovnice "Loka" v Železnikih

- otroška oblačila
- igrače
- otroška kozmetika
- velika izbira otroške opreme

(vozički, hojice, stajice, previjalne mize, avtosedelji, otroški nahrbtniki itd.)

KVALITETA, UGODNE CENE

Četrto srečanje Selo, Sela, Sele

Praznik Selanov na Selu pri Vodica

Na četrtem srečanju krajanov Selo, Sele, Sela na Selu pri Vodica se jih je zbralo minulo soboto prek 1200. Najštevilčnejši so bili iz Sela na Vipavskem, Selo pri Polhovem Gradcu pa je zastopal le Janez Kušar. Prihodnje leto bo 5. srečanje na Selu pri Žireh.



Marjan Rožič, predsednik TZ Slovenije: "Čestitka in dobre želje." Prvi z desne: Lojze Kosec, predsednik organizacijskega odbora srečanja na Selu pri Vodica.

Selo pri Vodica, 29. junija - Četrto srečanje Selanov, ki so se zbrali v soboto na Selu pri Vodica, je potrdilo izvirnost in priljubljenost pred tremi leti začtega srečanja. Predsednik glavnega odbora Janez Škalič iz Sela Prekmurju je tokrat že na

začetku srečanja na Selu pri Vodica poudaril, da niso pričakovali, da bo prireditev tako hitro domala že prerasla takrat v ideji zamišljene okvire.

Predsednik odbora za organizacijo srečanja na Selu pri Vodica Lojze Kosec je zadovoljen ugotov-

vil, da se je na četrto srečanje odzvalo kar 25 Sel od 74 v Sloveniji. Tolikšnega obiska niso pričakovali, saj se je zbralo prek 1200 krajanov iz različnih Sel in iz različnih koncev Slovenije.

"To je najlepše priznanje za dvomesečno delo, ko smo Selo domala "preoblekli" in poplepšali. Vsa društva, vsi krajanji so tako rekoč živeli za to prireditev in srečanje. Zahvala velja vsem in seveda tudi županu in občini Vodice, glavnemu medijskemu sponzorju Gorenjskemu glasu in vsem drugim sponzorjem, ki so nas podprli in so tudi objavljene v posebnem biltenu, ki je izšel v okviru tega srečanja."

Selo je bilo tako v soboto kar Slovenija v malem. Ciril Vidmar s Sela pri Žireh je na primer prišel na Selo pri Vodica kar peš. Z doma je odšel v petek opoldne, na prireditveni prostor pa je prišel v soboto, ob 11. uri dopoldne. Največ Selanov je priš-

lo iz Sela na Vipavskem. 155 so jih prijavili prireditelju zaradi potrebe. Pa še niso bili vsi. Dvanajst jih je prišlo s kolesi. Med Selani iz Vipavskega pa smo opazili tudi poslanca državnega zbora Igorja Bavčarja.

Iz Sela pri Ajdovcu sta prišla dva domačina, mož in žena. Za srečanje sta izvedela po radiu. Zato sta zjutraj sedla na avtobus, se odpeljala do Ljubljane od tam direktno z drugim avtobusom na Selo pri Vodica. Ni jima bilo žal. Edini udeleženec, ki je sam zastopal Selo pri Polhovem Gradcu, pa je bil Janez Kušar. Tudi on nam je priznal, da mu ni žal, ker se je podal na srečanje.

Med slavnostnimi govorniki sta bila tudi predsednik Turistične zveze Slovenije dr. Marjan Rožič, ki je pohvalil idejo in organizacijo dosedanjih, posebno pa prireditev v soboto na Selu pri Vodica. Prirediteljem in Selanom je zaželel tudi v prihodnje čimveč uspešnih in vsebinsko bogatih srečanj.

Vodiški župan Anton Kokalj pa se je zahvalil organizatorju srečanja pod vodstvom Lojzeta Kosca, kakor tudi vsem udeležencem za obisk. Srečanje na Selu pri Vodica je bilo nedvomno tudi najlepša čestitka vsem na večer dneva državnosti. Med obiskovalci iz različnih Sel po Sloveniji še pozno popoldne in zvečer niso bili redki, ki so potem ob zvokih ansambla Obzorje in kresu na odskočnem mostu skakalnice Športnega društva Strahovica proslavljali lep dogodek in praznični dan. Prihodnje leto pa bodo 5. srečanje Selanov pripravili na Selu pri Žireh. • A. Žalar



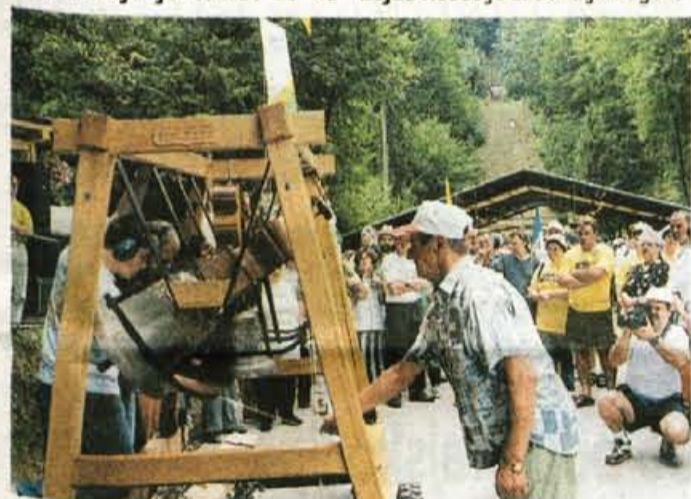
Prireditelji srečanja na Selu pri Vodica so se z darilom zahvalili tudi občini Vodice in županu Antonu Kokalju, glavnemu pokrovitelju srečanja.



Prek tisočev udeležencev iz 25 slovenskih Sel.



Skupina Selanov iz Vipave je prišla s kolesi.



V programu so nastopili tudi pritrkovalci z Rašice

Srečanje so podprli: Občina Vodice, glavni pokrovitelj, glavni medijski sponzor Gorenjski glas, Emona Merkur; Slovenska nacionalna turistična organizacija, Elektro Ljubljana; Župan Valentin, Podgoršek Franc; PRO Emba; Avotprevoznik Žun Gregor, PE Koplast Vodice; Orodjarstvo Zupan; Soboslikarstvo in pleskarstvo ter polaganje tapet Merčon Vodice, Pekarna Prest Vodice; Orpal Franc Alič; KOMPAS ing. Pos, Gosar Franc (točeni domači med); Kmetijstvo in vrtnarstvo Čebulj Zora, Vesca; Fotograf Tina, Kosec Tina, Selo pri Vodica; Žaganje lesa, Kristan Janez

Trinajstič z Janezi v Novi Oselici

"Korenin" tudi slabo vreme preveč ne zmoti

Turistično društvo Sovodenj je v nedeljo pripravilo tradicionalno srečanje Janezov pod lipama v Novi Oselici. Rekordnega obiska zaradi slabega vremena sicer niso zabeležili, so pa Janezi dokazali, da so korenine, ki jim ne prideš kar tako do živega.

Nova Oselica, 29. junija - Polanskem srečanju, ko sta se zadnje nedelje v juniju zbrala v Novi Oselici kar stovna Janeza, so prireditelji letos pričakovali rekorden obisk. Pa je potem vreme ponajgajalo prirediteljem, a Janezov vseeno ni "ugnalo".

"Zares veliko klincev in napovedi je bilo iz različnih krajev Slovenije. Napovedovali so, da pridejo. Žal pa se je potem vreme skujalo. No, pa smo vseeno zabeležili lep obisk. To potrjuje, da je srečanje priljubljeno in priznано daleč naokrog," sta v nedeljo pripovedovala predsednik TD Sovodenj Edo Podobnik in tajnica Olga Mlinar.

Dvaindevetdeset se jih je tokrat zbralo pod lipama v Novi Oselici,

kjer bo zadnje nedelje v juliju tudi tradicionalno srečanje koscev in grabljic. To bo druga, prav tako priljubljena in tradicionalna prireditev Turističnega društva Sovodenj. Scenarij za tokratno srečanje Janezov je pripravila Milka Burnik, ki je prireditev tudi povezovala in domiselnimi igrami poskrbela za še eno veselo in nepozabno srečanje.

Na trinajstih srečanjih se je v knjigo obiskovalcev vpisalo 108 Janezov. Turistično društvo Sovodenj je postalo prav s to prireditvijo poznano daleč na okrog. Članstvu pa se je letos pridružilo tudi 20 članov podmladka iz šole na Sovodnju.



Janezi in "oni ta drugi" so se pomerili v vlečenju vrvi. Zmagali so "NeJanezi".

Tokrat so podelili nagrado najstarejšemu in najmlajšemu Janezu. Najstarejši je bil tokrat Janez Lipužič iz Lazca, ki se je spomnil,

kako je včasih kontrabantal kavo in tobak, najmlajši Janezek pa je bil tokrat dveletni Jesenko iz Idrška. Oba sta seveda dobila nagradi in

potrdila, da bosta tudi v prihodnje med Janezi na srečanjih v Novi Oselici.

Zanimivo je bilo tudi srečanje sedmih Janezov, ki so bili na vseh dosedanjih prireditvah. Potegovali so se za posebno nagrado. To je bila ura, ki jo je izdelal Janez Železnik iz Vrzdence pri Horjulu. Njena posebnost pa je bila, da je bila vgrajena v harmoniko, kakršne izdeluje poznani izdelovalec harmonik Janez Železnik. Z Janezi pa so

Na vseh trinajstih srečanjih so bili Ivan Filipič - Pečnik iz Idrije, Janko Kalan s Sovodnja, Janko Rupnik iz Nove Oselice, Janez Stržinar s Hotavelj, Janez Šubic iz Jarče doline in Janez Treven iz Laniš.

skupno fotografiranje Janezov, so nekateri, ki sicer niso bili Janezi, skorajda pristopili zraven. Seveda jim ni uspelo. Prav jim je, smo rekli,



Za trinajst obiskov na srečanjih Janezov je bil nagradjen Janez Stržinar s Hotavelj.



Letos se je zbralo 92 Janezov



Najstarejši je bil letos Janez Lipužič iz Lazca.

se pomerili tudi obiskovalci drugačnih imen pri vlečenju vrvi. Tokrat so bili "NeJanezi" močnejši, kar pa ni skalilo razpoloženja. Pa tudi nihče od Janezov se zaradi tega ni prepisal oziroma preimenoval. Nasprotno. Ko je bilo na vrsti

zakaj pa niso Janezi. Da je bilo tudi trinajsto srečanje takšno, da se reče, pa je potem skrbel ansambel Janezi, ki je igral do večera na veselje Janezov in vseh ljubiteljev priljubljenega srečanja.

• A. Žalar

**KONSTRUKTORJA NAGRAJUJE
V FOTO GLOBUS !!!**

**Kodak
EXPRESS**

FOTO GLOBUS - KODAK KVALITETA

ŠENK TRADE D.O.O.
BRITOF 23
4000 KRANJ

OBJAVLJAMO PROSTA DELA IN NALOGE:
**KONSTRUKTORJA V
TEHNOLOŠKI PRIPRAVI DELA**

ZAHTEVE: IZOBRAZBA - LESARSKI TEHNIK
OBVLADOVANJE PROGRAMSKIH ORODIJ -
AVTOCAD
DELOVNE IZKUŠNJE PRI OPRAVLJANJU
ENAKIH ALI PODOBNIH DEL

PISNE PONUDBE POŠLJITE V 8 DNEH PO OBJAVI
OGLASA NA NAŠ NASLOV.

GORENJSKI GLAS
Izide vsak torek in petek

ROLTEK

ROLTEK, d.o.o., ŽELODNIK 19
1233 DOB pri Domžalah
(za trgovino MAZIVA)
Tel. (01) 72400 00
Faks: 01 7240 010

**ROLETE - ŽALUZIJE
ROLO VRATA - MARKIZE**

- ◆ **ROLETE:** plastične ali aluminijaste, izolirane (nadometne, podometne, za sanacije, za novogradnjo)
- ◆ **GARAŽNA ROLO VRATA:** alu vrata (za hišne garaže, industrijska vrata ali hitra industrijska vrata z mikroprocesorjem)
- ◆ **MARKIZE:** za balkone, okna, zimske vrtove
- ◆ **ŽALUZIJE**
- ◆ svetovanje in izvedba **SODOBNIH ELEKTRONSKIH INŠTALACIJ** senčil (centralno, posamično, skupinsko)

**AKCIJSKE CENE
DO 15. 7.**

INFORMACIJE PO TELEFONU:
(01) 724 00 00

SLEDIMO NENEHNIH EVROPSKIM
IZBOLJŠAVAM - ROLTEK, d.o.o.

m o j a s r e č a

tvoja sreča

Niški sam

**RADIO
93,1 & 97,0 MHz
ZELENI VAL**

**MEDNARODNI
GLASBENI FESTIVAL
INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL**

Bled, 30.6.-14.7.2000

**Bled
30.06. 14.07.
2000**

ORGANIZACIJA
AMBASADOR v sodelovanju
z Občino Bled in Direkcijo za turizem Bled

Informacije
tel.: 04/5743-220
e-mail: ambador@siol.net

glavni pokrovitelj VOLKSBANK

30.06.20³⁰ Festivalna dvorana Bled
**OTVORITVENI KONCERT ORKESTRA SNG OPERE
IN BALETA IZ LJUBLJANE S SOLISTI**

VSTOPNICE: odrasli: 2000 SIT, otroci, študentje: 1000 SIT
ABONMAJI: 3 koncerti po izbiri: odrasli: 4500 SIT, otroci, študentje: 2000 SIT
6 koncertov: odrasli: 8000 SIT, otroci, študentje: 4000 SIT

**UNITED COLORS
OF BENETTON.**

ZALOŽBA EL CONDOR SE PREDSTAVLJA

Tel.: 04/715-664, int: 236

Ingrid Peinkicher, UJET ANGEL SI

Pesniška zbirka je primerna tako za mladostnike kot tudi za odrasle, saj je glavna tema pesmi ljubezen, ki nas spremlja že skozi vsa stoletja in brez katere pravzaprav ne moremo živeti. Pesnica nam predstavlja ljubezen kot nenehno življenjsko potrebo. Njeno avtorsko delo je izpoved človeka, ki v svojih pesmih izraža in izpoveduje to, čemur se marsikdo v življenju ne zna niti približati in dojeti...

Po mnenju GZS najbolj primerno kot avtohtono poslovno darilo.

Ingrid Peinkicher,

JANČEK IN NJEGOVE DOGODIVŠČINE

Pravljica je namenjena otrokom, starim od 2,5 do 10 let in je zgrajena podobno kot basen, saj ima na koncu vsake zgodbe moto. Iz nje se otrok lahko nauči o življenju gozdnih živalic, ki pa vsebujejo tudi človeške moralne vrednote, na katere pa žal odrasli vse preveč pozabljamo.

V knjigi so tudi izrazito ljubke, barvne ilustracije, avtorice Jožice Pezdir, da si bo otrok lahko Jančka in njegove prijatelje lažje predstavljal.



Pobarvanka MOJSTER SLIKARČEK

Pobarvanka vsebuje 28 strani pristrčnih ilustracij. V pobarvanki pa so tudi 4 že pobarvane ilustracije, da se otrok nauči, katere barve uporabljati. Primerna je za otroke stare od 2,5 do 10 let.

Peti poletni glasbeni večeri na vrtu Loškega gradu

**Z glasbo pod grajsko lipo
bodo oživel grajski vrt**

Po dolгих letih, odkar je bil ukinjen izseljeniški piknik, bo zeleni amfiteater na vrtu Loškega gradu po zaslugi Turističnega društva Škofja Loka zopet oživel.

Turistično društvo Škofja Loka je letos sprejelo idejo, da bi peto leto poletnih glasbenih večerov, ki so bili doslej na Mestnem trgu znani pod imenom "Pod Homanovo lipo", preselili na grajski vrt in na tak način opozorili na dragocen prireditveni prostor, ki ga ima tisočletno mesto neposredno ob simbolu mesta - Loškem gradu. Glasbene večere, ki so nastali z željo, da Ločanom in obiskovalcem Škofje Loke v poletnem času ponudijo nekaj zabave, da prekinajo poletno prireditveno mrtvilo, želijo, kot nam je dejal strokovni sodelavec Turističnega društva Škofja Loka **Marko Pleško**, posodobiti in napraviti korak naprej v kvaliteti. Mestni trg je bil zvočno kaj hitro preobremenjen, zato so morali v preteklih letih izbirati le manjše glasbene skupine, pa tudi ura konca prireditve je bila v mestu določena na 22. oz. 23. uro, kar je za poletni počitniški čas kar malo zgodaj. Glasbeni večeri "Pod grajsko lipo" se bodo vsak petek v juliju in avgustu začeli ob 20. uri in zaključevali ob enih, poleg glavnega izvajalca pa bodo nastopile tudi domače, manj uveljavljene predskupine, ki bodo soupadale po slogu z glavnim izvajalcem. Pripravljajo tudi vrsto dodatnih presenečenj: modno revijo, žrebali bodo vstopnice, zadnja ura pa naj bi bila namenjena posneti glasbi - uri z DJ-em.

Na grajskem vrtu pa je tudi veliko več možnosti za gostinsko ponudbo tudi s kulinaricnim delom, za kar bodo poskrbeli v okrepčevalnicah Freising in Mah ter turistično društvo ob sodelovanju kmečkih žena, poleg klopi v amfiteatralnem delu pa bodo sedežni kompleti z mizami tudi na zgornji terasi in ob Škoparjevi hiši. Z izvajalci so dogovorjeni, da nastopijo predvsem s svojo lastno - avtorsko

glasbo, glede na nekatere slabe izkušnje iz preteklosti pa so se v TD odločili, da dobro poskrbijo za vse potrebne službe: prometno (Grajska pot bo zaprta razen za lokalni promet in sodelujoče), zdravstveno, gasilsko in varnostno (za slednje bodo angažirali profesionalce). Vse to seveda ne bo poceni, zato brez vstopnine tokrat ne bi šlo, vendar s ceno 500 tolarjev za vstopnico niso pretiravali. Poceni tudi niso uveljavljeni izvajalci, dobro pa bo poskrbljeno tudi za reklamo. Glavni sponzor poletnih glasbenih večerov je Občina Škofja Loka (občina prispeva desetino stroškov teh večerov) na čelu z županom **Igorjem Drakslerjem**, posebno razumevanje, poleg številnih manjših podjetij, ki pomagajo tudi s tehničnimi uslugami, pa sta pokazali **Gorenjska predilnica** in **Termo**. Vzpodbudili so tudi tri vrtnarje, ki so na grajskem vrtu oblikovale pet cvetličnih vrtov - otokov, ki dajejo poletnemu grajskemu vrtu še posebej prijazno podobo tudi za siceršnji dnevni obisk.

Zelja in namen Turističnega društva Škofja Loka pa je, da se projekt poletnih glasbenih večerov na grajskem vrtu v prihodnjih letih obogati še z drugimi prireditvami. Že sedaj, ko se je izvedelo, da se grajski vrt ponovno odpira, prejema ponudbe amaterskih in poklicnih gledališč, da bi nastopili v zelenem grajskem amfiteatru. Ker Ločani se niso pozabili in se radi spominjajo uspešnih gledaliških prireditev pred več kot tremi desetletji, so v turističnem društvu odločili, da glasbene večere v prihodnjih letih nadgradijo tudi v tej smeri. O posameznih nastopih bomo naše bralce obveščali sproti. Predprodaja vstopnic bo v Turističnem društvu Škofja Loka in turistični agenciji Aligator v Kranju.

PROGRAM PRIREDITEV

7. julija:	Zoran Prodin in Mar Django Quartet	4. avgusta:	Faraoni
14. julija:	Helena Bugno in Globus band	11. avgusta:	Riko & piloti
21. julija:	Tinkara Kovač & band	18. avgusta:	Anka Horvat & band
28. julija:	Nedo	25. avgusta:	Avtomobili

SNOVANJA

VSEBINA: 127

MARKO JENŠTERLE:

Prešeren prepočasen za današnje čase

MARJANA AHACIČ:

... kar se bo lepo bralo tudi v francoščini

LEA MENCINGER:

Slovence še vedno vznemirja neznana

Prešernova podoba

Beseda urednice

Prešernovo leto, ki smo ga Slovenci razglasili v letu 2000, se počasi preveša v drugo polovico. Prav v tem drugem delu leta se bo o Prešernu govorilo in pisalo kot nikoli doslej, najmanj toliko kot pred sto leti ob stoletnici njegovega rojstva. Tokratna Snovanja prinašajo prispevke, ki govorijo o tem, kako o pesniku govorimo in pišemo dve stoletji po njegovem rojstvu. Pozno v jeseni pa bo pri Gorenjskem glasu izšla tudi knjiga Spomeniki in junaki posvečena obletnici rojstva Franceta Prešerna. • Lea Mencinger



Iskanje pesnikove podobe - Z rastjo Prešernove slave je postalo iskanje njegovega portreta slovenska obsedenost. Pred časom se je tej ihti iskanja posmehnil v karikaturi tudi Hinko Smrekar.

Na sliki: Smrekar - Prava Prešernova podoba, 1939, risba

Marko Jenšterle

Prešeren prepočasen za današnje čase

Preden sem se lotil tega zapisa o Prešernu, sem šel na internet pogledat, kaj je z našim največjim pesnikom v virtualnem svetu. Med zavidljivim številom zadetkov je večina stvari nastala doma, se pravi v Sloveniji in v slovenščini. Ampak že kmalu pri vrhu je bil tudi zapis o "Famous Slovenes", pri katerem je bilo najbolj zanimivo, da so podatke o Prešernu v svet poslali pri neki družbi randburg.com iz Marylanda v ZDA.

Kasneje sem ugotovil, da gre za mednarodno bazo podatkov namenjeno predvsem poslovnemu in podjetjem za njihovo predstavitev. Danes namreč mnogim ni več treba odhajati na različne sejme po svetu, ampak se raje zadovoljijo kar s predstavitev na virtualnih sejmih, na katere lahko z enostavnim pritiskom tipke pride vsakdo ob vsakem času in na kateremkoli koncu sveta. Naš Prešeren bi bil v tem svetu vsekakor izgubljen, saj se v njem ne znajde še marsikdo od nas, ki nas je usoda zatekla ravno v času neverjetnih tehnoloških sprememb. Še za telefon, radio in televizijo nam ni postalo čisto jasno, kako stvari delujejo, že so nam iznašli neke posevne nove stroje in nas z njimi prisilili k novim načinom razmišljanja. Prešernov čas je bil precej bolj prizanesljiv. Takrat je bila na pisalnih mizah še tinta in knjiga je bila največja svetnica.

Danes pa se vseprek ukvarjajo s tem, ali ni njeno obdobje dokončno preživelo. Svetovno znani pisatelji, kot je npr. Stephen King, romane najprej izdajo na internetu in šele nato v knjižni obliki, perujska literarna zvezda Jaime Bayly pa ravno v teh dneh množice svojih bralcev dnevno bombardira z objavljanim poglavij iz nove knjige "Prijetelji, ki sem jih izgubil", ki bo na koncu prav tako izšla še v knjižni obliki. V tem času seveda najbolj služijo lastniki strani, ki so od avtorja odkupili pravice za postopno objavljane romane na internetu. To objavljane po delih, se pravi rojevanje na obroke (če si malo sposodimo Igorja Torkarja) je spet pogojeno s časom, v katerem živimo.

Nobena stvar namreč ne more miniti brez določene dramatizacije. Bolj kot film, ki ga je mogoče pogledati od začetka do konca, vlečejo nadaljevanke s konci v tistem trenutku, ko so stvari najbolj napete. Poezija Franceta Prešerna je torej v tej primerjavi na moč dolgočasna in nezanimiva. Današnja mladina je prehitra za njegove sonete. Njen problem ni več priti do informacij, tako kot je bilo to še nekaj let nazaj, marveč ravno nasprotno - kako med pravo poplavo informacij izbrati tiste res dobre in potrebne.

Prešerna jim je zato treba dobesedno nastaviti

v zasedi, saj gre vendarle za enega od tistih, ki so postavljali temelje naši kulturi in tega ni mogoče pozabiti. Povrh vsega imamo še njegovo himno. Neko podobno zasedo so nekoč naredili moji generaciji, ko so slovenski glasbeniki Zdravljico predelali v rock, naslednja poteza pa je bila sploh pomembna, ko so jo politiki ustoličili še za našo uradno himno. Oba primera dovolj dobro kažeta, kako široko je mogoče raztegovati Prešernovo poezijo, predvsem pa, da ta s starostjo ne izgublja na aktualnosti. Zdaj še toliko manj, ko se Slovenija pogaja za vstop v Evropo, hkrati ob tem pa vsi dobro vemo, kaj bo to tudi pomenilo. Evropa ima svojih pesnikov dovolj in Prešerna ter njemu podobnih ne potrebuje. Prešerna v tem trenutku potrebujemo predvsem mi. Naš problem pa je že v tem, kako ga približati prihajajočim rodovom, ki jih bolj od slovenske literarne zgodovine zanimata internet in MTV.

Letošnje leto je Prešernovo leto. Na Ministrstvu za kulturo so v tem smislu objavili razpis za "leto kulture", domiselno poimenovano tudi Prešerno leto. Razpis je že končan, projekti izbrani (odobrenih je 61), njihov seznam pa je mogoče dobiti na strani ministrstva (www.sigov.si:90/mk/), zato ga nima smisla ponatisniti še na tem mestu. "Zmagovalec" je Gorenjski muzej iz Kranja, ki je za prenovo Prešernove hiše dobil 20 milijonov SIT, daleč za njim na drugem mestu je Narodni muzej Slovenije, kateremu so za razstavo "France Prešeren - originalni rokopisi" odobrili 9,5 milijona SIT. Potem se vsote "umirijo" pri precej nižjih zneskih. Zanimivo je pogledati koliko je projektov, ki nam Prešerna že postavljajo v virtualni svet. Od 61 projektov jih manj kot 10 ustreza temu kriteriju, saj bi sem na primer lahko šteli virtualni prikaz slovenskih muzejev in galerij na svetovnem spletu; 3 D - mobil - mobilno projekcijsko steno za predstavitev del slovenskih umetnikov; vizualizacijo Krsta pri Savici, predstavitev slovenske glasbene in literarne kulture na spletu; CD Rom Prešeren in njegova dela; izdelavo spletne strani o Prešernu in CD Rom skrivalnice - vprašalnice o življenju in delu Franceta Prešerna. Precej več je tistih

projektov, ki se pesnika lotevajo na klasičen način z javnimi literarnimi nastopi, koncerti, gledališkimi predstavami, natisnjenimi knjigami in drugimi podobnimi stvarmi. Če k temu dodamo še prijave s področja dediščine (kamor sodi tudi obnova njegove hiše v Kranju), potem je že jasno, da je Prešeren res prej klasik kot sodobnik.

Dvestoletnica njegovega rojstva je priložnost za to, da v širši javnosti obudimo spomin na Prešernovo delo in skušamo pesnika popeljati do prihajajočih generacij. Ta pot pa seveda ni več običajna cesta, po kateri se šolske ekscurzije vozijo do Vrbe in Kranja, ampak tudi elektronska in virtualna avtocesta ob kateri zdaj, tako kot nekoč stoparji ob pravih cestah, pred ekrani sedi današnja mladina. Večina med njimi jih niti ne zna več iskati informacije, saj so že nekaj časa navajeni, da te same množično prihajajo k njim. Najbolj mikavne so tiste, ki so lepo opremljene, barvite in sploh atraktivne na zunaj. To, kar je znotraj njih, v glavnem ni važno. Če bremo literaturo najmlajših pisateljev na svetu, hitro ugotovimo, kako so stavki kratki in jedrnat, knjige pa dovolj tanke, da nam ne vzamejo preveč časa. Kakšna Vojna in mir je iz nekega čisto drugega sveta. Eksistencialni problemi novih generacij so sploh drugačni od Prešernovih. Še združevanje z Evropo mladim ne zanima preveč. Tudi to je namreč že zgodba njihovih staršev, pa čeprav se nam vsak dan sproti odvijajo pred očmi.

Kaj pa jezik? Pri slovenščini ves čas poudarjamo, da je preživela vsa stoletja, čeprav jo govori le dva milijona ljudi in doslej nikoli ni imela države, ki bi jo štela. Slovenščina s ceste je že zdavnaj ušla izpod vajeti in ni ga več jezikovnega razišča, ki bi jo še lahko spravil nazaj. Tehnologija se razvija tako hitro, da ji tudi večina večjih jezikov na svetu enostavno ne more več slediti, zato tudi mi surfamo po internetu in si e-mailiramo mesidže. Preden se stroka zgane in nato še med seboj doseže vsaj minimalni konsenz, se nove besede že zdavnaj primejo med publiko, izginejo ali se spremenijo. Prešeren pa je tu sploh prepočasen.

Iz vsega skupaj torej sledi, da se našega

velikega pesnika že nekaj časa ne moremo več lotevati na klasičen način, z natančnim preučevanjem njegovih verzov, učenjem njegovih pesmi na pamet in faktografskim ponavljanjem letnic in prelomnih trenutkov njegove burne zgodovine.

Dvesto let, kolikor jih je minilo od njegovega rojstva, je ogromna doba in v tem času se je tudi pesnik še spremenil v mit. Z miti pa je tako, da je pri njih večina stvari zavita v skrivnost, saj so nekim realnim osebam v zgodovini dodajali in odzimali delčke njihove podobe, tako da na koncu nihče več ne ve, kaj je sploh res in kaj ne. Za Prešerna tako ali tako nihče ne ve, kakšen je bil po videzu. V zadnjih letih so se kar po vrsti pojavljala nova in nova odkritja njegove podobe, ki pa nikoli niso uspela zamenjati tiste nam vsem znane. Pri moji generaciji je bilo veliko odkritje že to, ko smo mimo šolskih programov izvedeli, kako je bil tudi pijanec in oče nezakon-skih otrok, čeprav je bilo nato še večje odkritje, da ga je po pijači Cankar prekašal. S tem nam je vendarle postal malo bolj zemeljski in manj svetniški.

Toda kaj bi morala v njem odkriti današnja mladina, da bi zanje postal zanimiv? Mogoče, da je eksperimental s kakšnimi mušnicami, saj kokaina in heroina tedaj še ni bilo v naših krajih. Njegova spolna aktivnost je bila še zanimiva v času hipijevstva in vsesplošne ljubezni, ampak kako naj nanjo gledajo mladi leta 2000, ko pa jih na vsakem vogalu v zasedi čaka AIDS in ob njem trgovci s kondomi? Verjetno bo pesnik kljub vsemu kmalu dobil še eno novo podobo, po kateri naj bi ga odslej poznale prihajajoče generacije. To bo obraz Pavleta Ravnohriba, ki ga je upodobil v novi televizijski nadaljevalki in filmu. Pri tem ne smemo pozabiti, da je Ravnohrib znan kot voditelj otroških oddaj na televiziji, kar mu že vzpostavlja pomemben stik z novimi gledalci. Gledanje televizije je mladini precej bližje od branja knjig in v tej nadaljevalki so brez dvoma zbrane ključne informacije o Prešernu. Toda prav lahko se zgodi, da bodo mladi, če bo nadaljevalka značilno slovensko dolgočasna, že po prvih epizodah televizijo preklopili na MTV, potem pa tudi s Prešernom in Ravnohribom ne bo nič.

Marjana Ahačič

S profesorjem Viktorjem Jesenikom o prevajanju Prešerna v francoski jezik

Hotel sem napisati nekaj, kar se bo lepo bralo tudi v francoščini

"Kar začel sem. Vedno sem imel smisel za poezijo. Znam uravnovežiti stavke in poiskati prave rime, kadar je treba."

Traductions des poemes par Marc Alyn, Viktor Jesenik, Vladimir Pogačnik - prevajali so Marc Alyn, Viktor Jesenik, Vladimir Pogačnik, je zapisano v kranjski slovensko-francoski izdaji Prešernovih pesmi, ki je lani izšla kot tretji zvezek v zbirki Prešernova pot v svet. Večina prevodov je prav delo Viktorja Jesenika. V rani mladosti je s starši odšel živeti v Francijo, vrnil se je po drugi svetovni vojni, takrat skorajda bolj doma v francoščini kot v slovenščini. Z univerzitetno diplomom v žepu je pričel prevajalsko pot - kaj kmalu je prevajal najvišjim političnim osebnostim tedanjega časa. Pravi, da ni živel slabo: prepotoval je ves svet, vmes pa govoril, pisal, poučeval... Kljub temu, da bo vsak čas dopolnil osemdeset let, še vedno prevaja. Zdaj malo manj kot včasih, a vendarle. Ob našem obisku v Podbrezju, kjer zdaj živi, je na novo pripravil francoski prevod brošure o Postojnski jami. In razmišljal o tem, kako napisati verz Borisa A. Novaka tako, da bodo tudi francoski bralci začutili, kako izjemna je pesnikova umetniška izpoved.

Pri prvih prevodih Prešernovih pesmi v francoski jezik ste pravzaprav orali ledino. Kdo je bil pobudnik ideje o izidu Prešerna v francoščini?

"Cene Vipotnik. Takrat je bil urednik pri Cankarjevi založbi in je imel prijatelje med uredniki v Parizu, kamor je tudi poslal moje prevode. Zadovoljni so bili z njimi, zato smo se dogovorili za sodelovanje. Do takrat skoraj nič slovenskega še ni izšlo v Franciji. Saj veste, Slovenija je bila za Francoze le neznana majhna dežela."

Kljub temu, da bo vsak čas dopolnil osemdeset let, še vedno prevaja. Zdaj malo manj kot včasih, a vendarle. Ob našem obisku v Podbrezju, kjer zdaj živi, je na novo pripravil francoski prevod brošure o Postojnski jami. In razmišljal o tem, kako napisati verz Borisa A. Novaka tako, da bodo tudi francoski bralci začutili, kako izjemna je pesnikova umetniška izpoved.

"Ste čutili kaj strahu pred veliko odgovornostjo prevajanja za Slovence tako zelo pomembnega Prešerna v enega največjih evropskih jezikov?"

"Ne. Kar začel sem. Vedno sem imel smisel za poezijo. Znam uravnovežiti stavke in poiskati prave rime, kadar je treba."

Nekaj Prešernovih pesmi je že bilo prevedenih v francoski jezik, še preden ste se dela lotili vi.

"To se je zgodilo že kmalu po prvi svetovni vojni, ko jih je prevajal gospod, ki je bil po izobrazbi filolog. Bral jih nisem, čeprav sem vedel, da obstajajo, a je resnici na ljubo treba priznati, da niso bile ne vem kako opažene. Prevajal je tudi Župančiča, ne le Prešerna, smisla za poezijo pa žal, kakor mi je znano, zares ni imel. Meni je, prepričan sem, delo nekako uspelo prav s tega vidika, namreč z vidika poetičnosti pre-

vodov. Morda zato, ker je prevajanja poezije delo, ki sem ga vedno z veseljem opravljaj. Nikoli se mi ni zdelo mukotrpno in garaško."

Kako se torej konkretno lotite prevajanja pesmi?

"Postopek prevajanja ni nič posebnega. Najprej si zapišem direktni, dobesedni prevod. Na roke. Potem napisano premetavam, pogledam, kakšna je oblika verza v osnovi - naš enajsterec je ponavadi v francoščini dvanajsterec, ki je tudi največkrat uporabljana oblika v tem jeziku. Ta del naredim brez posebnega napora. Potem pustim, da pesem - prevod - nakako zori. Naslednji dan popravim in uredim, kar mi ni všeč, in potem sem ponavadi z delom že kar zadovoljen."

Povedati pa moram, da mi je francoski založnik Seghers v začetku šestdesetih let v delo nekako vrnil takrat komaj dvaindvajsetletnega pesnika Marca Alyna; kot kakšen fante se nam je vsem zdel takrat, a izjemno bister. Pri dvaindvajsetih je izdal že dve pesniški zbirki in založnik Seghers ga je izjemno upošteval. Želel je torej, da korektnost prevodov potrdi tudi njihov človek, Francoz.

V Ljubljani smo se seveda strinjali. Saj je res, da mi ni bilo preveč všeč, da je nekdo, ki ga nisem poznal, "šaril" po mojem delu, po drugi strani pa me je zelo zanimalo, kako bo Prešernove - in moje - besede obrnil nekdo drug, francosko govoreči pesnik. Pri naslednjih prevodih - od leta 1982 - sem se o izidih dogovarjal kar direktno z Marcom Alynom, ki je v tem času iz pesnika zrasel tudi v založnika na jugu Francije."

Kateri pa so bili tisti popravki, ki jih je v vaše prevode najpogosteje vstavljal Francoz Alyn?

"Pri Prešernu je najbolj nerodno to, da zna biti malce suhoparen ... Tudi rime so včasih predstavljale problem. Dele, kjer sem imel sam težave, sem kar označil, tako da sva potem z Alynom skupaj poiskala prave besede. Poudariti moram, da Marc Alyn ni znal slovensko, tako da so bile njegove rešitve mnogokrat neskončno daleč od tistega, kar je želel povedati France Prešeren. No, dostikrat mu je kljub temu uspelo kak verz posebej lepo izpeljati - kakšno besedo je dodal, kakšno je izpustil, pomen pa se je ohranil. In ne smemo pozabiti: naš cilj je bilo narediti nekaj, kar se bo lepo bralo v francoščini, seveda ..."

Danes se v prevajalskih krogih veliko govori o dilemi med obliko in vsebino pri prevajanju poezije. Kaj ste vi v svojih prevodih lažje "žrtvovali" - obliko ali spročilnost?

"Če je le mogoče, naj bi oblika seveda ostala. Pri Prešernu smo se zato odločali v glavnem za dvanajsterec. Forme se torej držim, kolikor je le mogoče. Marsikateri prevajalec pa se je drži kot klop... Vladimirju Pogačniku z ljubljanske Univerze na primer so prevod sonetnega venca pregledovali trije francoski lektorji in od Prešerna je nazadnje razen oblike ostalo zelo malo."

Po mojem je v francosko-slovensko izdajo, ki je lani izšla v Kranju, njegov prevod prišel predvsem zaradi akrostiha, ki ga ima Pogačnikov prevod Sonetnega venca. Pa sem v tem času predelal svoj prevod in ga dopolnil z akrostihom tudi jaz."

Ste v zadnjem času prevajali tudi druge, morda mlajše pesnike?

"Zanimivo, prav zdaj prevajam Borisa A. Novaka. Dobro govori francosko, in



Foto: M.A.

Prevajalec profesor Viktor Jesenik

ko se srečava, se vedno pogovarjava v tem jeziku. Toda ko vidi moje prevode, je navdušen, ker sam vendarle ne zna dovolj dobro pisati v francoščini."

Kako to, da ste se odločili, da boste prevajali prav poezijo Borisa A. Novaka?

"Prek društva pisateljev sva se srečala, tako kot z ostalimi pesniki, ki sem jih prevajal. Oba sva zelo vesela sodelovanja. Sicer pa se ta čas dogovarjam tudi s pesnikom Kajetanom Kovičem. Nekaj njegovih pesmi sem v francoščino prevedel že pred leti, zdaj pa je v načrtu nekaj večjega."

Delate na računalnik?

"Pravzaprav... delam. Ampak pri tem mi pomaga hči, ki živi v Kranju. Sam besedilo raje natipkam na stroj, ob koncih tedna pa mi hči vse skupaj pretipka na računalnik. Nisem preveč dober pri delu za računalnikom."

Koliko ur na dan pa delate?

"Zdaj ne več tako veliko, pet do šest ur je kar dovolj. A če se mudi, brez težav potegnem... Včasih sem zelo veliko delal ponoči, a mi zdaj delo pod svetilko zaradi oči nekako ne gre več."

Veliko ljudi, potem ko se upokojijo, počasi postaja vedno manj aktivnih. Vsak čas boste stari osemdeset let, pa na to, da bi prenehali s številnimi aktivnostmi, kot vidim, še pomislite ne. V čem je skrivnost vaše silne ustvarjalne energije?

"Stalno delo me drži v kondiciji. Če bi vmes odnehal, zdaj ne bi mogel več prevajati, besede bi mi začele uhajati. Saj še vedno delam tudi s slovarjem - svojim osebnim - včasih pogledam vanj, pa mimogrede najdem pravo besedo. Lahko delam, ker delam stalno."

Vas ob Prešernu še lahko prevzamejo tudi moderni pesniki?

"Najnovejšo poezijo ne spremljam več tako natančno, res je tudi, da je precej takšne poezije, ki mi kot prevajalcu ni blizu. Šalamun, na primer. Veliko njegovih pesmi sem že prevedel, ampak je nekako neprijeten, nobenega pravega pomena ne najdem v njegovih pesmih. Ni tako kot na primer pri Novaku, kjer misel lahko tako lepo izpeljem v francoščini. Zato je najino sodelovanje zaenkrat kar zamrlo."

Bi lahko rekli, da vam je kateri od sodobnih slovenskih pesnikov ljubši od ostalih, še posebej ljub?

"Kot sem že dejal, najnovejših sicer ne spremljam zelo natančno, ampak od mlajše generacije mi je izjemno pri srcu Aleš Debeljak. Osebnega pa manj poznam, a njegove pesmi so pravkar izšle tudi v Franciji - žal knjige še nisem dobil v roke. Z drugimi nimam veliko stikov, pač pa redno prebiram časopise, v Delu pridno sledim

Književnim listom, tako da sem precej na tekočem."

Glade na to, da ste glavni avtor slovensko-francoskega slovarja, da ste v francoščino prevedli tako veliko raznovrstnih besedil...

"...Dolgo časa sem bil tudi predsednik znanstvenih in tehničnih prevajalcev Jugoslavije..."

Vas je torej kdaj mikala univerzitetna kariera, študijska soba, kjer bi se lahko v miru dalj časa ukvarjali z eno samo kitico Prešernovih poezij?

"Kot Paterno ali Pogačnik? Ne, ne... to me nikoli ni privlačilo. Poleg tega sem imel vedno tako zelo veliko strašno zanimivega dela. Ves čas sem bil zaposlen s stvarmi, ki sem jih zares rad delal, tako da se z drugim nisem ukvarjal. Nikoli

Profesor Viktor Jesenik: "Postopek prevajanja ni nič posebnega. Najprej si zapišem direktni, dobesedni prevod. Na roke."

Potem napisano premetavam, pogledam, kakšna je oblika verza v osnovi - naš enajsterec je ponavadi v francoščini dvanajsterec, ki je tudi največkrat uporabljana oblika v tem jeziku. Ta del naredim brez posebnega napora. Potem pustim, da pesem - prevod - nakako zori. Naslednji dan popravim in uredim, kar mi ni všeč, in potem sem ponavadi z delom že kar zadovoljen."

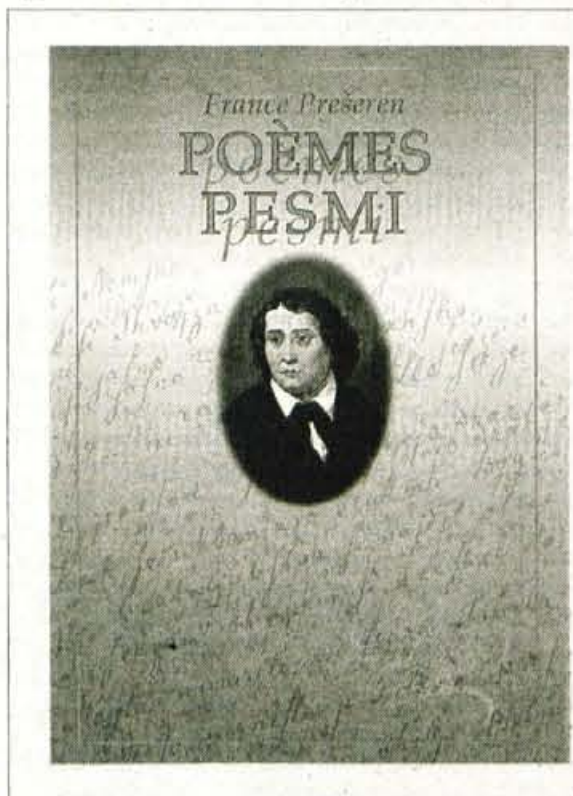
me ni vleklo na univerzo. Zdelo se mi je, da so nekateri drugi morda bolj poklicani za to delo kot sem jaz, ki znam vse mogoče stvari prenesti iz enega jezika v drugega in sem zato prav rad ostal kar pri prevajanju."

Sanjate v francoščini ali slovenščini?

"Oboje. Mislim pa bolj v francoščini kot v slovenščini. Morda zato, ker ponoči, ko se zbudim, rad prižgem televizijo, kjer imam na voljo cel kup francoskih televizijskih postaj. Poslušam politiko, kulturo. Po uro, celo uro in pol. Ko je programa, ki me zanima, konec, spet zaspim ..."

Diplomirali ste tudi iz angleščine. Kakšni se vam zdijo najnovejši prevodi Prešerna v angleščino?

"Nisem poklican za to, da bi sodil o njih, vendar premla poznam angleški jezik, da bi si upal kaj takšnega. Čudi pa me, kako so prevajalci, ki niti dobro slovensko ne znajo niti niso pesniki, sploh uspeli narediti kaj takšnega."



V tretji knjigi zbirke Prešernova pot v svet (Kranj, 1999), ki prinaša izbor Prešernovih pesmi v slovenskem in francoskem jeziku, je večji del prevodov prispeval Viktor Jesenik

Lea Mencinger

Slovence še vedno vznemirja neznana Prešernova podoba

Nobena portretna podoba ni na Slovenskem vzbudila toliko polemik, toliko različnih mnenj, priznanj in zavrnitev kot Prešernova, piše v predgovoru h Globočnikovi najnovejši knjigi *Pesnikova podoba pisec spremne besede dr. Cene Avguštin*. Avtor knjige mag. Damir Globočnik, umetnostni zgodovinar, se v knjigi ukvarja z odmevi, ki jih je v slovenski kulturni zgodovini povzročalo iskanje in nenehno - že vseh 150 let po smrti - nastajanje pesnikove podobe.

V letu, ko slavimo 200 let rojstva pesnika Franceta Prešerna, ste znova načeli staro, še nerešeno vprašanje, ki Slovence teži že več kot stoletje: kakšen je bil France Prešeren. Zakaj je to vprašanje še dandanes tako pomembno?

"Pisal sem o slovenskem iskanju prave, avtentične upodobitve pesnika. Prave, pesnikove upodobitve ni, za življenja se Prešeren ni dal portretirati. Še najbolj avtentična upodobitev doslej je Goldensteinov portret iz leta 1850. Slikar ga je naslikal po pesnikovi smrti, torej po spominu. V prvi posthumni izdaji Prešernovih poezij leta 1866 je objavljena še bolj nejasna upodobitev Prešerna, saj je neznan avtor upodobil mladega moža, ki ima prav malo ali nič stičnih točk z Goldensteinovim portretom, oba pa ne s tistim, kar so o Prešernu povedali pričevalci, ki so pesnika za življenja poznali."

Pravzaprav se Slovenci dolgo po pesnikovi smrti nismo dosti zanimali za to, kakšen neki je bil pesnik v resnici. Za njegovo podobo smo se začeli zanimati šele kasneje, v bistvu takrat, ko je desetletja po njegovi smrti slava njegovih poezij začela vse bolj naraščati.

"Gre za naravno težnjo po identifikaciji z določenim simbolom. Ker pa drobna knjižica pesmi ne more simbolizirati pesnika, simbol bi bil lahko le reprezentančen portret, se je začelo iskanje Prešernove podobe. Nastajale so nove in nove upodobitve; številni slikarji so se v preteklosti in tudi danes preskušali v bolj ali manj uspešnih upodobitvah Prešerna. K temu jih je morda vodila med drugim tudi želja, da bodo sami deležni drobca pesnikove slave."



Foto: L. M.

Mag. Damir Globočnik

Ali nenehno preštevaje Slovencev in iskanje pesnikove podobe morda sodi v podobo slovenskega nacionalnega značaja?

"Iskanje pesnikove podobe bi lahko razumeli tudi tako. Sprva so bili poskusi predstaviti Prešerna v sliki bolj dokumentarne narave. Pozneje z rastojo pesnikove slave, v času, ko so ga začeli v zvezde kovati in so ga konec 19. stoletja mladoslovenci tudi ustoličili kot največjega slovenskega pesnika, so začele nastajati simbolne pesnikove podobe, namenjene bolj čaščenju Prešerna kot pa prizadevanju za avtentično upodobitev. Tak je na primer tudi pesnikov spomenik v Ljubljani na sedanjem Prešernovem trgu. Kasneje so nastajale upodobitve, ki se niso več naslanjale na Goldensteinov portret, pač pa so upoštevale bolj opise njegove zunanjosti in podobnosti s fotografijami njegovih sorodnikov. Po drugi



Popravljen portret - Kako se je v enem mesecu lahko spremenila pesnikova podoba, je razvidno iz objave na naslovnici ljubljanskega Zvona; zaradi pripomb na upodobitev Ignacija Eignerja v 3. št. Zvona 1. februarja 1879, je avtor v 5. št. Zvona 1. marca 1879 upošteval pripombe, ki so se vsule od pričevalcev, ki so pesnika poznali še za življenja.



strani pa so nastajali tudi pravi domišljjski portreti pesnika, v duhovni podobi, kot si jo je predstavljal bralec njegovih verzov."

Ali je danes kaj drugače?

"Mislim, da ne. Vsakih nekaj let se pojavljajo nove, še boljše upodobitve pesnika. Toda za nobenega od portretov, ki jih poznamo, ni mogoče reči, da je to pesnikova podoba. Zdaj, ob obletnicah pesnikovega rojstva in smrti, so nastali še novi portreti. Vendar pa se v knjigi ukvarjam le z upodobitvami, ki jih poznamo do leta 1952."

Zakaj le do tega obdobja?

"Zdelo se mi je smiselno proučevanje pesnikovih upodobitev zaključiti s Smerdujevim kipom pesnika, ki stoji v Kranju pred Prešernovim gledališčem. Zdi se mi namreč, da slikarji ali kiparji niso v zadnjih petdesetih letih prispevali nič posebno novega k iskanju pesnikove podobe. Seveda je nastalo v tem času kar precej imenitnih upodobitev, vendar se ideji, kako si predstavljati Prešerna, ni nihče mogel približati na nov, izviren način."

Vaša knjiga potemtakem ne govori o iskanju avtentičnega Prešernovega portreta?

"V preteklosti je bilo kar nekaj zbiralcev Prešernovih portretov; mnogi so porabili kar precej časa in energije, da bi v množici upodobitev vendarle našli eno, ki naj bi bila avtentična. Takšno iskanje je pravzaprav nesmiselno. Na podlagi mnogih pričevanj je tudi danes jasno, da se Prešeren ni dal ne portretirati ne fotografirati. Nekateri literarni zgodovinarji so celo prepričani, da tega sam ni želel; hotel je le, naj ga pomnijo po poezijah in ne po sliki. Slikar Langus, eden najbolj znanih portretistov v Prešernovem času, je pesnika vabil, naj mu pozira. Tudi njegova družica Ana Jelovškova ga je prosila, naj se pusti vsaj fotografirati, kar je bilo v tistem času že mogoče, saj so hodili po Ljubljani potujoči fotografi. Najbrž je hotela njegovim otrokom ohraniti očetovo podobo. Prešeren pa je take poskuse vztrajno odklanjal. Najbrž je misli, da je dovolj, če ga 'pesmi pojo'."

Vaše najnovejše pisanje torej ni le umetnostno-zgodovinska analiza iskanja pesnikove podobe?

"Delno že, predvsem pa sem hotel predstaviti odmeve, ki so jih ob svojem nastanku sprožale pesnikove upodobitve. Zanimalo me je, kako so jih sodobniki ocenjevali in še posebej, kako jih je sprejemala javnost, kako so jih sprejeli naročniki, kaj so ugotavljali prvi ocenjevalci, kaj je rekla javnost. Ta se je seveda oglasila in marsikdo je lahko trdil, da si pesnik na podobi ni prav nič podoben. Zlasti v drugi polovici 19. stoletja je bilo slikanje pesnikovega portreta dostikrat tvegano dejanje. Takrat je namreč živelo še kar nekaj ljudi, ki so pesnika še poznali, zato ni bilo ravno redko, da so upodobitve naletele na odpore in zavračanja."

Torej v knjigi ne skrivate kakšnega presenečenja, kakršnih ob dosedanjih pesnikovih obletnicah ni manjkalo?

"Seveda ne, to sploh ni bil moj namen. S tem naj se ukvarjajo drugi, predvsem tisti, ki so prepričani, da je pesnikova podoba nekakšna relikvija, ki jo je treba na vsak način najti in končno pokazati Slovincem. Vsakih nekaj deset let izbruhnjejo kakšne nove polemike in nove pesnikove podobe. Spomnimo se lahko razburjenja, ki so jih povzročili portreti iz Goldensteinove zapuščine; predstavljeni so bili kot Prešernove upodobitve, vendar pa so jih literarni zgodovinarji zavrnil kot neprepričljive. Kaže, da je tako utonilo še zadnje upanje o pesnikovi podobi, ki bi lahko nastala še za njegovega življenja."

V knjigi pišete tudi o vrsti portretov, ki so jih povsem zgrešeno imeli za Prešernove.

"Tega je bilo v preteklosti kar nekaj. V zapuščini slikarja Langusa so na primer našli portret, ki so ga 'prepoznali' kot Prešerna, pa se je izkazalo kasneje, da je na risbi Langus upodobil samega sebe. Tudi v opusu slikarja Koželja iz Kamnika so v času med obema vojnoma našli risbo zagrenjenega starca, ki so jo razglasili za podobo Prešerna v njegovem zadnjem življenjskem obdobju v Kranju. Zname so

tudi trditve, da sta pesnik in Primicova Julija upodobljena na Šmarni gori. Vse to je bilo v preteklosti skrbno raziskano in seveda trditve ovržene. Podoben hrup okoli pesnikove podobe se je dogajal tudi okoli leta 1970."

"Morda kulturna zgodovina še ni prebrskala prav vseh skritih kotičkov, morda je v javnih in zasebnih zbirkah še vedno neodkrita, pozabljena in zaprašena podoba pesnika, ki čaka na odkritje. Toda možnosti je malo, saj je bilo dosedanje iskanje vsekakor zelo temeljito; ob vsem tem iskanju in polemikah se je pretilo netržmerno veliko črnilo in to se mi je zdelo nadvse zanimivo raziskati - kako smo namreč skušali v različnih obdobjih zapolniti praznino - neobstoja pesnikovega portreta. Radovednost, ki je Slovence v iskanju pesnikove podobe nenehno gnala v nova in nova iskanja, je vsekakor razumljiva, kot je razumljiva potreba, da bi svojega največjega pesnika poistovetili tudi z njegovo vizualno podobo."

Bi lahko rekli, da je slo v preteklosti tudi za nekakšen predsodek, da brez pesnikove podobe namreč ni mogoče razumeti njegovih pesmi?

"Ne gre toliko za predsodek, kot za potrebo po identifikiranju s simbolom, kar je Prešeren kasneje postal. Čaščenje največjega pesnika pa je brez telesne podobe nekako nepopolno. Slovenci bi se zadovoljili samo z zelo reprezentančnim pesnikovim portretom."

Strokovnjaki torej ne gojijo več kakšnega upanja, da bi obstajal pravi portret Franceta Prešerna?

"Tako je, večina raziskovalcev, predvsem literarnih zgodovinarjev se strinja, da pesnik za življenja ni bil portretiran. Že v tridesetih letih je France Kidrič, ko je zbiral Prešernove portrete in v objavljeni študiji iz leta 1935 zapisal, da avtentične podobe pesnika ni med njimi. Kasneje so tudi drugi raziskovalci, prešernoslovci in umetnostni zgodovinarji razpravljali na to temo. Večina upodobitev je zanimiva po svoji dokumentarni plati, še najmanj pa po svoji umetniški vrednosti. Prešernoslovce konec koncev ne zanima toliko pesnikova fizična podoba, z njegovo poezijo to vsekakor nima posebne zveze. Tako kot nimajo z njegovo poezijo posebne zveze razne biografske podrobnosti. Njegova poezija živi sama zase. Pač pa je v teh raziskovanjih šlo bolj za iskanje duhovnega profila pesnika, o katerem so kasnejši pričevalci vedeli povedati marsikaj."

Podoba pesnika za nas ostaja še vedno nekaj imaginarnega, pravzaprav mit?

"Vsekakor je zanimivo, kako se je pesnikova podoba spreminjala; od srede 19. stoletja do danes si je vsako zgodovinsko obdobje pesnika predstavljalo po svoje. Slovenci so sredi 19. stoletja Prešerna in njegovo poezijo razumeli povsem drugače kot pa na primer leta 1900, ko je njegova slava že visoko segla, saj je njegova poezija spodbujala narodno zavest pri Slovencih. Podobno je bilo med drugo svetovno vojno, ko sta se na Prešerna sklicevali obe nasprotni si strani. Znano je, da so Prešerna tudi med vojno umetniki upodabljali - če omenim samo podobo Prešerna na parti-zanski izdaji Zdravljice."

Pravo Prešernovo življenje pa so njegove poezije, je davno tega zapisal že Josip Stritar.

"To je seveda res in tudi za literarno zgodovino je brez pomena, kakšnega videza je bil pesnik, ki nam je zapustil svojo poezijo. Vendar pa je v naši človeški naravi, da se z umetnikovim delom lahko poistovetimo le z vizualno umetnikovo podobo. V preteklosti so zato upodobitve pesnika kot starega, bolehnega človeka vzbujale negotovanje."

V knjigi omenjate tudi ilustracije na Prešernove poezije, pa tudi cela vrsta karikaturnih obstaja.

"Prešernova poezija je bila vedno zelo pomemben navdih za slovensko ilustracijo, toda začelo se je s problemi. Prvi ilustrator Prešernovih pesmi je bil nek avstrijski avtor, Dunajčan, ki so mu seveda očitali, da ni znal zazna-

ti duha pesmi; slovenskemu ali vsaj slovenskemu avtorju bi se, tako so takrat na prelomu stoletja pisali, ilustracije zagotovo bolje posrečile."

Z vašo knjigo najbrž niste hoteli postavljati pike na konec razprav o Prešernovi podobi.

"Sploh ne. Dokler bodo nastajale nove pesnikove podobe, in te še vedno nastajajo, se bodo pojavljala enaka vprašanja kot se zdaj, vsaj ob najbolj ambicioznih upodobitvah pesnika. Vsako leto nastane kakšna nova podoba in vsake toliko časa se pojavi tudi kakšna manj v javnosti znana podoba iz preteklosti, ki spet sproža vprašanja, ali morda ne gre vendarle za pravo pesnikovo podobo. Žal se vedno izkaže, da so vse upodobitve, četudi gre za zelo stare, nastale ob kakšnih obletnicah. Največ tam okoli 1900, ko so Slovenci slovesno praznovali stoletnico pesnikovega rojstva."

Smo se Slovenci sprijaznili, da nimamo pesnikove podobe?

"Sprijaznili smo se pravzaprav s tem, da ni umetnika, ki bi mu uspelo poustvariti Prešernovo podobo, ki bi ustrezala naši predstavi o njem. Še vedno pa ostaja upanje, da bomo enkrat morda vendarle dobili reprezentančen portret, v katerem se bo odražal tudi duh časa, v katerem je podoba nastala. Današnji portret Franceta Prešerna bi bil zato vsekakor povsem drugačen kot pa je Goldensteinov izpred poldrugega stoletja."

Obnovljena Oldhamska cesta z napakami

Z glavo v semafor, invalidi na cesto?

Kranjsko Cestno podjetje dela končalo pred rokom - Napake zmanjšale zadovoljstvo odprtja - Različna projekta? - Stanovalci KS Vodovodni stolp opozorili na površnosti - Semaforji sredi pločnikov.

Kranj, 30. junija - Oldhamska cesta je bila pred obnovo res najbolj podobna pregovorni šali o "sami jami", obupovali so tako vozniki, kot tudi pešci in bližnji stanovalci. Podpis pogodbe o obnovi med kranjsko občino in Cestnim podjetjem ter začetek gradnje 3. aprila sta prinesla olajšanje, obljuba, da bodo dela končana najkasneje sredi julija, pa dodatno zadovoljstvo.



Mimo vrta Janina pa kar z avtomobili?!

Izvajalec Cestno podjetje Kranj je poskrbel še za dodatno presenečenje, saj je dela končal skoraj dva tedna pred dogovorjenim rokom, mestna občina pa je iz odprtja, ki bo v ponedeljek, 3. julija, naredila praznik in obljubila, da na križišču pri vodovodnem stolpu ne bo manjkalo glasbe, pišave in okusnega golaža. Na žalost se je ob zaključku del izkazalo, da razlogov za pretirano zadovoljstvo ni. Cesta je res ravna in brez udarnih jam, ima pa številne pomanjkljivosti in napake, ki so očitne in nekatere povsem neizvirljive. Povsem nerazumljivo je tudi dejstvo, da napak med obnovo ni nihče opazil, ali pa jih ni želel opaziti, skoraj nič pa niso zalegle niti pripombe in protesti stanovalcev Krajevne skupnosti Vodovodni stolp, ki so nad nedos-

lednostjo odgovornih občinskih mož hudo razočarani, kajti cesta je nova in napake bodo ostale desetletja. Vsaj nekatere. Manjše so vendarle začeli popravljati in pet minut pred dvanajsto reševati, kar se rešiti da.

Na križiščih vzdolž Odhamske ceste so semaforje namestili na sredino pločnikov, ki so ponekod preozki in neuporabni za otroške ter invalidske vozičke, pred stavbo pošte pa preširoki in se utegne zgoditi, da jih bodo namesto pešcev uporabljali vozniki za parkiranje. Pri vrtcu Janina je po novem odstranjena zgora in je mogoč priključek s Kebetove na Oldhamsko, kar je zaradi neposredne bližine vrta povsem neustrezno. Levo zavijanje v enosmerno Dražgoško ulico pri pošti utegne povzročiti zastoje,



Z otroškim vozičkom komaj mimo, z invalidskim sploh ne.



Namesto ob robu, semaforji na sredini pločnika.

kajti posebnega pasu, po katerem bi obvozili stoječe vozilo, odslej ne bo. In posebnega voznega pasu za levo zavijanje s Zoisove in s Ceste Kokrškega odra, predvidenega v projektu, tudi ni.

li nismo dobili, poleg tega načelnik Pešak naših pripomb v glavnem ni jemal resno, čeprav so utemeljene, saj so v našem obdobju tudi gradbeni in prometni strokovnjaki," je očitajoče dejal



Načrtovanega posebnega pasu za levo zavijanje ni.

"Jože Pešak, načelnik občinskega oddelka za gospodarske javne službe, nam je vseskozi zagotavljal, da gradijo po projektu, kar se je izkazalo za neresnico. Na sestanku, ki smo ga imeli konec marca na občini, so nam očitno pokazali projekt, ki je bil različen od tistega, po katerem so gradili, kar pomeni, da so nas zavajali, saj je projekt med drugim predvideval pasove za levo zavijanje, ki jih sedaj ni. Naša KS je zahtevala izvod projekta, vendar ga niko-

Ivan Demšar, predsednik odbora za promet KS Vodovodni stolp. Od naštetih napak so popravili le ožine pločnikov pri semaforjih, ki so jih razširili z granitnimi kockami, še vedno pa si ob manjši nepozornosti lahko na semaforjem drog sredi pločnika razbijete glavo, invalidi z vozički pa bi morali na nekaterih delih s pločnika na cesto, saj slednji ni dovolj širok. Oziroma, če smo malo cinični, je bolje, da se na sprehod po Oldhamski sploh ne odpravijo. Stanovalci omenjene KS bodo zahtevali zaprtje izvoza s Kebetove pri Janini in postavitve betonskih svetilniških korit, saj s tem ne onemogočajo dostopa intervencijskim vozilom. "Ne razumem, kako je mogoče, da semaforjev niso postavili na robu pločnikov, kot npr. javno razsvetljavo, saj slednje določa tudi 5. člen Pravilnika o prometni signalizaciji in prometni opremi na javnih cestah, kjer piše, da mora biti prometna signalizacija postavljena tako, da ne ovira vozil in pešcev," je pojasnil Demšar. Po- buče sveta KS podpirata tudi kranjski Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu ter kranjska Policijska postaja in naj bi bile opozorilo, da se podobne površnosti ne bi ponovile tudi na Jezerski cesti. Stanovalci so razočarani in pravijo, da so se veselili nove ceste, sedanja pa je katastrofa. Se ponavlja stara občinska praksa, ko so bili načrti narejeni, delalo pa se je ne ozirajo nanje. Na pamet in stihijsko. Da bi bilo ceneje. Zlepa pa se ne zgodi, da bi bilo delo opravljeno tako, kot se spodobi. Kajti 160-milijonska investicija ni ravno mačji kašelj in kdo ve, kdaj bodo Oldhamsko spet obnovljali. Kaj je narobe z nadzorniki in strokovnjaki, ki bi napake še pravočasno morali opaziti in jih odpraviti? Bo za oldhamske morda kdo odgovarjal? • R. Škrjanc



Voznega pasu, po katerem bi obvozili vozilo, ki zavija levo, po novem ni več.

14. srečanje gorenjskih gasilk

Dobro znanje in usposobljenost

Blejska Dobrava, 30. junija - Minuli teden je bilo na Blejski Dobravi 14. srečanje članic gasilskih zvez Gorenjske, ki se ga je udeležilo 58 gasilskih ekip iz Škofje Loke, Trziča, Bohinja, Radovljice, Kranja, Kranjske Gore, z Jesenic in Bleda. Gasilke so tekmoval v gašenju požara, spajanju cevi, postavitvi hidrantnega nastavka, sledilo pa je preverjanje znanja prve pomoči in poznavanja Blejske Dobreve, gostiljskega kraja.



Na 14. srečanju članic Gasilske zveze Gorenjske so zmagale gasilke PGD Blejska Dobrava.

gasilskih zvez in Cveto Lebar, predsednik društva gorenjske regije. Prvo tovrstno srečanje je bilo pred 14 leti v Škofji Loki in je postalo tradicionalno vsakoletno srečanje, kjer gasilke preverjajo svoje sposobnosti in znanje. Prireditelj sta denarno omogočila jeseniška občina in donator Zavarovalnica Triglav.

Prireditelj PGD Blejska Dobrava ima več kot devetdesetletno gasilsko tradicijo, sprva so bili povezani z gasilci iz Gorj, leta 1908 pa so ustanovili svoje društvo in še istega leta zgradili gasilski dom. Velik napredek za društvo sta bila nakup briz-

galne naprave in gradnja požarnega bazena. Ob 50. obletnici društva so obnovili gasilski dom, leta 1960 so tudi na Kočni ustanovili gasilsko desetino, leto pozneje pa so kupili prvo gasilsko vozilo. V osemdesetih letih so začeli graditi večnamenski objekt, kjer je svoje prostore poleg gasilcev dobila tudi krajevna skupnost, slovesno pa so ga odprli ob 85. obletnici PGD. Poskrbeli so tudi za elektronsko sireno, ki je prek telefonskega omrežja priključena na kranjski komunikacijski center.

• R. Škrjanc

Čofotanje v morju in ribiška noč v Opatiji

"Pivo in cvetje" v Laškem

Gorenjski organizatorji turističnih potovanj Vam ponujajo ekskluzivne avtobusne izlete z zares zanimivimi programi. Za vse programe v tej rubriki velja, da so cene za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa krepko nižje kot za nenaročnike! Cene, ki veljajo za naročnice in naročnike, vključno z njihovimi družinskimi člani, so pri vsakem izletu praviloma navedene v oklepaju. Zakaj krepko nižje cene? Prvič zato, ker je za vse izlete v tej rubriki GORENJSKI GLAS - več kot časopis, glavni medijski pokrovitelj, zato so to GLASOVI IZLETI. In zato, ker PIVOVARNA UNION, d.d. Ljubljana poskrbi, da na izletih nihče ni zjejen. Datumi teh zanimivih izletov so izbrani tako, da so prilagojeni praktično vsem.

14. julij, dan za zdravje pri Arcusu

Po soglasni oceni udeleženk in udeležencev dveh izletov na Unec do HIŠE ZDRAVJA Arcus je v Maistrovi hiši ponudba zelo kakovostna. Zato Vas Pavel Drinovc, s.p. in vodička Vesna Zore vabita na še en podoben izlet sredi naslednjega meseca, v petek, 14. julija. Drinovčev avtobus bo tokrat peljal na relaciji JESENICE - ŽIROVNICA - Lesce - Radovljica - Kranj - Škofja Loka - Medvode. Da, odhod bo z Jesenic, tudi na povratku bo tako. V Maistrovi hiši bodo vrhunski medicinski strokovnjaki predstavili 'nove rešitve za stare težave'. Zatem bo izlet do gradu Snežnik, kjer je najlepša slovenska lovska zbirka in na snežniškem grajskem vrtu Vam bodo pripravili piknik. Če bo morda slabo vreme, bo kosilo v Maistrovi hiši. Cena julijskega izleta (prevoz; piknik oz. kosilo; vstopnine) znaša 3.100 tolarjev, za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa samo 2.100 SIT.

LAŠKO: "Rajanje ob pivu & cvetju"

Najbolj poznana tristična prireditelj v juliju je nedvomno festival "Pivo & cvetje" v Laškem. V Laškem so ob tej priložnosti vselej zagate s parkirnimi prostori in dostopom do centra mesta, kjer vselej pripravijo res odlično žur. Zato Vam Turistična agencija Integral ponuja zelo praktično rešitev: izlet na "Pivo & cvetje" Laško 2000 v soboto, 15. julija. Prevoz na relaciji Tržič - Radovljica - Kranj - Škofja Loka - Vodice - Mengeš - Laško z avtobusom, čez dan bo možno kopanje v zunanjem bazenu v Termah Laško, zvečer in tja do polnoči (in še dlje) rajanje po mestnih ulicah in trgih v Laškem. Prihod na Gorenjsko proti jutru. Zabavali Vas bodo: skupina NUDE, LEJLA, ansambel STAJERSKIH 7, WERNER in dalmatinska klapa, ANKORA ter VILI RESNIK. Cena julijskega izleta: 4.000 tolarjev za nenaročnike in le 3.000 tolarjev za naročnike GG in družinske člane. Izlet bo vodila Božena Avsec.

Čofotanje v morju in ribiška noč

Turistična agencija Integral Tržič Vam ponuja imeniten predlog za super poletno soboto: enodnevni izlet v Opatijo s kopanjem v Moščenškem zalivu, ogledom nekaterih opatijskih znamenitosti in večerjo v hotelu naslednje soboto, 8. julija. Izletniška relacija: Tržič - (Bistrica - Kovor) - Radovljica - Kranj - (Stražišče) - Zabnica - Škofja Loka - Medvode. Cena: 4.300 tolarjev, za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa, vključno z družinskimi člani, samo 3.300 SIT. Reportažo o opatijskem poletnem utripu bo pripravila Božena Avsec. Integralov predlog za prijeten dan, ko se ne boste znojili v razbeljenem avtu, je: 8. julija na izlet z udobnim klimatiziranim avtobusom do Opatije! Ker bo ta dan v opatijskem zalivu potekala popularna "Ribarska noč", bo povratek iz Opatije pozno zvečer.

Petek, 14. julija: Gardaland

Turistična agencija Integral Tržič Vas tudi v juliju vabi na en cel dan nore zabave v priljubljenem zabaviščnem parku Gardaland. Beli Tornado, vlak smrti, 'Prosti pad', Colorado, čajne skodelice in še ogromno drugega v parku, ki praznuje 25-letnico, Vas pričakuje. Potovali boste lahko v PETEK, 14. julija. Integralov avtobus bo zelo zgodaj zjutraj peljal na relaciji Tržič - Lesce - Radovljica - Kranj - Škofja Loka - Medvode. Cena je izjemno ugodna: samo 7.800 tolarjev, kar vključuje prevoz z najudobnejšim klimatiziranim avtobusom, malico in tudi vstopnino za zabaviščni park, ki steer znaša 38.000 lir. Za naročnike Gorenjskega glasa in družinske člane je skupna cena Integralovega izleta zgolj 6.990 SIT. Povratek bo zelo pozno, proti nedeljskem jutru, saj je park poleti odprt pozno v večer. Za vse, ki v Gardalandu še niste bili: poleg neskončnih možnosti zabave so v parku tudi restavracije s ponudbo hrane in pijače po dovolj zmernih cenah.

Prijave: 24 ur dnevno!

Za informacije in prijave sta Vam celo leto 2000 - poleg telefonskih števil organizatorjev teh izletov (npr. Integral Tržič = 04/59-63-280), vselej na razpolago, 24 ur dnevno, TELEFONSKI STEVILKI Gorenjskega glasa: 04/201-42-47 in 04/201-42-00. Vsak delovnik med 7. in 15. uro, ob sredah do 17. ure, so za prijave na razpolago tudi telefonske številke 04/201-42-48; ali 201-42-49 in tudi 201-42-44. Ob prijavi sporočite tudi, na kateri vmeski postaji želite počakati organizatorjev avtobus. Ob prijavi je že možno tudi izbrati sedež v avtobusu. Vendar: rezervacija izbranega sedeža velja SAMO z vplačilom celotne cene izleta!

PIVOVARNA UNION
Za prijatelje!

RAFTING

PREOBRAČANJA GORENJCCEV

Tacen, 30. junija - Na tacenskih brzicah se je v soboto in nedeljo končalo DP v raftingu. Po zadnji tekmi so bili zelo razočarani v obeh najboljših gorenjskih ekipah, saj so se člani Tinarafte preobrnil v slalomu, dekleta Xtrem Bleda pa v spustu. Radovljčani so tako izgubili tretje mesto v generalnem seštevku DP, Blejke pa celo zmago. Obe ekipi sta tudi ostali brez nastopa na EP, ki bo čez teden dni v Italiji. Kljub smoli v slalomu so raftarji Tinarafte zopet stali na stopničkah, saj so bili tretji v spustu. V generalni uvrstitvi je Tinaraft četrta, Xtrem Bled so šesti in Rafting Radovljica dvanajsta. Po več letih prevlade ekipe Bober (tudi šestkratni zaporedni svetovni prvaki) je letos prišlo tudi do zamenjave na vrhu, saj so prvi državni prvaki postali člani Forstek Hrastnika, ki bo Bobre ugnali za pičlih 5 točk. Na EP bodo Slovenijo tako zastopali Hrastnik, Bober in Gimpex (izven konkurence) in med dekleti Ščuka. Med dekleti so Blejke zmagale v razvrstitvi sprinta in slaloma in bile druge skupno.

Rezultati - spust (M): 1. Bober 20:11.70, 2. Hrastnik + 12.20, 3. Tinaraft + 14.61, 7. Xtrem Bled + 2:21.60, 8. Rafting Radovljica + 3:10.79, 9. Toti Xtrem 3:42.23, **sprint (M):** 1. Hrastnik 1.00, 2. Bober 2.00, 3. Gimpex 4.00, 6. Tinaraft 49.25, 9. Rafting Radovljica 58.89, 10. Xtrem Bled 1:03.22, 11. Toti Xtrem 1:25.44, **slalom (M):** 1. Hrastnik 127.97, 2. Bober + 22.56, 3. Vančar + 128.82, 8. Rafting Radovljica + 534.01, 9. Xtrem Bled + 596.14. Tinaraft in Toti Xtrem sta se preobrnila. **Spust (Ž):** 1. Ščuka 23:31.88. Xtrem Bled se je preobrnil **sprint (Ž):** 1. Ščuka 1.00, 2. Xtrem Bled 2.00, **slalom (Ž):** 1. Hrastnik 170, 2. Hrastnik 170, 3. Tinaraft 142, 6. Xtrem Bled 104, 8. Toti Xtrem 58, 13. Rafting Radovljica 28, **sprint (M):** 1. Hrastnik 164, 2. Bober 159, 3. Tinaraft 151, 7. Xtrem Bled 100, 10. Toti Xtrem 36, 11. Rafting Radovljica 28, **slalom (M):** 1. Hrastnik 200, 2. Bober 175, 3. Gimpex 140, 5. Xtrem Bled 100, 7. Tinaraft 90, 10. Rafting Radovljica 32, 12. Toti Xtrem 12, **generalno (M):** 1. Hrastnik 534, 2. Bober 529, 3. Gimpex 401, 4. Tinaraft 383, 6. Xtrem Bled 304, 10. Toti Xtrem 106, 12. Rafting Radovljica 88, **Spust (Ž):** 1. Ščuka 190, 2. Xtrem Bled 150, **sprint (Ž):** 1. Xtrem Bled 190, 2. Ščuka 185, 3. Mrzla Uoda 90, **slalom (Ž):** 1. Xtrem Bled 190, 2. Ščuka 185, Mrzla Uoda 90, **generalno (Ž):** 1. Ščuka 560, 2. Xtrem Bled 530, 3. Mrzla Uoda 180. • G. Lavrenčak

GOLF

MINI GOLF NA POHODU

Bled, 30. junija - Novo organizirano društvo, ŠD Mini golf Bled, je 26. junija pripravilo Mednarodno tekmovanje v "turnirju parov" v klasičnem malem golfu. Ker večina mini golf pozna le kot rekreativni šport, naj povemo, da ta za nas nova športna panoga v Evropi deluje že več kot štirideset let. Člani blejskega društva bodo tako letos od 2. do 8. oktobra organizirali tudi prvo Državno prvenstvo v klasičnem malem golfu za posameznike. Vzporedno pa skozi vso sezono že poteka liga v klasičnem malem golfu za Pokal Slovenije 2000, ki vsebuje: 4. pozivni masterrest handicap turnirjev, praznični teden mini golfa na Bledu, drugi in tretji turnir štirih igrišč, 3. turnir dvojic, 2. ekipno prvenstvo Bleda, 2. gradn pri Bledu... Kot vidite, so člani (teh je cca 100) novonastale športne panoge pri nas zelo aktivni in zato tudi ni presenečenje, če imajo v bližnji prihodnosti v načrtih tudi organiziranje Evropskega oz. celo Svetovnega prvenstva v mini golfu za posameznike. Za vse, ki bi se želeli pridružiti blejskim "malim golfistom", še njihovi kontaktni telefoni, kjer se seveda lahko prijavite tudi za tekmovanje: tel.: 064 743 381 in GSM: 041 840 079 in 031 812 661.

Rezultati turnirja dvojic v klasičnem malem golfu: 1. Pavšič Mateja/Pavšič Danilo, Ljubljana, 164 (91+73), 2. Balek Šmid Moja/Balek Boris, Kor. Bela, 179 (96+83), 3. Štefelin Nataša/Polanec Bernard, Bled 194 (103+91), 4. Zakarič Vesna/Moličnik Grega, Lesce, 203 (119+84), 5. Torkar Nuša/Majstorovič Blaž, Lesce, 207 (120 + 87), 6. Štefelin Tamara/Štefelin Brane, Bled, 217 (118+99). • G. Lavrenčak

TV tombola ŠPORTNI KROG

Rezultati žrebanja 25. kroga ... 26. 6. 2000.

IZŽREBANE ŠTEVILKE

4, 8, 9, 13, 15, 16, 20, 24, 25, 27, 29, 31, 34, 35, 36, 38, 39, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 53, 56, 58, 59, 60, 62, 64, 65, 67, 68, 69, 71.
SONČKI: 23, 28, 37.

Dobitki	Št. dobitkov	Vrednost
glavni dobitek	PRENOS	3.721.318 SIT
krog dobitek	1	231.092 SIT
dobitek trije sončki	PRENOS	30.812 SIT
dobitek dveh vrst	119	3.236 SIT
dobitek ene vrste	3.664	310 SIT

Zadnji dan za izplačilo je 26.8.2000, sklad za 26. krog bo povečan za 800.000,00 SIT.

Žrebanje vsak ponedeljek ob 18.10 na POP TV.

DOBRI PODARIM

V igrah 3.7.2000 bodo sodelovali:

KVIZ KOLO

Anja Kuplen, Melinci 181, Beltinci
Sonja Burja, Zikova 4, Kamnik
Francišek Gradišar, Dolenjska c. 42, Ljubljana

HIŠA ZVEZD

Gabrijela Gutnik, Gradišče, Vrhnika

KOMORA

Cveto Smolič, Turjaško naselje 14, Kočevje

LABIRINT

Dominik Kocet, Janžev vrh 42, Janžev vrh

Žrebanje od torika do petka ob 18.10 na POP TV.

Slovenski nogomet pred novo sezono

PRVOLIGAŠI JULIJA, DRUGOLIGAŠI AVGUSTA

Čez štirinajst dni bodo pokalne tekme. Gorenjsko zastopata Živila Triglav iz Kranja in Casino Bled oziroma Slaščičarna Šmon. Kranjski nogometaši bodo začeli s pripravami prihodnji teden.

Kranj, 30. junija - Po zaključku evropskega nogometnega prvenstva in vročini nogometne žoge, ki je zaradi uspešnih iger reprezentance in nastopa na Evru 2000 zajela tudi Slovenijo, prihaja v središče pozornosti znova domači ligaški nogomet. V torek, 27. junija, je Nogometna zveza Slovenije pri igrišču za golf Arboretuma Volčji potok nagradila najboljše klube in posameznike v pretekli sezoni. **Pokalni prvak je bila Olimpija Ljubljana, državni prvak pa**



Živila Triglav so bila v drugi ligi drugo najbolj disciplinirano moštvo. Njegov predstavnik Gorazd Kužnik (na sliki) je prejel nagrado: deset nogometnih žog.

Maribor Pivovarna Laško. Podeljeno je bilo priznanje najboljšemu strelcu prve lige Clitonu Bozgu (Maribor Pivovarna Laško), ki je v ligi SI.Mobil dosegel 24 golov, v tej sezoni pa se ta odlični strelac posvaja od slovenskega nogometa. Nagrade na so bila tudi najbolj disciplinirana moštva v prvi in drugi ligi. V II. ligi je bilo drugo najbolj disciplinirano moštvo Živila Triglav iz Kranja. Predstavnik kranjskega kluba je prejel za nagrado 10 nogometnih žog.

Letošnja nogometna sezona se bo začela v nedeljo, 16. julija, s tekmami šestnajstine finala Pokala Slovenije. Predsednik Nogometne zveze Slovenije Rudi Zavrl je povedal, da bo ta sezona jubilejna: letos slavimo 80-letnico aktivnega igranja nogometa v Sloveniji, državno prvenstvo pa bo že deseto. Del pokalnih tekem pa bo 6. avgusta. Med 32 moštvi sta tudi Živila Triglav iz Kranja in Casino Bled oziroma Slaščičarstvo Šmon Bled. V pokalnem tekmovanju je najbolje zastopano mariborsko območje s 7 moštvi, ljubljansko območje jih ima 5, po štiri pa celjsko, murskosoboško in novogoriško območje. V torek so izžrebali pare pokalnega tekmovanja. Domžale bodo gostovale pri Kema Puconci, Bled pa bo igral doma prvo tekmo s prvotligasem



Predsednik Nogometne zveze Slovenije Rudi Zavrl (desno) izročila Jožetu Jagodniku, predsedniku NK Maribor, priznanje za osvobjete naslova državnega prvaka.

Dravogradom. Obe tekmi bosta 16. julija. Ker bodo začeli drugoligaši tekmovanje kasneje, bodo Živila Triglav igrala doma tekmo z Odranci 6. avgusta. V pokalnem tekmovanju prvotligasem med seboj ne bodo igrali, razen Olimpije in CMC Publikum. SI.Mobil bo tudi v sezoni 2000/2001 pokrovitelj prve lige. Dvanajst moštvev, med katerimi sta nova Koper in Tabor Sežana, bo začelo tekmovanje v nedeljo, 23. avgusta. Domžale bodo v prvem krogu gostovale pri Rudarju Velenje. Druga nogometna liga se bo začela 13. avgusta. Tekme bodo

ob 17. uri. Ob Živilih Triglavu bo v drugi ligi igral tudi Viator Vektor iz Komende, katerega matični stadion bo v Šiški. Kranjčani bodo prvo tekmo odigrali pri novincu v ligi Renkovci v Renkovcih, v naslednjem krogu pa bodo igrali doma z Nafto. Nogometaši Živila Triglav bodo začeli s pripravami prihodnji teden. Na trenerskem položaju naj bi prišlo do spremembe, med igralci pa ne. Glavnina ostaja, imena morebitnih novincev pa še niso znana. Cilj moštva je najmanj ponoviti lansko uvrstitev, skrita želja pa je dvig proti vrhu. • J. Košnjek

ZMAJARSTVO

NAJBOLJŠA PETERNEL IN LET

Kranj, 30. junija - Minulo soboto se je končalo letošnje odprto državno prvenstvo v prostem letenju z zmaji. Potekalo je v okviru Letalske zveze Slovenije, s štartom na Ambrožu pod Krvavcem in z disciplinami do Javorniškega rova in pristanka v Cerkljah na Gorenjskem. Po petih tekmovalnih dneh je v konkurenci 33 tekmovalcev zmagal Franc Peternel pred Romanom Colnarjem in Marjanom Brglezom. V ekipni konkurenci je bil najboljši Let iz Škofje Loke, drugo mesto je osvojila ekipa Delta iz Ljubljane, tretje pa Cal iz Slovenske Bistrice. • V.S.

ATLETIKA

URH POPRAVIL REKORD

Preddvor, Železna Kapla, 30. junija - Tretjega mednarodnega maratona, ki je letos potoval v smeri iz Preddvora do Železne Kaple, se je udeležilo 62 maratoncev iz Avstrije, Nemčije, Hrvaške in Slovenije. Vremenski pogoji so bili v prvi tretjini proge zelo slabi, saj so bile temperature nizke, maratoncev pa je skoraj na celotni progi oviral tudi dež. Predvsem močna konkurenca in pa ugodnejše temperature v drugi polovici maratona pa so vplivale na dober rezultat in rekord proge, ki je bil popravljen za skoraj 5 minut in ga je dosegel Vladimir Urh iz Kamnika. Tudi tokrat se je izkazalo, da se tekma lahko dobi z dobrim spustom z Jezerskega vrha (1218 m) do 16 km oddaljene Železne Kaple (555 m). Pri ženskah pa je 42-kilometrsko progo z višinsko razliko 740 m najhitreje pretekla Ida Šurbek s časom 3.04.07. Na cilju v Kapli sta za dobro vzdušje in razglasitev poskrbela župana občin iz Preddvora in Železne Kaple in pa organizatorji ovčjega bala, ki je bil ta dan v Železni Kapli. **Rezultati: moški:** 1. Vladimir Urh, Kamnik (Slo) 2.36.27; 2. Anton Vencelj, AK Gala (Slo) 2.38.45; 3. Reinhold Pototchnik, Avstrija 2.40.00; **ženske:** 1. Ida Šurbek, Šmarje (Slo) 3.04.07; 2. Lidija Perše, TK Bohinj (Slo) 3.12.04; 3. Olga Grm, Klub trmasti (Slo) 3.21.15. • M. Petek

ROKOMET



Slovo znanih rokometnih sodnikov - Med nedeljskim rokometnim turnirjem ob otvoritvi obnovljenega rokometnega igrišča v Dupljah se je rokometna organizacija zahvalila za 30-letno sodelovanje rokometnih tekem znanima sodnikoma Janezu Benegaliju iz Zgornjih Dupelj in Marjanu Kramarju iz Žiganje vasi. Ob slovesu se jima je zahvalil Brane Celar, predstavnik Rokometne zveze Slovenije in Zveze rokometnih sodnikov Kranja. Sodnikom starejšim od 50 let, ni več dovoljeno soditi, Benegalija in Kramarja sta to omejitev že dosegla. Po njuni poti stopa tudi prav tako znani gorenjski rokometni sodnik Edo Rakovec z Golnika. • J.K.

News in Gorenjski glas - 100 sadnih kup za vas



Tako. Prebrali ste o največji novici letošnjega poletja. Novici, ki je news oziroma News pub sladoleadni vrt na Maistrovem trgu v Kranju. Na vrtu za vse generacije vam postrežejo dvanajst različnih vrst sladoleada, v sladoleadnih in sadnih kupah, v eksotičnih palačinkah... Aha, kakšne so pa sadne kupe, vas zanima? Seveda iz sladoleada in dnevno svežega sadja, z dodanimi tropskimi okusi, kapljicami likerja, da ne govorim, da so zadeve tako slikovite za oko, da... Ne, enostavno, ni druge, kot da pridete poskusit. Hišno sadno kupo News pub, kupo Life ali pa tisto z imenom Zelena Mamba, mogoče bananovo kupo Opicje veselje. Prava karibska sadna kupa ima ime Hemingway, sadni kupi Raca in Times sta novinarski, News Bomb pa je tako ali tako kupa za pogumne.



Nagradni kupon News pub - 100 kup

Napišite eno od sadnih kup iz News Pub sladoleadnega vrta, ki ima v svojem imenu žival!

Odgovore do srede, 5. julija, pošljite v uredništvo Gorenjskega glasa, Zoisova 1, pripis "News pub sladoleadni vrt". Stejejo le originalni kuponi, izrezani iz časopisa. Izmed vseh prispelih pravilno odgovorjenih kuponov bomo 5. julija izžrebali 100 sadnih kup.

AGENCIJA
ODISEJ

Kranj,
Maistrov trg 2
tel.: 380 300



Ljubljana,
tel.: 061/1800 250

Letalski prevozi za Dalmacijo • HVAR, 26.000 SIT • BRAČ, 26.000 SIT • VIS, 27.000 SIT • KORČULA, 28.000 SIT • DUBROVNIK, 24.000 SIT

10.000 APARTMAJEV OD PORTOROŽA DO DUBROVNIKA 7 DNI = 65.000 SIT

Z LETALOM • PORTUGALSKA - 7 DNI od 94.000 sit • MALTA - 7 dni, 74.500 sit
• MAROKO - 7 dni, 70.900 sit • SAMOS - 7 dni, 78.300 sit
• KARPATOS (SURFANJE) - 7 dni, 86.000 sit

Z LETALOM • ŠPANIJA - 7 dni od 79.000 sit • GRČIJA (KRF) - 7 dni od 65.000 sit • KRETA - 7 dni, 82.000 sit • TURČIJA - 7 dni, 87.000 sit • TUNIS - 7 dni, 89.500 sit • CIPER - 7 dni, 99.800 sit • SICILIJA - 7 dni od 76.000 sit
• SARDINIJA - 7 dni, 82.000 sit • GRČIJA (SANTORINI) - 7 dni, 92.000 sit
• TURČIJA (KEMER) - 7 dni, 99.000 sit • IZRAEL - 7 dni, 105.000 sit

Najboljši v Sloveniji: ČRNA GORA

7 polp. 17.000 SIT, 7 dni (hotel + letalo) 53.8000 sit, 7 dni (app + letalo) 49.800 sit, letalo (Lj. - Tivat - Lj.) 36.900 sit

HIT POČITNICE • HVAR - 8 dni (avtobus + app) = 18.500 sit • HVAR - 14 dni (avtobus + app) = 29.500 sit • KORČULA - 8 dni (avtobus + app) = 16.000 sit
• KORČULA - 14 dni (avtobus + app) = 24.500 sit



Majhen au za velik živčav

Ko se veselite rojstva, ko vaši nadobudneži ob letu se-gajo z roko po svojem prvem kosu torte in čez čas, kot bi migril, strokovnjaško upihnejo pet sveč, dodajte življenju še eno darilo: pomagajte nam zaščititi vse otroke pred boleznimi, ki so njihovi tradicionalni ubil-jalci. S cepljenjem jih je mogoče preprečiti.



Morda bodo prav zaradi vas lahko pra-znovali tudi na drugem koncu sveta. Ziro račun: 50102-678-99015 namen nakazila: Cepljenje



POMEŽIK SONCU

ZARADI POMANIKANJA BODO MNOGI OTROCI POČITNICE PREŽIVELI DOMA, PREPUŠČENI SAMI SEBI IN UTICU.

DA BI BILO TAKIH OTROK CIM MANI, IL REVIVA OTROK IN DRUŽINA DALA PORUDO POMEŽIK SONCU. V TEI HUMANITARNI AKCII ŽELIMO ZBRATI 74 MILIJONOV TOLARJEV IN TAKO OMOGOČITI LETOVANJE 2.000 OTROKOM, KI BI BILI SICER ZA TO PRIKRAJŠANI.

Pridružite se nam.

Odprimo počitnice vsem otrokom

nega obraza
nega telesa
solariji
pedikura



STUDIO SONCE

Kozmetični salon in solarni studio

manikura
umetni nohti
programi
bujšanja

Porjavelost naravna zaščita pred soncem

Porjavelost v osnovi ni nič drugega kot obramba telesa pred sončnimi žarki. Žarki UV-B spodbujajo posebne površinske celice v koži (melanocite), da močneje tvorijo bele melaninske pigmente. Pri umetnem sončenju v solariju potekajo enaki procesi kot pri naravnem sončenju. Sončenje v solariju je torej dobra priprava za oddih na sončnih poljanah ali v gorah.

Poleg zdravilnih učinkov je najpomembnejša naloga sončenja v solariju ustvariti v telesu zaščitne mehanizme pred žarčenjem brez nevarnih opreklin z možnimi posledicami. V solariju se lahko nadomesti pomankanje sonca in se koža obzirno pripravi na intenzivno naravno sončenje.

Znanstveno je dokazano, da sončenje v solariju ustvarja svetlobno zaščito za kožo. To se najbolje doseže v solarijih, ki imajo primeren delež UV-B žarkov.

ERGOLINE - velika znamka

Zabtevni privrženci sončenja lahko zaupajo vrhunski kvaliteti Ergoline. Naprave so v aktualnem stanju tehnologije sončenja in so bile razvite v sodelovanju z dermatologi.

Za posebno doživetje sončenja skrbita v bodočnost usmerjeni dizajn in ergonomična oblika. Priročite si mir in sprostitel, da bi pridobili nove življenske moči. Intenzivno, a obzirno in koži prijazno sončenje v modernih solarijih Ergoline vam zagotavlja negovan ten, ki daje vaši koži pričačen in zdrav videz.

POMEMBNO

- SOLARIJI MORAJO BITI NAJNOVEJŠI, KAJTI LE TI USTREZAJO VSEM ZAHTEVAM (turbo solariji)
- REDNO VZDRŽEVANJE JE NUJNO (filtri in žarnice)
- ČAS SONČENJA DO 20 MINUT
- SOLARIJ SE OBISKUJE VSAK DRUGI DAN
- ZA OSNOVNO PORJAVELOST ZADOSTUJE 6 - 10 OBISKOV

Vsem tem zabtevam lahko ugodimo v edinem solarnem studiu na Gorenjskem. (studio SONCE)

Poleg porjavelosti pa lahko pred odhodom na oddih še vedno storite tudi nekaj za svoje telo. Odločite se za teden ali dva diete pri tem vam bomo pomagali z snijservalnimi in anticelulitičnimi programi, ki jih bomo posebno za vas pripravili v našem studiu.

Pokličite nas in se dogovorite za brezplačen in neobremen pregled in svetovanje. Ob spoznanju, da ste nekaj storili za sebe boste bolj samozavestno in zadovoljno odšli na oddih, ki bo prijetnejši in sproščujoč.

Ob predložitvi tega članka imate pri vseh tretmajih za nego telesa v mesecu juniju in juliju poleg običajnih popustov še 5% popusta, ki vam ga podarja GORENJSKI GLAS in STUDIO SONCE.

delovni čas: pon.-pet. 8.00 - 22.00, sobota 9.00 - 20.00, nedelja 13.00 - 20.00
Likoarjeva 28, 4000 Kranj, tel.: 04 / 23 54 400, 23 54 401



☎ 068/323 300
SRACJE GNEZDO:
☎ 068/324 024

PLAVA LAGUNA POREČ

NAJBOLJ PRILJUBLJEN KRAJ ZA
ODDIH IN POČITNICE SLOVENCEV

Posebej pa vas želimo seznaniti s posebnostmi letošnje ponudbe za čas do 1. 7. 2000 do 28. 7. 2000

Vse apartmaje Astra, Citadela in Laguna Park smo opremili s TV sprejemniki (s satelitskimi programi), direktnimi telefoni in sušilci za lase!

Dnevna najemnina apartmaja za 4 osebe že od 137 DEM!

Dobrodošli v avtokampih Zelena laguna, Bijela uvala in Naturist centra Ulika. V vseh so bazeni, obnovljene in nove sanitarije, urejene plaže, pristanišča za čolne, športna središča, marketi in še marsikaj.

Pričakujejo vas popolnoma obnovljeni hoteli ***

Laguna Park, Laguna Materada, Plavi, Zorna, Laguna Istra in Laguna Gran Vista s TV sprejemniki, direktnimi telefoni, sušilci za lase in klimatskimi napravami.

Cene polpenziona po osebi na dan že od 65 DEM! V hotelih kategorije **: Paviljonih Bellevue, Galeb, Albatros in Delfin

cene polpenziona po osebi dnevno že od 44 DEM! V vseh hotelih so vam za zajtrk in večerjo na voljo klimatizirane samopostrežne bife restavracije!

POLEG USEGA NUDIMO ZNATNE POPUSTE ZA OTROKE!

Turistična taksa znaša 1,90 DEM na osebo na dan!

Otroci do 12. leta je ne plačajo, od 12. - 18. leta pa samo 50 %!

INFORMACIJE PRI AGENCIJI VAŠEGA ZAUPANJA ALI PA PRI

PLAVA LAGUNA, POREČ

tel. 00 385 52 410 136, 410 101

fax: 00385 52 451 044

Internet: www.plavalaguna.hr

E-mail: mail@plavalaguna.hr

ODISEJEVO TURISTIČNO OKO

Kranj,
Maistrov trg 2
tel.: 380 300
E-mail: odisej@odisej.si



Ljubljana,
tel.: 061/1800 250

KOLIKO LET REDNO ŽE IZHAJA GORENJSKI GLAS?

Odgovore pošljite na dopisnicah do 12. julija na naslov: Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Javno žrebanje bo 12. julija pred oddajo župana z vami na GTV. Upoštevati bomo samo liste odgovorov, ki jim bo priloženo originalno Odisejevo oko.

Nagrajenec bo dobil namestitev v hotelu z avtobusnim prevozom, v poletnem času za eno osebo.



KRF od 29.900 SIT

ladja + nočitev z zajtrkom v hotelu B kat.

KALABRIJA od 34.000 SIT

avtobus - namestitev B kat.

DUBROVNIK od 50.000 SIT

letalski prevoz - polpenzion v hotelu B kat.

DUBROVNIK od 35.000 SIT

avtobusni prevoz - polpenzion v hotelu B kat.

POSEBNA PONUDBA ZA DRUŽINE

OTOKI: KRF IN KALABRIJA
otroci do 12 let BREZPLAČNO



TURISTIČNI
BOUTIQUE

Prečna 8, Ljubljana
tel.: 061/130 35 50
fax: 061/130 35 56



TRAVEL AGENCY
MTA - MERIDIAN, d.o.o.
Trg T. Čufarja 3, 4270 Jesenice
SLOVENIJA
tel.: 386 (04) 581 20 00
fax: 386 (04) 586 11 00
e-mail: meridian@g-kabel.si

Otok CRES, najam hiše ob pralnici plaži
(primerno za družine in ljubitelje
potapljanja)

Cena tedenskega najema je
128.800 SIT

Za prijave na Meridianove
aranžmaje nudimo do 30. 6.
plačilo na 5 obrokov.

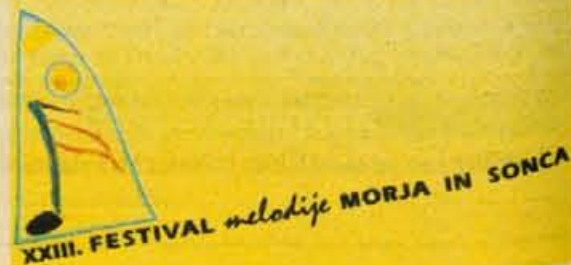
Tel.: 04/5812000, tel.: 04/53 77 300



Izletniki Integralovega izleta so obiskali tudi turistično kmetijo HOHLER v Tepanjah. Na prijetni kmetiji vam pokažejo konje, ki so glavna turistična ponudba tega okolja. Zanje je veliko zanimanja obiskovalcev term iz Zreč. V prijetni senci mogočne lipe pa vam postrežejo z izbranimi dobrotami hiše.

Za obisk se lahko dogovorite po tel.: 063/755 417.

XXIII. FESTIVAL melodije MORJA IN SONCA



Županja občine Piran
razpisuje javni natečaj
za XXIII. Mednarodni
festival zabavne glasbe
Melodije morja in sonca
Portorož 2000.

Prireditve bodo v
**Portorožu od 15. do
23. julija 2000.**

**Nasvidenje v
Portorožu!**

Počitnice 2000 v Zdravilišču RADENCI

V Zdravilišču v Radencih so pripravili zanimive programe počitnic, primerne za vsakogar in za vsak žep

Radenci - Počitniški program 'all inclusive' - vse vključeno, za otroke do 12 let v spremstvu staršev ali starih staršev brezplačno, dobra zdrava hrana in pijača, atraktiven animacijski program ter hlad v senci dreves in klima v sobah hotela Izvir so letošnji paradni konji Zdravilišča Radenci.

All inclusive programi

Vsi, ki so že kdaj preizkusili program "all inclusive", vedo, da so to prave počitnice, ko nismo obremenjeni z mislimi po nenehnem poseganju po denarnici. V Radencih takšne počitnice vključujejo namestitev v enem od treh hotelov Radin (štiri zvezdice), Miral (tri zvezdice) in Izvir (štiri zvezdice) s polnim penzionom in malicama, pijačo v hotelski restavraciji (brezalkoholne pijače Radenske, odprto vino in točeno pivo), ki pohladi še tako razgrete in žejne, seveda je vključeno tudi neomejeno kopanje v Termah, vodeno jutranjo gimnastiko, dve CO2 mineralni kopeli, dve skupinski inhalaciji, uporabo savne, eno uro tenisa in dve uri izposoje koles na teden ter piknik ali večerjo v atraktivnem Janževem hramu v bližnjih gorah.

Ker je program namenjen tudi družinam, lahko tiste, z otroci mlajšimi od 12 let, počitnikujejo za res dobro ceno. Tako imajo otroci, ki bodo spali na pomožnih ležiščih v sobi skupaj s starši, počitnice brezplačne, kar seveda velja tudi v primeru, da se na počitnice odpravijo skupaj z dedkom in babico (v prvem tednu julija imajo upokojenci tudi 15-odstotni popust). Ker pa so sobe v hotelih različno velike, staršem priporočamo, da zaradi udobja cele družine povprašajo za nasvet tudi ob rezervaciji počitnic. Še cene: 5 dni all inclusive počitnic v hotelu Miral v dvoposteljni sobi stane 45.200 tolarjev na osebo, teden dni pa 62.000 tolarjev, v hotelu Izvir teden dni all inclusive počitnic velja 72.000 tolarjev na osebo, teden dni v hotelu Radin pa 78.000 tolarjev na osebo.

Poceni počitnice

Da bi zadostili vsem okusom in predvsem vsem denarnicam, so letošnje leto v Radencih predstavili tudi program "poceni počitnice". Namestitev bo v hotelu Miral, prav tako tudi zajtrk, kosilo ali večerjo pa bodo gostom servirali v Narodni restavraciji pri parku, nekaj metrov stran od hotela. Seveda v te počitnice spada tudi kopanje v Termah in bogat animacijski program. Cene so zares ugodne, saj vas bo vikend paket za dve osebi v enoposteljni sobi s francoskim ležiščem stal 25.900 tolarjev, 5-dnevni paket za dve osebi 59.900 tolarjev in tedenski paket za dve osebi 79.900 tolarjev. Pri tem ne pozabite, da imajo otroci do 12 let v sobi skupaj s starši tudi tokrat brezplačne počitnice.

Aktivne ure v Termah

Sabina Barbarič, animatorka in organizatorka v zdravilišču Radenci nam je zaupala: "Letošnje poletne počitnice bodo za



Da bo v Termah vsem lepo, bodo poskrbeli panonski mornarji

naše goste, ki bodo to le želeli, resnično pesti. Pripravili smo program z aktivnostmi čez cel dan, pestri pa bodo tudi večeri. Tako se bodo otroci igrali okoli naslede ladje "Panonski mornar", otroci bodo iskali zaklad, spuščali zmaje, na barki se bodo odvijale otroške karaoke, likovne delavnice in podobno. Toliko o možnostih za otroke, polno zaposleni pa bodo lahko tudi njihovi starši. Priključili se bodo lahko vodni aerobiki, izvajali vaje v vodi, se preizkusili v step aerobiki in se udeležili zabavnih družabnih iger: lokostrelstvo, streljanje z zračno puško in pikado lahko preizkusite brez zadrege. "Veselo bo tudi ob poznih popoldnevih oziroma ob večerih. Enkrat tedensko bomo pripravili bingo tombolo, pa coctail party, kakšno modno revijo, v goste pa bodo prišli tudi cigani in pričarali pravi ciganski večer. Glasbenih in plesnih večerov ne bo manjkalo, pogovarjamo pa se že tudi o tematskih večerih, o katerih bodo gostje obveščeni sproti." je ponudbo za odrasle opisala animatorka Sabina Barbarič.

INFORMACIJE IN REZERVACIJE:

Zdravilišče Radenci
Zdraviliško naselje 12, 9502 Radenci
Tel.: 02/520 10 00, 520 27 20, Fax: 02/520 27 23, 520 27 08
E-mail: rezervacije.zdravilisce@radenska.si, www.radenska.si

Nagradni kupon



Za odrasle: ena delna ročna
masaža

Za otroke: en sladoled na
TERMAH

Kupon velja do 25. 8. 2000 za
udeležence all inclusive programa.

Velika nagradna igra!

Med goste, ki bodo med poletnimi počitnicami izbrali vsaj 5-dnevni ALL INCLUSIVE program, bomo razdelili 15 lepih nagrad.

1. nagrada: potovanje za 2 osebi z letalom v TUNIZIJO
2. in 3. nagrada: 7-dnevne DRUŽINSKE počitnice v hotelu IZVIR ****
- 4., 5. in 6. nagrada: DRUŽINSKI vikend paket
7. do 15. praktične nagrade

Žrebanje: 23. avgusta 2000 v ZDRAVILIŠČU RADENCI

Na valovih panonskega morja

Novosti, ki je letos "zasidrana" v radenskih Termah, se bodo najbolj razveselili otroci. Prava ladja, ki sicer nikamor ne odplelje, je odlično igrišče za majhne in večje otroke, senca pod njo pa primerna za najrazličnejše dejavnosti, ko je kopanje preveč risanje, igranje in druge otroške športne urice pod okriljem prijaznih mornarčkov - animatorjev.

Seveda ladja ne bo prosta niti ob večerih, saj bodo goste zabavali glasbeniki s palube. Ob posebnih večerih bo s svojo izvorno glasbo nastopil ansambel prekmurskih cigarov, predvsem moški del občinstva pa bo najbrž poškillil tudi med brhka ciganska dekleta, ki znajo navdušiti s plesom.



Zapis z domoznanskega večera "Živeti s Kranjem" pri Starem Mayerju

Struževčani kamenje čez Savo, Kranjčani pa v cerkveni turn

Struževčani so bili menda od nekdaj boljši metalci kamenja čez Savo kot Strašani na drugi strani. Najboljši so vrgli celo na železniško progo, je v knjigo zapisal Igor Slavec. Nič posebnega, da otroci to vedno počnejo, meni Aci Puhar, v Kranju da so imeli drugega mojstra. Krejarjev Joža, ki je služil pri mornarici, je bil tako močan in natančen, da je med mašo v glavni kranjski cerkvi kamen vrgel "nagliho v uro na turnu".

Kakopak je bilo govora tudi o metanju kamenja in očitno so se Struževčani in Kranjčani tudi v tem "delu" razlikovali. Tudi knjigi, ki sta bili prejšnji petek zvečer predstavljeni na vrtu Gostilne Stari Mayer v Kranju, se med seboj razlikujeta, čeprav obe spadata med domoznansko literaturo, ki v zadnjem času na Gorenjskem doživlja pravi porast. Predvsem po zaslugi izdajateljev, Gorenjskega muzeja in Gorenjskega glasa. Knjiga Acija Puharja *Kranj v stoletju neslutnih sprememb*, ki je izšla pri naši časopisni hiši, je zgodovinski prerez dogajanj zadnjega stoletja v Kranju, knjiga Igorja Slavca *Struževo, naš ponos, naša skrb, naš dom*, založilo jo je podjetje Media Art, je osebni pogled na življenje nekoč v Struževem. V prijetnem večeru sta nam avtorja predstavila svoji knjigi, o tovrstnem domoznanskem pisanju pa je spregovoril etnolog dr. Naško Križnar.

Želja po spoznavanju lastnega kraja

Po uvodnih besedah zgodovinarja Jožeta Dežmana obe knjigi, tako Acija Puharja kot Igorja Slavca, sodita v krog domoznanskih knjig in kot taki krepita naše zavedanje o prostoru, v katerem živimo. "V zadnjem času gre za pravo eksplozijo takih knjig na Gorenjskem in smo v tem smislu pravi fenomen v Sloveniji," je poudaril Jože Dežman in v nadaljevanju k temeljitejši predstavitvi pojma domoznanstva pozval etnologa dr. Naško Križnarja, ki si je z dolgoletnim raziskovanjem in preučevanjem življenja na celotnem slovenskem etničnem ozemlju, tako v zamejstvu kot v Sloveniji, nabral številna spoznanja in izkušnje. Hkrati pa je kot krajan Strazišča tudi domačin. "Domoznanstvo je stvar, ki ni ne tiče ne miš, nobeden ne ve, kam bi ga pravzaprav uvrstil. Sebi združuje različne znanstvene panoge, saj je za domoznanstvo pogosto značilen, na nek način pa tudi potreben, celosten pristop," je v začetku poudaril dr. Naško Križnar in se najprej ozrl v zgodovino, "domoznanske" začetke. V našem prostoru je domoznanstvo prisotno že več kot stoletje, z Valvasorjem še dlje. Lahko bi rekli, da je Valvasor otrok razsvetljenstva, prav odkritju Amerike pa lahko pripisujemo njegovo željo, da bi z distance pogledal tudi na svojo lastno domovino. V Ameriki se je namreč evropska civilizacija prvič srečala z neko drugo kulturno enoto. Prodor na drug kontinent je postavil vprašanje, kaj pa v Evropi, saj je tudi pri nas mogoče, da obstajajo svetovi, ki jih še ne poznamo. Od tod razsvetljenska strast in želja, da bi predstavil svojo domovino, ki je večina takratnih izobražencev še ni poznala. "K opisu Vojvodine Kranjske je pristopil z distance, ni je opisoval kot domačin, kot sta to s svojima knjigama storila naša tokratna avtorja, Aci Puhar in Igor Slavec." Domoznanstvo lahko povežemo z začetkom obveznega šolanja, pri nas se je to začelo z zakonom o šolstvu leta 1869, kjer je bilo med glavnimi šolskimi predmeti že navedeno domoznanstvo. Učenje o lastnem kraju je bilo tudi v interesu države, saj je s poukom domoznanstva svoje državljanke lahko vzgajala po svojih merilih. Od leta 1966 naprej je v osnovnih šolah obvezen predmet spoznavanje narave in družbe, v okviru katerega otrokom skušamo pokazati njihov lastni kraj skozi oči starejših.

"Kot sem dejal, je za domoznanstvo značilen celosten pristop, ne gre le za specialistično raziskovanje strokovnjaka ene panoge, ampak so v njem združeni pristopi različnih panog. To je mogoče zaslediti tudi v obeh knjigah, čeprav je ena bolj zgodovinska, druga bolj memoarska. Obe knjigi vključujeta različne vire, tako zgodovinske kot geografske, tako etnografske kot kulturološke. Gre za celostni vidik, ko avtor želi predstaviti nekaj splošnega, tisto, kar večino ljudi v tem kraju zanima," razmišlja Križnar in ugotavlja, da tudi v katalogih knjižnic še vedno obstaja geslo domoznanstvo, kar pomeni, da so knjižnice ohranile to panogo, čeprav je znanost kot take ne pozna. "Skozi Slavčevo knjigo, ki sem jo imel priložnost natančneje pregledati, bralec ne dobi le pogleda na Struževo, tamkajšnje prebivalce, njihovo zgodovino, kulturo, ampak hkrati dobimo pogled na kraj iz njega samega, kar je največja vred-



Aci Puhar



Igor Slavec

nost takih knjig," je v razmišljanju, da take knjige ne more napisati noben znanstvenik "od zunaj", ampak jo lahko ustvari le domačin, dejal Križnar: "Lahko pride v Struževo zgodovinar, etnolog..., tam mesec dni študira in kot strokovnjak zbira podatke, a bo do tega kraja, kulture vedno imel distanco. Predmet raziskovanja bo vrednotil s kritičnim očesom svoje lastne kulturne dispozicije in izobrazbe. Pri tej knjigi pa gre dejansko za zrcalo, ki ga sam krajan podrži kraju in ljudem, ki v njem živijo. V tem je največja vrednost te knjige. Pri tem pa gre tudi za ohranitev krajevine zgodovine, saj se je po 40 letih Struževo zelo spremenilo. Torej, še en argument za Slavčevo knjigo, pisec nam je svoj kraj uspel ohraniti tak, kot je bil nekoč."

Struževski drevored je bil promet "na mrtvo"

"Tovaršija, veseli me, da vas vidim. Takole lepo zbrane in si mislim, če vi niste po struževskem drevoredu imeli "randije", so jih pa vaši starši," je v zanj značilnem duhovitem slogu o svoji knjigi *Struževo, naš ponos, naša skrb, naš dom*, za-

čel Igor Slavec. Menda je bilo tisti čas Struževo, še posebej pa drevored, ki je tja vodil iz Kranja, "prometen na mrtvo". Malo manj da so se ljudje sprehajali po zgornjem drevoredu, srednji je bil že bolj zanimiv, ker je imel klopice, najbolj pa je bil zanimiv spodnji, ta je imel romantiko.

"Zakaj sem se lotil pisanja knjige o Struževem? Najprej sem si mislil, smo že kar precej stari, če mi ne bomo kaj zapisali, kdo pa bo. Tistih starejših, ki še kaj pomnijo, je v Struževem morebiti še pet. Druga, najbrž pa glavna vzpodbuda, da sem se sploh začel ukvarjati s to pisarijo, pa je bila Berta Golob. Poleg vsega, kar je dosedaj napisala, je zapisala tudi veliko prijetnih zgodbic o struževskih ljudeh, o sebi, mami, teti, o ljudeh, ki so prihajali v kraj, beračih, ciganih... Tudi ona me je vzpodbudila k pisanju," je nadaljeval Slavec, katerega družina je v Struževo prišla leta 1930. Oče je bil upravnik kranjske pošte, mama pa je začela s trgovino in gostilno. "Takrat je Struževo imelo samo 35 hiš, pa se je v Struževem vedno veliko dogajalo. Otroci smo bili na Savi, imeli smo gostilno, trgovino, nekaj čevljarjev je bilo, v Kranju se je razvijala industrija, Struževčani so dobili delo, se ženili, imeli otroke... Zdaj je pri nas več kot 100 hiš, pa nimamo gostilne, le malo trgovino brez parkinga, v vasi se ne dogaja nobena lumparija..." Včasih da je bilo na veselicah v Struževem ogromno ljudi. Ko je prišla "plehmuzika" iz Trziča, so ljudje iz Kranja hodili na zabavo.

Na poti domov so po drevoredu vse klopice zmetali v Savo, porušili so plotove... Za Slavčevo gostilno je bil vrtičjak. "V zadnjem času Struževo postaja spalno naselje, nobeden se ne stepe, nobenih lumparij ni, ni pijancev, ni beračev, ni ciginov, Dalmatincev, ki so trgovali s sto različnimi stvarmi, zanimivimi za mlado generacijo..., pravzaprav sem vse to napisal tudi zato, da na vse tisto, kar se je nekoč dogajalo v Struževem, ne bi pozabili. Ko sem zbiral materiale, predvsem fotografije, sem imel kar precej težav. V spodnjem koncu Struževga sem še kaj dobil, v zgornjem pa bolj malo. Nekateri so naredili nove hiše, pa so stare slike, ki so jih ponav zaključku knjige je Slavec osvetlil tudi današnje stanje v Struževem in opisal predv-



Etnolog dr. Naško Križnar in zgodovinar Jože Dežman na temo domoznanstva.

Tiskovna agencija B.P. poročča



"Pravita torej: jutri, prvega julija, 'Dan Roblekovega doma'? Pa prideta tudi tržiški in žirovniški župan na tromejo k novemu smernemu kamnu na najvišji vrh vaše občine? Bo predsednik PD Radovljica Tone Tomše slovesno odkril smerni kamen? In kako boste 'predali namenu' nova ekološka suha stranišča, ki jih je Planinsko društvo Radovljica zgradilo s sredstvi PHARE programa? In sveta maša na vrhu Begunjsčice bo točno opoldne?" [mag. Rina Klinar, direktorica Radia Triglav Jesenice; Janko S. Stušek, radovljiški župan in Andrej Kokot, podžupan; jutrišnji prvi julij 2000 je Dan Roblekovega doma na Begunjsčici, najvišjem vrhu občine Radovljica/



"Matija, super imenitno si začel letošnje tržiške poletne prireditve s predstavitvijo tvojih fotografij. Razstavo si posrečeno združil s koncertom v občinskem atriju, zato sem poudaril, da gre za 'happening'. Obenem vse najboljše za rojstni dan in čez poletje veliko lepega z Odišejevimimi gosti v Dubrovniku ali na Korčuli!" [Prof. Janez Šter, kustos Tržiškega muzeja; Matija Perko, doma v Seničnem, ljubiteljski fotograf in glasbenik; avtor 'happeninga' z glasbo, fotografijo in svetlobnimi efekti Otrok petletne matere/



"Gospod župan, za celotno naklado 8.500 izvodov novega časopisa 'Jesenice-občinske novice' bo pa že treba bolj hitro vrteti tole Gutenbergovo mašino, če hočete, da bo res izhajal vsak mesec!" [Klemen Košir, jeseniški humorist in igralec v Gledališču Toneta Čufarja, občasno tudi v vlogi 'garača' v Manufakturi mojstra Janeza v Smokuču; Boris Bregant, jeseniški župan in 'vajenec' na edini avtentični kopiji Gutenbergovega tiskarskega stroja, ki jo imajo v Ateljeju Rozman mojstra Janeza Rozmana/;



"Ja, res je! Kar trinajst kandidat in kandidatov se nas je prijaviло Kučanu za novega ombudsmana, varuha človekovih pravic. A ves čas sem bil prepričan, da minulo delo vendarle nekaj velja in da bo Kučan predlagal mene tudi za naslednji mandat! Zdaj čakam na 60 glasov v parlamentu." [Ivan Bizjak, krajan Zgornje Bele, občan Preddvora, slovenski ombudsman v prvem mandatu in po predlogu predsednika države kandidat za še en mandat; Metod Ferbar, krajan Smednika in medvoški občan, načelnik Upravne enote Kranj/

To so naši




125.

Všeč so mi ženske, ki pijejo pivo,
se smehljajo in gledajo iskriivo;
všeč so mi ženske, ki dobro vedo,
da jim po pivu prsi rastejo.

Andrej Šifrer

Takole glasi humorni refren prijetne Andrejeve skladbice (iz v Ameriki posnetega materiala za njegov novi album, ki bo izšel jeseni), katere javno "razdevenjenje" so opravila naša ušesa na slovesni prireditvi ob desetem rojstnem dnevu Radia Kranj - gorenjskega megasrčka. V vlogi glasbenega gosta je navzoče občinstvo prav uspešno zabaval večno priljubljeni Šifko. Janez Dolinar, gost z nacionalnega radia nam je (z navdušujočim nastopom, kot povezovalc programa) ponovno dokazal, kako upravičeno se ga drži sloves, da sodi med najboljše! Direktor Marjan Potrata je ob tej priložnosti predstavil optimistično prihodnost delovanja naše priljubljene radijske postaje (in pri tem poudaril zlasti velike zasluge urednice Sonje Zaplotnikove). Vsekakor predstavlja ta nekomercialni radio, ki živi od komercialnega programa (Breda Božič) svojevrstno zgodbo o uspehu. Po predstavitvi izuma (Radio Kranj - gorenjski megasrček izumijo leta 1990, je pisalo na vabilnici) in gledališki predstavi (namesto komentarja o izvedbi te "radijske šeme" se Vaš poročevalec raje ugrizne v jezik) so pripravili zares bogato pogostitev. Pred mojim zgodnjim odhodom (malo čez polnoči sem jo mahnil proti domu - ostali so se zabavali tja do jutra) smo se vsi skupaj še prav posebno pozorno poslovlili od Tine Primožičeve (zaradi njenega stalnega - in tudi zares upravičenega - spraševanja direktorja: "A bodo šli honorarji kej gor?" ji pripada častni naziv prve sindikalistke kranjskega radia), ki se v teh dneh z avionom odpravlja v Kanado. Slovo z željo, da nam ne bi slučajno dol padla. Sta se pa (tamkaj nekje v Ameriki) z Ajdo Kalanovo dogovorili za eno svetovljansko srečanje ob kavici.



Sindikalistka Tina: "Glede honorarjev pa mislim..."

V razstavišču Hotela Bellevue so v sodelovanju s prizadevnimi vzgojiteljicami iz kranjskih vrtov pripravili otvoritev likovne razstave z naslovom POZDRAV KRANJU. Zares prave mojstrovine so v okviru risarske delavnice otrok pripravili najmlajši umetniki. V vzpodbudo pri ustvarjanju so jim priskočili tudi nekateri prizadevni očiji: Vojko Ignjič, Zoran Smiljanič, Klavdij Tutta...

Nadaljevanje s 25. strani

sem, kako se je kraj podjetniško razvil. Kot je še dodal, v 70 letih, odkar živi v Struževem, se noben Struževčan s sokrajanom ni na smrt sprl. Bile so stavke, bila je vojna, ampak Struževo ni bilo nikoli razdeljeno.

Preteklost nas uči za prihodnost

Pogled in pristop Acija Puharja na svoje mesto v knjigi *Kranj v stoletju neslučenih sprememb* sta drugačna od Slavčevega. Knjiga o Struževem govori o konkretnem človeku, pisec jo je napisal iz svoje optike, medtem ko Puhar v svoji knjigi na Kranj gleda kot aktivni prebivalec mesta, a hkrati to ni njegov osebni pogled, ampak piše v imenu mnogih različnih virov, ki jih je preučil. Knjiga govori o razvoju mesta v zadnjem stoletju. "Gre za angažirano analizo vpliva industrializacije na Kranj in s tem spremembe razmerij med kmeti in meščani, nastajal je namreč sloj delavstva, Puhar se skrbno in kritično opredeljuje do ekstenzivnega uvoza delovne sile v Kranj, analiziral je obrtništvo, civilizacijske pridobitve mesta...", je o Puharjevi knjigi povedal Jože Dežman: "Hkrati pa v knjigi ustvarja poglede za naprej." Želja po tem je razvidna tudi v avtorjevem uvodu, ko je zapisal, da le tisti, ki pozna zgodovino svojega mesta, lahko z manj zmot in zablod oblikuje njegovo novo podobo. Kot je povedal Acija Puhar, se je v svoji knjigi držal

principa periodizacije dogodkov, vsak dogodek je opisal od začetka do konca, naj gre za mostove, šole, sirotišnico, tovarne, infrastrukturo... "Vsak "dogodek", ki ga opisujem, se vleče od začetka do konca preteklega stoletja, stoletja neslučenih sprememb. Na začetku stoletja namreč nihče ni slutil, da se bo v bodoče zgodilo vse to, kar se je. Bilo je na nek način čudno stoletje, čas svetovnih vojn, štirikrat so se menjale države,

Drago Papler, ki se v zadnjem času tudi ukvarja z domoznansvom, lani je ob 50-letnici PD Križe napisal knjigo "Kriških 50 let", sicer pa je diplomirani inženir elektroenergetike, je Puharja vprašal, kam po njegovem mnenju v stoletju elektrike umestiti Kranj in kje je iskal vire s področja elektroenergetike?

"Osnovni vir mojega pisanja so vsi zapisniki občinskih sej od leta 1900 do 1990. Prebiral sem vsa razmišljanja mestnih veljakov, njihove zaključke, sklepe, pa sem razvrstil v posameznih poglavjih. Prva elektrarna v Kranju je bila na Primskovem, še danes se reče ob železnem mostu. Sicer pa je bil med meščani odpor do elektrike, bali so se je kot Turkov. Ko je leta 1915 Italija napadla Avstroogrsko in je zmanjkalo špirta in sveč, so šele na občini na predlog župana dovolili v sejo sobo napejljati 3 žarnice."



Sodelavca pri knjigi *Kranj v stoletju neslučenih sprememb*, pisec Acija Puhar in France Benedik iz Gorenjskega muzeja.



Avtorja predstavljenih slik v pogovoru z Dragom Paplerjem, ki ga tudi zanima domoznansko pisanje.



Knjige iz zbirke *Gorenjski kraji in ljudje so dobrodošle tudi v kranjskih knjižnicah.*

meje, himne, gesla... Kljub temu pa je za Kranj značilno, da je po vsaki svetovni vojni, tako kot prvi kot drugi, doživel velik napredek. Mogoče je v tem celo izjema v Sloveniji. Če je konec 1. svetovne vojne pomenil začetek industrializacije in konec brezposelnosti ter bega ljudi v tujino, smo bili po 2. svetovni vojni priča silovitemu porastu industrije, z njo pa tudi prebivalstva in novih naselij. Puharjev način pisanja dogodkov in zgodovine je prijeten za branje, hkrati pa tudi uči. "Kdor bo prebral in o tem premislil ter razsodil, kaj je bilo napak in kaj je potrebno v bodoče delati drugače, bo lažje našel rešitev za naprej. Kot običajno se ne izogibam priimkom in imen za Kranj pomembnih ljudi, naj so ti v tem stoletju

ja, ta težko odneha. Puhar se s tem ukvaja že dolgo, 35 let pa je bil tudi predsednik uredniškega odbora Kranjskega zbornika. Čeprav je kot potomec stare kranjske družine tudi zelo vpliven Kranjčan, odličen poznavalec mesta, pa pravi, da mu je pri pisanju veliko pomagal njegov znanec

Gostilna Stari Mayer je najstarejša kranjska gostilna, v prvi polovici prejšnjega stoletja pa je bila znana po odličnem golažu. Ob ponedeljkih so k Mayerju kmetje hodili na golaž, kdor je seveda imel kaj pod palcem. Ob nedeljah so meščanske ženske šle v cerkev, moški pa so bili na golažu.



Zdravko Krvina: "Kako si se lotil pisanja o svojem mestu?"

kaj naredili za Kranj ali pa mestu škodovali. Dve svetovni vojni, toliko takih in drugačnih menjav in na drugi strani napredek Kranja, so v tem stoletju pripeljali do neslučenih sprememb. V zaključku knjige ugotavljam, da smo s koncem prejšnjega vstopili v novo stoletje neslučenih sprememb. Neznank je še veliko." Acija Puhar upa, da bo tudi v prihodnje še pisal, da bo Kranj osvetlil tudi z drugih strani, mogoče na podoben način, kot je Slavec pisal o Struževčanih. "Napisal bom, kako je Kranj živel kot mesto, kako so živeli posamezni sloji prebivalcev, kmetje, meščani, obrtniki. To me še čaka," razmišlja Puhar, hkrati pa zatrjuje, da kdor se zapiše proučevanju lokalnega zgodovinopis-

Mile Vozel. "Veliko sva se pogovarjala v gostilni v Domu upokojencev, a nikdar nisem nič pisal pred njim, ker bi najbrž prenehal pripovedovati. Ponavadi sem si vse zapomnil in ko sva se razšla, sem šel nazaj in si zapisal, kaj mi je povedal, da ne bi pozabil."

Ob uradnem zaključku večera sta oba pisca izrazila zahvale založnikom in sodelavcem pri izdaji knjige, prav oba pa sta obljubila še kakšno knjigo izpod njunih peres. In kot je dejal dr. Naško Križnar: "Mislim, da tovrstne domoznanske monografije veliko pripomorejo k izgrajevanju identitete posameznih krajev, a ne le krajev, tudi regij, kar je za Slovenijo zelo pomembno."

• Igor K., foto: Janez Pelko



SOLA!
HAUGH!

SOLA
LEDENI
ČAJ

z dodatkom
ameriške
brusnice
in limone

Polni Pivovarna Union d.o.o.

V juniju izbiramo GORENJKO/GORENJCA
meseca MAJA 2000

Marijani 259 in Davorinu 147 glasov

Na Gorenjskem vsak mesec, leto 2000 je že sedmo zaporedno leto, s tedenskimi glasovanji na tri različne možnosti v sedmih medijih poteka NAJ-NAJ-NAJ vsegorenjska akcija popularnosti pod naslovom "GORENJKO/GORENJEK MESECA". V njej sodelujete: bralke in bralci Gorenjskega glasa; poslušalke in poslušalci vseh štirih gorenjskih nekomercialnih radijskih postaj - Radia Kranj, Radia Sora, Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenc ter gledalke in gledalci GTV - Gorenjske televizije. Doslej je v akciji popularnosti sodelovala tudi televizija ATM Kranjska Gora; za nekaj časa je glasovanje v oddajah ATM prekinjeno.

Danes, zadnji petek v juniju 2000, je zadnji glasovalni dan izbora GORENJKO/GORENJCA meseca MAJA 2000. *Pravila o sodelovanju v štirih radijskih in televizijskem glasovanju, ki vsa potekajo "v živo" neposredno v oddaje, vam bodo povedali voditelji teh oddaj. **Najbolj preprosto je glasovanje na dopisnici, na katero vpišete enega od obeh predlogov za GORENJKO/GORENJCA MESECA in jo pošljete na naš naslov: GORENJSKI GLAS, p. p. 124, 4 001 Kranj.** Če boste Vašo glasovnico oddali v pisarnah gorenjskih turističnih društev in agencij, s katerimi odlično sodeluje Gorenjski glas, niti ne potrebujete poštnih znamke. Naši sodelavci so tudi v letu 2000 turistična društva Bled, Bohinj, Dovje-Mojstrana, Jesenice, Kranj, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka in Trzin; ter Turistična agencija Meridian s poslovalnicama na Jesenicah in v Lescah. Ne pozabite: poštnina je spet višja in zato **ZNOVA poudarjamo, da premalo frankiranih dopisnic ali pisem na pošti ne prevzemamo, če je prevzem vezan na plačilo porto oz. dvojne poštnine s pribitkom.** To seveda ne velja le za glasovnice v tej akciji, temveč tudi za ostalo premalo frankirano pošto!



Davorin Šeruga



Marijana Zgaga

V tretjem glasovalnem krogu smo za GORENJKO/GORENJCA meseca MAJA 2000 prejeli 201 (v prvem 115, v drugem 89) glasovnic. Za MARIJANO ZGAGA je glasovalo 55 bralcev, poslušalcev in gledalcev v prvem, 84 v drugem in 122 v tretjem tednu; za DAVORINA ŠERUGA pa prvi junjski teden po 31, 43 v drugem in 78 v tretjem krogu. **Vmesni rezultat: MARIJANA ZGAGA ima 261 Vaših glasov, DAVORIN ŠERUGA pa 152.**

V največji, najbolj tradicionalni gorenjski akciji popularnosti sodelujejo tudi FRIZERSKI ATELJE SILVA v hotelu Kokra na Brdu pri Kranju, telefon 04/202 - 11 - 33, Fitness center KR PAN Radovljica, Gorenjska 41, telefon 04/712 - 623, in Lepotni studio FENIKS Bistrica pri Trzinu, Kovorska 17, telefon 04/ 546-009. V Frizerskem ateljeju Silva vsak teden uredijo frizuro eni (ali enemu) od vseh, ki ste v posameznem krogu glasovali za Gorenjko/Gorenjca meseca, v fitnessu Krpan in v Studiu Feniks pa vsak teden po eden od glasovalcev uživa v najsodobnejšem solariju. Poleg tega JERNEJA & SILVA LIKAR s sodelavkami ekskluzivno poskrbijo za novo frizuro vsak mesec tudi tisti oz. tistemu, ki po Vašem izboru zmaga v akciji Gorenjka/Gorenjec meseca. Izmed prejetih glasovnic poleg tega v VSAKEM glasovalnem krogu izžrebamo še sedem sodelujočih, ki ste glasovali z dopisnicami, v radijskih ali televizijskih glasovanjih. V Frizerski ateljeju Silva v hotelu Kokra na Brdu pri Kranju je tokrat povabljen DANIJELA MARKIZETI iz Trzinca; v Studiu Feniks v Bistrici pri Trzinu je povabljen TOMAŽ LIKAR iz Gorenje vasi; v Fitnessu Krpan Radovljica pa pričakujejo MATEVŽA ZALETELA iz Križa. Tri vrednostna pisma po tisoč tolarjev prejmejo: MARIJA BEŠTER iz Kranja; IVAN ŠTRUKELJ iz Križa; JAN DOLENC iz Žirov.

Štiri Glasove reklamne artikule pa pošljemo naslednjim: ANI DREŠNIK iz Žabnice; IVANKI KOS iz Senčurja; METKI GLAVAČ iz Lesca; KLAVDIJI ČUFAR iz Jesenic.



99.5 MHz 100.2 MHz 104.8 MHz

RGL

studio 161 31 30
marketing 161 30 60

Nedelja, 2. julija, ob 15.15 v Preddvoru

"Škrebļajajo konjički gorenjski"

Največji sprevid konjskih vpreg v Sloveniji - Bralci Gorenjskega glasa, ki je več kot časopis, boste odločali o najboljšem - Mito Trefalt in Čuki v Košnikovi gostilni - Družabne igre z zares bogatimi nagradami

Ko boste šli v nedeljo v Preddvor, ne pozabite vzeti s seboj današnje številke Gorenjskega glasa, ki je medijski pokrovitelj celotne prireditve. Objavljamo spisek vseh voz in voznikov ter glasovnico, s katero boste lahko glasovali za enega izmed njih in ga tako nagradili. Nagrada pa čaka tudi vas. Vozovi bodo nagradjeni s 50, 30 in 20 tisoč tolarji, ter srebrniki Krekove banke. Med Glasove glasovalce pa bomo z žrebom razdelili dve potovanji: Glasov izlet v neznan in dvodnevni izlet v Benetke. V glasovnico boste vpisali ime voza in svoje ime in naslov. Žrebanje za potovanje bo takoj po končanem sprevidu.

Od pete ure naprej bodo igrali Čuki, med odmori pa bodo na sporedu družabne igre in nagovor Janeza Košnika z nasveti za dolgo in zdravo življenje.

Koš za listje - Boštjan Osvald - Rateče
Parizar - Igor Gašperšič - Dobrunje
Seneni voz - Darko Kepić - Dvorje
Voz z orodjem - Janez Meglič - Grogov - Naklo
Lojtnik - Janez Habjan - Železniki
Zapravljičev - Občina Komenda
Kočija - Marjan Burja - Kamnik
Bagerle - Janko Vidic - Vrba
Zapravljičev - Mirko Guzelj - Dolenja vas
Koleselj - Mihael Bider - Adergas
Fijakar - Anton Mežan - Bled
Titova kočija - Protokolarni center Brdo
Pivovarniški voz - Pivovarna Laško
Kobilarna Ovsenik - Predoslje
Reja haflingerjev - Stane Bergant
Kokra
Kovačija - Janez Jenko - Skodvar - Naklo
Gasilska brizgalna - Polde Zupan
Vrbancovčev - Zabreznica in Primož Legat Žirovnica
Zapravljičev - Anton Jančar - Zgornja Besnica
Mali lojtnik - zakonca Vavpot - Britof
Gnojni koš - Branko Papler - Tonejčkov - Žirovnica
Ta voz je zadnji v sprevidu, spremljala ga bosta tudi dva smetarja, ki bosta sproti nalagala na koš, kar bodo štirinožni udeleženci slovesnosti pustili za seboj.

SPREVID:

Voz z mesom - Tone Konc - Visoko Truga - Peter Stare - Povlje
Voz s hlodi - Andrej Martinjak - Dvorje in Davorin Matičič - Rakek
Voz s sodi - Ivan Mirnik - Medlog
Škalon - Stojan Skok - Štorje
Voz s plohi - Janez Pipan - Luže
Parizar - Janez Črnilec
Primužovec - Naklo
Lojtnik - Marija Brancelj - Pristava

NAGRADE ZA DRUŽABNE IGRE

2 krat 7 polpenzionov na Korčuli, potovanje v Verono, 50 litrov vina, 50 kg čokolade, celoletni karti za Krvavec in Kranjsko Goro, planinski čevlji, rolerji in še 50 manjših nagrad.
Za glavno nagrado prinesite s seboj čimveč furkanski pripomočkov!

Izid nagradnega natečaja za najzanimivejšo fotografijo:

1. Marjan ŠOLAR - Bled za sliko EKVIPIŽA 30.000 SIT
2. Marija KRAŠOVEC - Podljubelj za sliko TOVORNI KONJ - 20.000 SIT
3. Anton KAVČIČ - Koroška Bela - SENENI VOZ
Vinko OBLAK - Gorenja vas - VOŽNJA GNOJA
Andrej MARTINJAK - Dvorje - ZLATA POROKA
vsi po 10.000 SIT

Glasovnica

Glasujem za.....
Ime, priimek.....
naslov glasovalca.....

Kranjska

25.-28. Julij

NOČ

je izredna priložnost za reklamo

POKLIČITE

GSM:031 638 699

LASERSKA EPILACIJA IN OSTALE KLASIČNE OBLIKE EPILACIJE IN DEPILACIJE

Studio lepote za vse, ki
pričakujete
več od
obljub

STUDIO ZA NEGO OBRABA IN TELESNA
VEBOTIČNIK IV. NADSTROPJE, BLEIWEISOVA 6, KRANJ

STUDIO MA
MED. EST. CENTER BLEIWEISOVA 6
tel.: 226-794, del. čas: od 8. - 20. ure

Hujšajmo skupaj
"LAST MINUTE"

V MESECU JULIJU IN AVGUSTU
DESET OBISKOV JE POTREBNIH ZA
USPEŠNO OBLIKOVANJE TELESA IN
ODPRAVO CELULITA

ŠTIRI VAM PODARIMO

VSAKO LETO SMO NAGRADILI LE ENO BRALKO Z BREZPLAČNIM PROGRAMOM, LETOS POKLANJAM 4 VSEM, KI SE ODLOČIJO ZA CELOTEN PROGRAM

- MIŠIČNA STIMULACIJA - LIMFNA DRENAŽA - BODY WRAPING

KAJ LAHKO PRIČAKUJETE OD PROGRAMOV?

- NAJBOLJŠI NAČIN IZGUBE CM NA ŽELENIH PREDELIH (PAS, STEGNA)
- POSTOPKE ZAGOVARJAJO TUDI ZDRAVNIKI
- NAJLEPŠE JE, DA NI POTREBNO "STRADATI" IN NE TELOVADITI, VSE DELAMO KOT SMO POČELI DOSLEJ
- OD 4750 STRANK, KI SO DOSLEJ KORISTILE NAŠE PROGRAME, JIH JE 78 % DOSEGLO ŽELENE REZULTATE, 10 % JIH JE PRIZNALO, DA SE NISO DRŽALE PRIPOROČIL, 2 % JIH JE IZGUBILO LE KAKŠEN CM.

NEZADOVOLJNIH STRANK NI!!!

MI POZNAMO POTI, CILJ BOSTE DOSEGLI SAMI

PARMANENTNI MAKE - UP: USTA, OČI, OBRVI, IZDELOVANJE TATUJEV



Preska - Medvode avto, Mengeš oboje

Kranj, 29. junija - Veliki gasilski praznovanji bosta v Medvodah in Mengšu, na spodnjem delu Gorenjske, konec prihodnjega tedna. V soboto, 8. julija, ob 18. uri bo v Medvodah v okviru občinskega praznika svečanost ob predaji no-

vega gasilskega vozila, ki ga bo dobilo Prostovoljno gasilsko društvo Preska - Medvode. Velika povorka bo krenila izpred železniške postaje na prireditveni prostor pred blagovnim centrom Mercator Medvode, kjer bo tudi svečana predaja avtomobila.

Prostovoljno gasilsko društvo Mengeš pa bo konec prihodnjega tedna proslavljalo 110-letnico obstoja in delovanja. Začeli bodo že v sredo, 5. julija, ob 18. uri z veliko meddruštveno gasilsko vajo. V petek, 7. julija, bo ob 19. uri slavnostna akademija v Kulturnem domu, v nedeljo, 9. julija, ob 15. uri pa bo po Slovenski in Šolski ulici v Mengšu slavnostna parada. Pol ure za tem pa bo na ploščadi pred osnovno šolo prevzem in blagoslovitev novega gasilskega vozila.

Praznovanja pa bodo tako gasilci Preske - Medvode kot Mengeša sklenili z veselico. V Medvodah bo igral Lojze Slak, v Mengšu pa Nagelj.

Dobimo se na Kranjski noči

Na Slovenskem trgu za mlade, na Maistrovem trgu za mlade in mlade po srcu, na Glavnem trgu pa predvsem za mlade po srcu 28. in 29. julija. Tokrat bo z vami tudi

GORENJSKI GLAS,
Več kot časopis

MERILA ZA IZRAČUN KOMUNALNEGA PRISPEVKA

3. člen
(zavezanec za plačilo komunalnega prispevka)

Zavezanec za plačilo komunalnega prispevka (v nadaljevanju: zavezanec) je investitor, ki namerava:

- zgraditi nov objekt,
- prizidati ali nadzidati obstoječi objekt, ali spremeniti namembnost obstoječega objekta oziroma rekonstruirati obstoječi objekt, če je za to potrebno urediti nove priključke na javno infrastrukturo, povečati priključke na javno infrastrukturo oziroma povečati njene zmogljivosti. Zavezanec je tudi lastnik zgrajenega objekta na neopremljenem ali delno opremljenem stavbnem zemljišču, če se to zemljišče komunalno opremlja.
- Lastnik dela objekta je zavezanec za komunalni prispevek sorazmerno z deležem površine njegovega dela objekta glede na celotno bivalno oziroma poslovno površino objekta.

4. člen
(stavbna parcela)

Temeljno merilo za izračun komunalnega prispevka je velikost stavbne parcele.

5. člen
(prispevna stopnja)

Prispevna stopnja za izračun komunalnega prispevka je delež stroškov opremljanja stavbne parcele s komunalno opremo, ki ga nosi zavezanec.

Prispevna stopnja za posamezno območje opremljanja in za posamezno vrsto komunalne opreme se določa v programu opremljanja.

Prispevna stopnja je za posamezni priključek vezana na dimenzijo preseka cevi na priključku primarnega voda vodovodnega omrežja in znaša:

preseki cevi v mm	15	20	25	30	40	50	80
prispevna stopnja	1	1,2	1,5	2,2	3	4	5,2

V primeru, da ima objekt več samostojnih priključkov iz primarnega voda, se prispevne stopnje med seboj seštevajo.

OPROSTITVE PLAČILA KOMUNALNEGA PRISPEVKA

6. člen
(oprostitve plačila)

Komunalni prispevek se ne plača za gradnjo javne infrastrukture in za gradnjo socialnih in neprofitnih stanovanj. Sredstva za komunalno opremljanje teh stavbnih zemljišč se zagotavlja iz občinskega proračuna.

Zavezanec, ki gradnjo objekta financira iz občinskega proračuna, je lahko v celoti ali delno oproščen plačila komunalnega prispevka.

Plačila komunalnega prispevka je lahko v celoti ali delno oproščen zavezanec, ki namerava nadomestiti objekti, uničen zaradi naravne nesreče.

O oprostitvah odloča občinski svet.

PREHODNE DOLOČBE

7. člen
(prehodno obdobje)

V času do uveljavitve programa opremljanja stavbnih zemljišč (prehodno obdobje) se komunalni prispevek ob upoštevanju drugih določb tega odloka izračuna tako, da se kot podlaga za izračun upoštevajo ocenjeni povprečni stroški izgradnje oziroma prenove komunalne opreme.

VSEBINA

OBČINA KRANJSKA GORA

71. ODLOK O KOMUNALNEM PRISPEVKU V OBČINI KRANJSKA GORA

72. ODLOK O ORGANIZACIJI IN DELOVNEM PODROČJU OBČINSKE UPRAVE OBČINE KRANJSKA GORA

73. PRAVILNIK O PRODAJI, ODDAJI V NAJEM, ODDAJI ZA GRADNJO IN MENJAVI STAVBNIH ZEMLJIŠČ V LASTI OBČINE KRANJSKA GORA

74. SKLEP O UKINITVI JAVNEGA DOBRA

OBČINA JEZERSKO

75. ODLOK O SPREMEMBI IN DOPOLNITVI ODLOKA O NADOMESTILU ZA UPORABO STAVBNEGA ZEMLJIŠČA

OBČINA KRANJSKA GORA

71.

Na podlagi drugega odstavka 40. člena, četrtega odstavka 42. člena in drugega odstavka 45. člena Zakona o stavbnih zemljiščih (Ur. list RS, št. 44/97), določil Navodila za izračun komunalnega prispevka (Ur. list RS 4/99) in 16. člena Statuta Občine Kranjska Gora (UVG 17/99) je Občinski svet Občine Kranjska Gora na 20. redni seji dne 26. 6. 2000 sprejel

ODLOK O KOMUNALNEM PRISPEVKU V OBČINI KRANJSKA GORA

UVODNA DOLOČBA

1. člen
(namen odloka)

S tem odlokom se določijo predpisana komunalna oprema stavbnih zemljišč, zavezanec za plačilo komunalnega prispevka, podrobnejša merila za odmero komunalnega prispevka ter oprostive in olajšave plačila komunalnega prispevka.

Komunalni prispevek je enkratni prispevek za stroške komunalne opreme stavbnega zemljišča.

2. člen

(predpisana komunalna oprema stavbnega zemljišča)

Opremljeno stavbno zemljišče je tisto zemljišče, za katerega so zagotovljeni priključki na naslednjo javno infrastrukturo:

- javno vodovodno omrežje,
- javno kanalizacijsko omrežje, kolikor ni dovoljena gradnja greznic,
- javno elektroenergetsko omrežje,
- dovoz na javno cesto.

Program opremljanja stavbnih zemljišč lahko za določeno območje opremljanja določa še druge komunalne priključke, ki morajo biti zagotovljeni, da se stavbno zemljišče šteje za opremljeno.

LOŠKA KOMUNALA
OSKRBA Z VODO IN PLINOM d.d.
ŠKOFJA LOKA, KIDRIČEVA C. 43 A

OBVESTILO

Prebivalce Občine Škofja Loka obveščamo, da bo od ponedeljka, 3. julija 2000, nov urnik rednih odvozov odpadkov iz individualnih posod za zbiranje odpadkov na območju Občine Škofja Loka.

V ponedeljek, 3. julija 2000, bo potekal odvoz odpadkov v naslednjih ulicah in naseljih: Grajska pot, Zabrajda, Poljanska cesta, Zminec, Podpulferca in vsi bloki ter industrijska cona na območju KS Trata.

V torek, 4. julija 2000: Vincarje, staro mestno jedro (Blaževa in Klobovska ulica, Cankarjev, Mestni in Spodnji trg), kasarna, dejavnost na območju Kapucinskega predmestja z Novim svetom in Šolsko ulico, vsi bloki v Podlubniku, na Novem svetu, v Groharjevem naselju in Partizanski ter Tavčarjevi cesti, trgovina Podlubnik, Najdihojca in Poden.

V sredo, 5. julija 2000: Podlubnik I in II, Stara Loka

V četrtek, 6. julija 2000: Reteče, Gorenja vas - Reteče

V petek, 7. julija 2000: Vešter, Binkelj, Trnje in Godešič

V naslednjih dneh bo vsako gospodinjstvo na območju Občine Škofja Loka prejelo na dom celoten raspored odvozov odpadkov in ostala navodila v zvezi z gospodarnim ravnanjem z odpadki. Vsem uporabnikom naših storitev se zahvaljujemo za razumevanje.

Loška komunala d.d. Škofja Loka

"Nekateri se radijo kot ljudje. Drugi kot psi. Jaz sem imel srečo." Pravi psiček Snoopy.

SNOOPY

S PRIJATELJI NA POTI

Sanjavega psička Snoopyja, ki leži na strehi svoje pasje hišice pozna cel svet. 300 milijonov bralcev po vsem svetu se že 50 let navdušuje nad preprostimi šalami s pridihom življenjske modrosti. Fant, ki ima smolo, in njegov pišmevuhovski pes čuvaj bosta nasmejala tudi vas.



Strip je trdo vezan, v celoti barven in obsega 48 strani. Cena stripa je 2.808 SIT in ga lahko naročite:

- na naslov: Didakta, Kranjska cesta 13, 4240 Radovljica
- po telefonu: (064) 5320-210
- po faksu: (064) 5320-211
- na e-mail: zalozba@didakta.si

domača stran: www.didakta.si

Okrožno sodišče Kranj objavlja po sklepu stečajnega senata številka St 42/92 z dne 20. junija 2000

RAZPIS ZA ZABIRANJE PONUDB

za prodajo premoženja stečajnega dolžnika KPM, Kovinsko podjetje Mojstrana d.o.o. v stečaju

01.00. PREDMET PRODAJE
01.01. Predmet prodaje predstavlja trisobno stanovanje v 1. nadstropju objekta Delavska ulica 22, Mojstrana, v izmeri 78,85 m².

02.00. TRAJANJE RAZPISA
02.01. Rok za zbiranje ponudb teče 14 dni od objave razpisa.
02.02. Pisne ponudbe je potrebno poslati v zaprtih kuvertah na naslov Okrožno sodišče v Kranju, Zoisova 2, 4000 Kranj, z oznako "Ponudba za nakup - KPM Kovinsko podjetje Mojstrana, d.o.o. v stečaju ST 42/92, Ne odpiraj!".
02.03. Odpiranje ponudb bo opravljeno dne 17. 07. 2000 ob 8.30 uri v sobi številka 12 Okrožnega sodišča v Kranju.

03.00. IZKLICNA CENA
03.01. Najnižja prodajna cena premoženja iz 1. točke izreka tega sklepa je 13.925.000,00 SIT.

04.00. POGOJI ZA UDELEŽBO NA RAZPISU
04.01. Ponudniki so lahko domače pravne in fizične osebe ter tuje pravne in fizične osebe ob pogojih vzajemnosti. Ponudbi morajo priložiti izpisek iz sodnega registra oziroma dokazilo o istovetnosti.
04.02. Ponudniki morajo v pisni ponudbi navesti ponujeno ceno in plačilne pogoje. Ponujena cena ne sme biti nižja od najnižje prodajne cene. V primeru več enakih ponudb ima prednost ponudnik z ugodnejšimi plačilnimi pogoji.
04.03. Ponudniki morajo predložiti dokazilo o vplačani varščini v višini 1.392.500,00 SIT. Varščino je potrebno plačati na žiro račun stečajnega dolžnika pri Agenciji RS za plačilni promet, Podružnici Kranj, številka 51530 - 690 - 90436. Varščina bo uspelemu ponudniku vračunana v kupnino, neuspelemu ponudniku pa bo vrnjena brez obresti v roku 5 dni po končanem naroku za odpiranje ponudb.
04.04. Uspeši ponudnik mora v roku 8 dni od izbire podpisati kupno pogodbo s stečajnim upraviteljem in kupnino plačati v roku 15 dni po podpisu pogodbe.
04.05. Kupec prevzame nepremičnino v last in posest po plačilu celotne kupnine.
04.06. V prodajno ceno ni vključen prometni davek in drugi stroški, zvezani s prenosom lastništva. Te mora plačati kupec.
04.07. Vsak ponudnik lahko v času od dneva objave razpisa do pteka roka dobi potrebne informacije pri stečajnem upravitelju na sedežu stečajnega dolžnika in si po predhodnem dogovoru ogleda stanovanje, ki je predmet prodaje.
04.08. Stečajni dolžnik ne odgovarja za stvarne napake prodane stvari.

BLITEB d.o.o.
MEDNARODNI TRANSPORT & ŠPEDICIJA


razpisuje prosto delovno mesto

ŠPEDITERJA

Pogoji:

- srednješolska izobrazba
- znanje tujega jezika (angleščina)
- komunikativnost, dinamičnost, odgovornost
- 3 leta delovnih izkušenj v špediciji

Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas. Prošnje s kratkim življenjepisom pošljite v osmih dneh na naslov: BLITEB d.o.o., KRANJ, Kolodvorska 4, p.p. 80, 4001 KRANJ (za razpis).



Na podlagi 37. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS št. 18/84, 37/85, 29/86, 43/89 in Uradni list RS št. 26/90, 18/93, 47/93 in 71/93) in 18. ter 96. člena Statuta Mestne občine Kranj (Uradni list RS št. 43/95 in 33/96) je Svet Mestne občine Kranj na 16. seji dne, 28. 6. 2000 sprejel

SKLEP O JAVNI RAZGRNITVI

I.

Javno se razgrne:

1. Osnutek Odloka o lokacijskem načrtu za rekonstrukcijo regionalne ceste R2-410 na odseku 1134 Tržič - Kokrica, pododsek Mlaka - Kokrica, katerega je pod št. 23/2000 v juniju 2000 izdelal Razvojni center Radovljica d. o. o., Kranjska cesta 13, Radovljica.

II.

Osnutek lokacijskega načrta se javno razgrne v prostorih Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, Kranj soba 197 in v Kulturnem domu Kokrica, v pisarni Krajevne skupnosti Kokrica.

Javna razgrnitev traja od 1. 7. 2000 do 31. 7. 2000.

III.

V času javne razgrnitve bo organizirana javna obravnava, in sicer v sredo, dne 12. 7. 2000 ob 19.00 uri v dvorani Kulturnega doma na Kokrici.

IV.

Pisne pripombe k osnutku odloka lahko vpišete v knjigo pripomb na krajih javne razgrnitve ali pošljete na Oddelek za okolje Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, Kranj. Obravnavane bodo le podpisane in s polnim naslovom opremljene pripombe in predlogi. Rok za pripombe k razgrnjenemu gradivu poteče zadnji dan razgrnitve.

Mohor Bogataj, univ. dipl. org.
ŽUPAN

Avtooptika, centriranje, popravilo in prodaja gum

KLEMENC
servis avtogum



Ivana Hribarja 7, CERKLJE

Tel.: 064/42 15 13

Tel./fax: 064/42 15 12

GSM: 041/378-835

MICHELIN *Savalet*

GOODYEAR UNIRDYAL

NOKIAN SEMPERIT VEDESTEN



ureja: Matjaz Gregoric

Avtocenter Vrtač



Visoka 77a, pri Kranju, E-mail: acvrtač @ acvrtač.si

PRODAJA: tel. 064 438 01 11, 438 01 12

SERVIS: tel. 064 438 01 22

REZERVNI DELI: tel. 064 438 01 40

POBLAŠČENI PRODAJALEC IN SERVISER VOZIL VOLKSWAGEN
ORIGINALNI REZERVNI DELI IN DODATNA OPREMA

TEHNIKA Mercedes Benz S 400 CDI

Visok pritisk v osemvaljniku

Stuttgartski Mercedes-Benz je za svojo največjo limuzino razreda S pripravil nov motor, osemvaljni turbodizel z neposrednim vbrizgom goriva po skupnem vodju. Tako je paradni konj s trikrako zvezdo postal najmočnejši serijski avtomobil s turbodizelskim motorjem, saj zmore kar 250 konjskih moči.

Bogata tradicija Mercedes-Benzovih dizelskih motorjev po seriji sodobnih turbodizelov z neposrednim visokotlačnim vbrizgom od letošnjega poletja odseva še v novem osemvaljniku, namenjenem še sveži limuzini razreda S. Za novi motor z oznako 400 CDI so konstruktorji uporabili vrsto inovativnih rešitev. Prva je nova visokotlačna črpalka z elektronskim nadzorom vbrizga, ki prečrpava gorivo preko dveh ločenih skupnih vodov. V prid boljšim zmogljivostim ima osemvaljnik dva turbinska polnilnika z vmesnima vodnima

hladilnikoma polnilnega zraka, kar omogoča delovanje pri nižjih temperaturah. Konstruktorji so za motorno glavo in odlično gred uporabili aluminij, s čimer so za okoli 17 odstotkov zmanjšali težo celotnega motorja, ki tako tehta le 245 kilogramov.

V Mercedes-Benzovi limuzini novi osemvaljnik zmore 250 konjskih moči in orjaški navor 560 Nm v območju med 1700 in 2600 vrtljaji, medtem, ko je že pri 1200 vrtljajih na voljo kar 400 Nm. Avtomobil doseže najvišjo hitrost 250 kilometrov na uro, do 100 kilometrov pospeši v 7,8 sekunde, po tovarniških obljubah porabi le 9,6 litra plinskega olja na 100 kilometrov. Zaradi sodobne podporne elektronike S 400 CDI zahteva servisni poseg le vsakih 40.000 kilometrov ali enkrat v obdobju dveh let.

• M.G., foto: DaimlerChrysler



DOPOLNITEV

Dve novi različici terenske Kie Sportage Zgoraj brez in s podaljšanim zadkom

Terenski avtomobil sportage med slovenskimi kupci velja za enega najbolj priljubljenih, saj jih je bilo od predstavitve leta 1994 prodanih že več kot 600. Tudi v tujini se temu Kiineu štirikolesniku godi dobro, saj je bil leta 1996 v Nemčiji razglašen za terensko vozilo leta, podobni priznanji pa je dobil tudi na ameriški strani Atlantika.



Tovarna je za letošnjo pomlad razširila ponudbo različic, pridružila sta se namreč nekoliko krajši sportage s platneno streho (soft top) in s podaljšanim zadkom (wagon). Obe sta na voljo samo z 2,0-litrskim bencinskim štirivaljnikom s 128 konjskimi močmi, s katerima dosežeta najvišjo hitrost 166 oziroma 172 kilometrov na uro.

Sportage soft top je kot nalašč za nekoliko mlajše kupce, ki radi uživajo v sproščeni vožnji pod toplim soncem in v osvežujočem vetru, prtlačni prostor je nekoliko manjši, serijska oprema pa med drugim obsega obe čelni varnostni

vreči, osrednjo ključavnico, elektriko za pomik stekel in nastavitve ogledal in radijski sprejemnik s kasetnikom.

Zelo bogata je tudi oprema pri različici wagon, dodana sta še protiblokirni zavorni sistem in klimatska naprava. Glavni wagonov adut je večji prtlačni prostor, ki ga je mogoče s podiranjem polovično deljive zadnje klopi povečati tudi na 2220 litrov.

Obe različici so pri zastopniku Kia Motors Import začeli prodajati že prejšnji mesec, različica soft top (na sliki) stane okrog 4, wagon pa 3,5 milijona tolarjev.

M.G., foto: Kia

AVTOMOBILSKI TRG

Zaradi velikega povpraševanja po novem terencu

Mazda Tribute zamuja pol leta

Pri japonski Mazdi so sporočili, da bo njihov novi terenski avtomobil tribute prvič predstavljen na spomladanskem avtomobilskem salonu v Ženevi, do evropskih kupcev bo prišel s 5 do 6-mesečnim časovnim zamikom od prvotno načrtovanega začeta prodaje. Vzrok zamude so omejene proizvodne zmogljivosti v tovarni v Kansasu.



Pri Mazdi so takšno odločitev sprejeli v izogib dolгим čakalnim rokom in posledičnemu nezadovoljstvu kupcev. Kot je bilo načrtovano, se bo prihodnji mesec prodaja pričela na ameriškem trgu, kjer je povpraševanje kar desetkrat večje kot v Evropi. Avtomobile za evropske kupce bodo začeli izdelovati januarja prihodnje leto, v prodajnih salonih pa bodo v prvi polovici marca. Različice z desnim volanom, ki jih bodo izdelovali samo na Japonskem, bodo prav tako na voljo po prvotnem načrtu; proizvodnja se bo začela okto-

bra, naprodaj bodo novembra. Zanimivo je, da ima tudi Mazda slovenski zastopnik družba MMS že spisek okoli 100 kupcev, ki bi se utegnili odločiti za ta avtomobil, katerega predvidena cena (za različico z 2,0-litrskim motorjem s 140 konjskimi močmi) bo približno 4,5 milijona tolarjev.

M.G., foto: Mazda

Cenejši Roverji - toda ne pri nas!

Ker so se v nekaterih medijih pojavili namigi, da bo novi lastnik Roverja konzorcij Phoenix za 10 odstotkov znižal cene avtomobilov, so pri zastopniku Tehnunion avtu posredovali sporočilo s pojasnilom. V njem je zapisano, da znižanje cen velja samo za angleški trg, kjer so bile kar za četrtno višje kot v ostalih evropskih državah. Zaradi pritiska kupcev so se pri Phoenixu odločili za 10-odstotno znižanje, vendar bodo za druge trgetorej tudi za slovenskega, cene ostale nespremenjene. • M.G.

Cene goriva so **višje,** vaši prihranki pa **večji.**

Je to mogoče?

Seveda je. S turbodizelsko Mazdo 323 DITD, ki doseže hitrost 100 km/h v 12 sekundah, si lahko privoščite zelo ugodno varčevanje. Za začetek boste prihranili pri ceni: do konca avgusta bodo cene dizelskih modelov enake bencinskim. Varčevali boste tudi med vožnjo, ker Mazda 323 DITD povprečno porabi le 5,1 L goriva na 100 km, zunaj mesta pa pičilih 4,4 L. Nato boste prihranili še pri gorivu, saj bo razlika med ceno dizelskega in bencinskega goriva čedalje večja. Če želite varčevati z gorivom in prihraniti, se oglašite pri trgovcu z vozili Mazda.

Ljubljana: A COSMOS, 01/51 95 090; GAMA CENTER, 01/52 31 126; MAZDA CITY, 01/24 25 000; Maribor: AVTOCENTER ŠERBINEK, 02/45 03 550; Ptuj: AVTOCENTER ŠERBINEK, 02/78 38 451; Murska Sobota: AVTOCENTER LEPOŠA, 02/53 61 770; Celje: STIGMA 93, 03/54 11 251; Zagorje: AVTOHLSA KRŽIŠNIK, 03/56 64 729; Velenje: AS AVTOMOBILI SKORINŠEK, 03/89 72 170; Kranj: AVTO MOČNIK, 04/20 41 696; Nova Gorica: AUTORENT, 05/30 28 460; Koper: AVTOPLUS, 05/61 37 038; Novo mesto: SIGMACOM, 07/33 76 400; Brežice: GAMA, 07/49 93 030

www.mazda.mms.si



AVTO MOČNIK
PRODAJA IN SERVIS VOZIL **mazda**
Britof pri Kranju
Telefon: 04/ 2041 696

AVTO KADIVEC Senčur, tel.: 279-0000

JUNIJSKI POPUSTI
od 60.000 do 300.000 SIT in vse vozila HYUNDAI

Lantra
S KLIMO 2.244.000 SIT
S KLIMO 1.679.000 SIT

Accent
S KLIMO 1.479.000 SIT

ATOS

UGODNOST ZA VOZILA IZ ZALOGE
KREDIT OD T + 2,5% - KREDIT NA POLOŽNICE

NISSAN

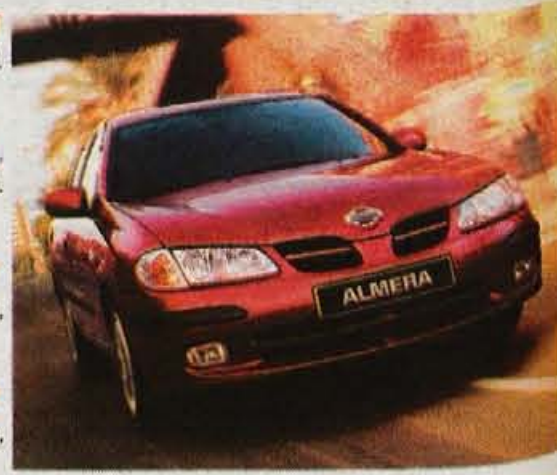
AVTO MOČNIK d.o.o.
SERVIS IN PRODAJA VOZIL
Britof 162, Kranj, tel.: 04 20 42 277

NOVA ALMERA 1,5 comfort plus 3V 2.550.000,00 SIT
2 X zračna vreča, servo volan, dalj. cent. zakl., el. stekla, KLIMATSKA NAPRAVA)

ALMERA 1,4 GX AC 5V 2.421.000,00 SIT
(2 x zračna vreča, servo volan, dalj. cent. zakl., el. stekla, KLIMATSKA NAPRAVA)

MICRA 1,0 comfort 3V 1.395.000,00 SIT
2 x zračna vreča, SERVO VOLAN, tonirana stekla, deljiva klop)

PRIMERA 1,6 comfort A/C 4v 2.993.100,00 SIT
(4 x zračna blazina, ABS zavore, servo volan, samodejna KLIMATSKA NAPRAVA)



UGODNI KREDITI * STARO ZA NOVO * LEASING

TEST OPEL OMEGA 2.2 16V ELEGANCE

KUPCI NISO HOTELI REVOLUCIJE

Omega je že kar nekaj let Oplova predstavica v višjem srednjem razredu, njeno uspešnost pa med drugim potrjuje tudi osvojeni naslov evropskega avtomobila leta 1994. Toda čas neusmiljeno teče, zato so se lansko leto pri Oplu lotili prenove svojega paradnega konja; malo za oko, nekaj pa tudi v podkožju.

Omega sodi v avtomobilski razred, ki si ga lahko privoščijo tisti z nadpovprečnimi dohodki, za kombijevsko različico se običajno odločajo vozniki, ki avtomobil uporabljajo za družinske prevoze, za limuzino pa predvsem poslovneži. Oboji so se menda na ta avtomobil tako navadili, da niso hoteli revolucionarnih sprememb, ampak le prilagoditev modernim oblikovnim in tehničnim smernicam.

Temu so Oplovi strokovnjaki prislunili in omega je ostala v osnovi enaka in dobro prepoznavna, vendar z novo masko hladilnika, ki ima ods-

lej še večji znak in veliko okrasnega kroma, novimi žarometi s prosojnim steklom, spretno zaobljenim motornim pokrovom in harmoniziranimi zajetnejšimi odbijači. Na bokih skoraj ni opaziti sprememb, pri limuzinski različici pa je večjo spremembo mogoče opaziti na zadku, kjer kraljujejo bolj izstopajoče luči.

Limuzina sodi med prostornejše v svojem razredu, kar pa glede na 4,90 metra zunanje dolžine ni nobeno presenečenje. Vendar pa to hkrati pomeni, da je potrebno imeti doma večjo garažo, da je obračanje na ozkih dvo-



Pri Oplu so lani osvežili omego, ki je dobila nekaj opaznih lepotnih sprememb, v osnovi pa je avtomobil ostal bolj ali manj nespremenjen.

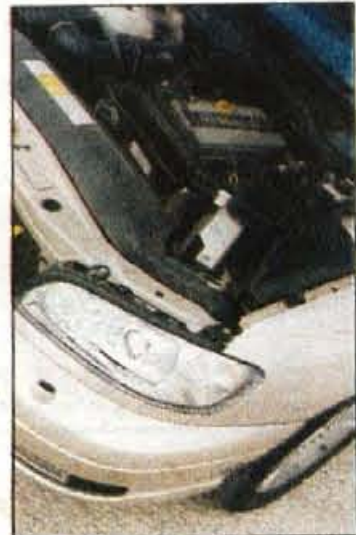
riščih oteženo, parkiranje v ozkih mestnih središčih pa prava loterija. Vendar čez udobje ga ni in v omegi ga resnično ne manjka. Prostor

za potnike je spredaj in zadaj odmerjen zelo razkošno, prtljažnik s 530 litri povsem zadovoljiv, tudi limuzinska odprtina je kar velika in ne-

zadnje je mogoče prostorno tudi nekoliko povečati s podiranjem naslonjal deljive zadnje klopi.

Voznikovo delovno okolje je v pretežni meri že znano, čeprav je delno tudi prenovljeno. Povsem na novo je oblikovana sredinska konzola z gumbi za ukazovanje kakovostnemu radijskemu sistemu (plus gumbi na volanu) in zelo učinkoviti klimatski napravi (ločeno za levo in desno stran). Žal pa oblikovalci niso posegli tudi v del, kjer so merilniki; ti delujejo že nekoliko zastarelo in bi bili prav tako potrebni osvežitve, čeprav jim ni moč očitati slabe preglednosti. Po drugi strani pa gre notranjosti poleg kopic opreme tudi pohvala zaradi kakovostnih materialov, tako da zapušča vtis dobre izdelave.

Bencinski štirivaljnik z 2,2 litra gibne prostornine je nov pogonski stroj v omegini ponudbi. Čeprav njegovih 144 konjskih moči obeta veliko, mu vsaj v spodnjem območju vrtljajev manjka volje do vrtenja, šele nekoliko kas-



Pogled v notranjost razodeva razkošno prostornost in polovično opravljeno prenovo voznikovega delovnega prostora.

neje steče lahko in daje vtis, da z avtomobilom nima težkega dela. A vendar teža in velikost zahtevata svoj davek, zlasti, če je voznikova noga na stopalki za plin nekoliko težja, se povprečna poraba ne spusti pod 11,5 litra na 100 kilometrov.

Pogon je po tradiciji še vedno speljan k zadnjemu kolesnemu paru, to pomeni, da ima omega pri hitri vožnji skozi ovinek živahen zadek, zlasti ko je cestna podlaga mokra in nekaj težav v snegu. Žal je elektronika proti zdrsavanju gnanih koles na voljo zgolj za doplačilo, ampak se jo skoraj splača dokupiti.

Nenazadnje tudi zato, ker omega v novi preobliki ne sodi med najbolj poceni avtomobile; morda so pri Oplu avtomobil celo nekoliko precenili, ob tem pa vsekakor kaže upoštevati, da se lahko dostojno meri (predvsem) z nemškimi tekmeči.

• M. Gregorič



Novi 2,2-litrski bencinski štirivaljnik: pri nizkih vrtljajih zadržan, nato dovolj prepričljiv, zelo kultiviran in še zmerno zahteven.

TEHNIČNI PODATKI
vozilo: limuzina, 4 vrata, 5 sedežev
mere: d. 4.900, š. 1.775, v. 1.450 m
medosna razdalja: 2.730 m
prostornina prtljažnika: 530/830 l
motor: bencinski, štirivaljni, 16V
gibna prostornina: 2198 ccm
moč: 106 kW/144 KM pri 5600 v/min
navor: 205 Nm pri 4000 v/min
najvišja hitrost: 210 km/h
pospešek od 0 do 100 km/h: 10,5 s
poraba EU norm.: 7,2/13,2 l/100 km
maloprodajna cena: 6.374.769 SIT
zastopnik: Opel Marketing, Ljubljana



Zadaj so najbolj opazne izrazitejšje luči, sicer pa je v limuzinskem zadku velik prtljažni prostor

- ➡ prostornost in udobje, serijska oprema, motorne zmogljivosti pri srednjih vrtljajih, klimatska naprava
- ➡ motorni navor pri nižjih vrtljajih, zastareli merilniki, ni elektronike za preprečevanje zdrsavanja gnanih koles

POVEZAVE

Bosta Daewoo dobila GM in Fiat?

General Motors in Fiat sta pred nekaj dnevi objavila namero o sodelovanju pri nakupu (prevzemu) avtomobilskega posla južnokorejskega koncerna Daewoo, ki je zaradi velikih izgub že nekaj mesecev v globoki finančni krizi. Odločitev o novem strateškem partnerju naj bi bila znana že v kratkem.

Predvideni prevzem vključuje ustanovitev novega podjetja, ki bo upravljalo s korejskimi obrati Daewooja in SSang Yonga. Prav tako pa bodo v njegovem okviru mednarodne operacije. Pogodba, ki bo v kratkem pripravljena, predvideva, da bo največji lastniški delež imel General Motors, Fiat bo imel 20 odstotkov delnic, ostalo pa naj bi si razdelili upniki in ostali ustanovitelji Daewooja. Načrt predvideva ohranitev samostojnosti blagovne znamke in njen nadaljnji razvoj.

Predstavniki General Motorsa in Fiata, ki sta pred kratkim sicer sklenila medsebojno strateško povezavo, so prepričani, da je njihova ponudba najbolj primerna za rešitev potapljaajočega se južnokorejskega giganta. Prvi človek General Motorsa F. Smith jr. zatrjuje, da "bo nova naveza predstavljala pomembno globalno sinergijo, ki bo koristila južnokorejskemu gospodarstvu". R. Wagoner, predsednik in izvršni direktor pa dodaja, da bo njihov poslovni načrt Daewooju "omogočil hitro normalizacijo, rast in vlogo globalnega tekmeča".

Zadovoljen je tudi predsednik Fiata Paolo Fresco, ki pravi, da "bo naveza bistveno spremenila globalni položaj Daewooja in njegovih dobaviteljev", medtem, ko Fiatov izvršni direktor Paolo Cantarella napoveduje tudi ustanovitev skupnega raziskovalno-razvojnega centra in razvoj lokalne dobaviteljske mreže v Južni Koreji.

• M.G.

LUŠINA HYUNDAI
tel.: 04/50 22 000
ŠKOFJA LOKA - GOSTEČE 8
SALON VOZIL POOBlašČENI SERVIS

ATOS s KLIMO ŽE ZA 1.479.000 SIT
Accent s KLIMO ŽE ZA 1.679.000 SIT
Lantra s KLIMO ŽE ZA 2.244.000 SIT

ATOS
ACCENT
LANTRA
SONATA
H-1
TRAJET (NOVO)

3 LETNA GARANCIJA 100.000 km

UGODNI KREDITI NA POLOŽNICE
DODATNA OPREMA: AVTOPREVLJE, AVTORADIO

Bora 1.4 16V
Uživam v udobju.

Že od 2.920.135 SIT* dalje.

- Seveda si želim nekaj novega. Zato sem izbral Boro, ki me vedno znova preseneča z mnogimi spremembami in me razvaja s številnimi detajli. Nov je na primer sodoben in zmogljiv bencinski motor: 1,4 l 16V (55 kW / 75 KM) ter serijsko vgrajeni radio »beta«. Obenem bo Bora s svojo prepričljivo notranjostjo, kakovostno izdelavo ter serijsko in dodatno opremo poskrbela tako za vaše udobje kot tudi za varnost. Zagotovo pa bo očarala tudi vse ljubitelje elegancje. Bora potuje z vami skozi čas. O nakupu vozila na ugodne mesečne obroke se prepričajte sami.

Bora

*cena je informativna in odvisna od valutnih razmerij

PooblašČeni trgovec z vozili Volkswagen
AvtoCenter Vrtač, Visoko 77a, pri Kranju, tel.: 064 438 01 11

RENAULT GORENJSKI KONCESIONARJI

brezplačni kontrolni pregled za vsa vozila
ugoden paket zamenjave filtra kabinskega zraka skupaj s čiščenjem klimatske naprave

Poletiva poleti

Brez skrbi, Renault vse postori!

PREŠA, d.o.o., CERKLJE
Slovenska c. 51
tel.: 04 278 00 13

ASP, d.o.o., JESENICE
Finžgarjeva 2
tel.: 04 58 33 33 0

MURKA d.d., LESCE
Alpska 62
tel.: 04 53 53 542

ALPETOUR REMONT, d.d., KRANJ
Ljubljanska c. 22
tel.: 04 201 52 24



OBJAVA URADNIH UR IN DEŽURSTEV POGREBNIH SLUŽB

AKRIS, d.o.o., Nova vas 17, Radovljica
tel.: 733-365, Sk. Loka: 623-076
MOBITEL: 041/631-107

POGREBNA SLUŽBA TRŽIČ

vsak dan od 7. do 15. ure
tel.: 563-190
po 15. uri, MOBITEL: 0609/629-798

KOMUNALA KRANJ - DE Pogrebne storitve
URADNE URE: od 6. do 14. ure, od ponedeljka do petka
Tel./Fax: 064/325-771, dežurna služba neprekinjeno 24 ur.
mob.: 0609/638-561

NAVČEK, d.o.o., Pogrebne storitve

tel.: 064/431-590
Tel./fax: 064/431-764, MOB: 041/628-940

JEKO - IN, Pogrebna služba

Blejska Dobrava
URADNE URE: od 7. do 15. ure
od ponedeljka - petka, tel.: 874-222
Dežurna služba popoldan do 20. ure
tel.: 874-222, od 20. ure dalje do 6. ure jutraj
tel.: 860-061, 860-064

POGREBNIK Dvorje

tel.: 421-424, 041/624-685, 0609/624-685

KOMUNALA RADOVLJICA

telefon 715-411
od ponedeljka do petka od 6. do 14. ure
dežurna služba od 14. do 6. ure
naslednjega dne na tel.: 715-411
ali 0609/655-986, 0609/655-987

LOŠKA KOMUNALA, d.d., ŠKOFJA LOKA

Kidričeva c. 43/a, Škofja Loka
od ponedeljka do petka od 7. do 14. ure,
tel.: 634-202, 041/648-963
Dežurna služba od
14. do 7. ure jutrajnaslednjega dne
041/648-963
041/357-976

POGREBNA SLUŽBA

STIRN in Co., d.o.o.,
GSM (041) 712-329, (041) 833-375 NON STOP

POGREBNE STORITVE

HIPNOS D.O.O.
Barletova cesta, Preska - Medvode,
tel./fax.: 01/3613-589
dežurni: 0609/620-699

ZA OBJAVO OSMRTNICE ALI ZAHVALE V GORENJSKEM GLASU DOBITE OBRAZCE PRI VSEH DEŽURNIH SLUŽBAH.

Prodaj mlade papige - skobčevke. Tel.: 031/557-850

Prodaj KOBILU primerno za jahanje ali vožnjo in PONUJA. Pipan, Luže 19 ☎ 431-021

Prodaj 3 TELIČKE, stare od 10-14 dni. ☎ 061/823-210, zvečer

RJAVE in GRAHASTE JARKICE, prodaj. Stanonik, Log 9, 685-546

Podarim dobrim ljudem majhnega MUCKA. ☎ 324-338

Prodaj ČISTOKRVNE zlate prinašalce. ☎ 730-706

LJUBITELJEM ŽIVALI PODARIMO TRI MLADE MUCKE. ☎ 558-838

Prodaj mlade PAPIGE skobčevke. ☎ 431-495

Prodaj KOKOŠI nesnice za zakol ali nadaljnjo rejo. Zadruga 18, ☎ 558-405

Prodaj 4 mesece starega KOZLIČKA križanega srnasto in bursko pasmo, primeren za pleme. ☎ 647-721, zvečer, 041/566-429



☎ 068/323 300
SRAČJE GNEZDO:
☎ 068/324 024

TELIČKO črno za pleme, suhe bukove deske, prodaj. ☎ 682-643

ZLATE PRINAŠALCE mladiče brez rodovnika, prodaj. ☎ 252-16-86

JARKICE, rjave, bele PIŠČANCE za dopitanje, prodaj. Hraše 5, Smlednik, 061/3627-029

Prodaj JAGENJČKE. ☎ 460-237

ENOLETNE KOKOŠI prodaj po 150 SIT. ☎ 040/248-172

Prodaj lepo TELIČKO sim. težka 250 kg, 1 m3 smrekovih desk, 1 m3 plohov. ☎ 403-106

Prodaj KONJA starega 12 let, lahko za jahanje ali vožnjo. ☎ 685-044

ČRNO LABRADORKO, Z RODOVNIKOM, CEPLJENO, ODLIČNIH STARŠEV, prodaj. ☎ 51-95-172



V SPOMIN



*Žalostni so naši dnevi,
ker zapustil si nas ti,
v naši hiši je praznina,
v naših srcih bolečina.*

*V tihem grobu zdaj
počivaš
in lučka ljubezni ti v
pozdrav gori.
Spomin na tebe ne
ugasne
in solza se ne posuši.*

3. julija 2000 bo minilo tri leta, odkar nas je zapustil naš najdražji

ROBERT PREŠEREN

iz Lesc

Hvala vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki se ga radi spominjate, mu prižigate sveče in postojite ob njegovem grobu. Iskreno se zahvaljujemo.

Njegovi domači ter hčerka Monika

ZAHVALA



*Zaman je bil tvoj boj,
zaman vsi dnevi tihega trpljenja
bolezen je bila močnejša
od volje do življenja.*

Ob izgubi moža, očeta, starega očeta in brata

FRANCA ZVERA

iz Podlubnika

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, dobrim sosedom, prijateljem, znancem in vsem, ki ste darovali cvetje in sveče, nam izrekli sožalje ter ga v tako velikem številu pospremili na zadnji poti. Hvala g. župniku, pevcem, pogrebni službi Akris, trobentaču, ribičem in podjetju Termo. Vsem skupaj še enkrat iskrena hvala!

Žalujoči vsi njegovi

Škofja Loka - Podlubnik, Odranci

ZAHVALA



*Ne jokajte na mojem grobu,
le tiho k njemu pristopite,
spomnite se, kako trpel sem
in večni mir mi zaželite.*

V 88. letu je za vedno zaspala naša draga mama, babica, prababica, sestra in teta

LUCIJA ŠMID

roj. Bernik

Iskreno se zahvaljujemo sosedom, sorodnikom, prijateljem in znancem. Hvala zdravstvenemu osebju ZD Železniki, sodelavcem Šole za strojništvo Šk. Loka in NIKA Železniki, g. župniku iz Selc za lep pogrebni obred, pogrebcem in pevcem pevskega zbora Niko. Hvala vsem za izrečeno sožalje, vsem, ki ste darovali cvetje in sveče in jo pospremili na njeni zadnji poti.

Žalujoči: hčere in sinovi z družinami
Podlonk, Železniki, Sp. Lipnica, Celovec, 22. junija 2000

V SPOMIN



*Eno leto že mineva,
kar brez tebe dom sameva.
Ostali so spomini, bolečina,
ostala strašna je praznina.*

1. julija bo minilo žalostno leto, odkar me je zapustil ljubljeni mož

MILOŠ PRISLAN

Pogrešam te!

žena Klara

V SPOMIN

*Pojte o tratah in livadah,
ki sem jih ljubil vedno srčno,
z vincem, šopkom in vašim petjem,
lažje bom nosil črno zemljo.*

VINKO KRIŽNAR

iz Nakla

Pred letom, sončnega dne, te je kruta usoda prezgodaj iztrgala iz naše sredine in zapечатila za vedno boleč spomin. Vsem, ki mu poklonite lepo misel in postojite ob njegovem grobu - hvala.

VSJ NJEGOVI

Naklo, Podreča, 30. junija 2000

ZAHVALA



Ob boleči izgubi drage mame, stare mame, sestre in tete
FRANČIŠKE AHAČIČ
z Bistrice pri Trziču

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje, sveče, maše ter vsem, ki so našo drago mamo pospremili na njeni zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni sodelavcem Peka in Trifixa za izrečeno sožalje in denarno pomoč. Zahvaljujemo se tudi zdravnikom in medicinskim sestram bolnišnice Golnik in Jesenice za večkratno zdravljenje, kakor tudi dr. Rusu, ki je tako nesebično pomagal ohranjati njeno zdravje. Hvala tudi gospodu župniku dr. Piršu za lepo opravljen obred in vse obiske na domu v času njene bolezni. Zahvaljujemo se tudi Komunalnemu podjetju Tržič za vzorno opravljene storitve, pevcem bratom Zupan za lepo in izbrano petje in g. Viliju Pangersiču za izvedeno zadnje slovo. Vsem imenovanim in neimenovanim se še enkrat iskreno zahvaljujemo!

ŽALUJOČI VSI NJENI

ZAHVALA



Ob smrti dragega očeta, brata, starega očeta, pradedka in strica

JOŽETA KONCA st.

iz Mošenj 37

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so mu pomagali in mu stali ob strani v njegovi hudji bolezn. Posebno še osebju Doma Ivana Benedika v Radovljici, Zdravstvenega doma v Radovljici in osebju bolnišnice Jesenice. Iskreno se zahvaljujemo g. župniku Vitomirju za lepo opravljen pogrebni obred, enako tudi govorniku, nosačem, sosedom, zastavonošem, pevcem, trobentaču, pritrkovalcem ter vsem, ki ste darovali cvetje in sveče ter vsem ostalim, ki ste se zadnjič poslovili od njega. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat NAJLEPŠA HVALA.

VSJ NJEGOVI

PSIČKI, pasme brandl brak, prodam. ☎ 51-95-172 12209	Prodajam PLUJSKE, teža od 30 - 35 kg. ☎ 471-618 popoldan 12282	Kupim dva BIKCA simentalca stara do 14 dni. ☎ 682-672 12154
Prodajam JAGNJETA ZA ZAKOL. ☎ 422-147, 031/828-594 12217	Prodajam 10 dni starega čb BIKCA. Tičar, Senčurska pot 28, Voglje, Šenčur 12264	Kupim BIKCA simentalca od 150-200 kg. ☎ 061/841-108 12189
Prodajam eno leto stare ZAJCE po ceni 2000 SIT/kos. ☎ 736-794 12230	Prodajam dve KOZI, mladi, brez rogov. ☎ 871-315 12297	Kupim BIKCA simentalca, stara do 14 dni. ☎ 564-441 12222
Ugodno prodajam rjave JARKICE v začetku mesnosti. ☎ 451-487 12250	ŽIVALI KUPIM	radio ranc
Prodajam očiščene domače krgljene PIŠČANCE. ☎ 718-664 12256	Kupim 10 dni starega BIKCA. ☎ 533-10-35 12106	

RDS STEREO

89.8
91.1
96.3

RADIO SORA

Tel.: 04/508 0 508
fax: 04/508 0 520
e-mail: info@radio-sora.si

RAZPIS:
Nudimo pripravništvo z možnostjo nadaljnje zaposlitve:

1. Dvema elektrotehnikoma (5. stopnja)
2. Dvema elektro inženirjema (6. stopnja)

Kandidati bodo opravljali dela na področju vzdrževanja in projektiranja kabskega sistema. Prošnje z dokazili o izobrazbi pošljite na:

TELE-TV
Nikola Tesla 2,
p.p. 181, 4001 KRANJ
za razpis KKB

99.5 MHz 100.2 MHz 104.8 MHz

R G L

studio 161 31 30
marketing 161.30 60

THULE SWEDEN AVTO MOČNIK d.o.o.,
Kranj, Britof 162
tel.: 04 20 42 277

PRTLJAŽNIKI - ZA VSE ZNAMKE VOZIL
POTOVALNI KOVČKI od 40.214,00 SIT
NOSILCI ZA KOLESA od 7.390,00 SIT

PANADRIA
PRODAJNI SERVISNO VULKANIZERSKI CENTER

DAELIM 629.000 SIT

HITRI SERVIS

- avtooptika
- popravilo vozil brez naročanja in čakanja
- pregled zavornega sistema (menjava zavornih ploščic, oblog...)
- menjava filtrov in olja
- menjava jermenov, končnikov, svečk, vžigalnih kablov...

GOODYEAR
HANKOOK
DEBICA
ENZO **AET**
REPSOL
SEMPERIT
SABA

V prodaji DEALIMOV program choperjev in scooterjev od 269.000 SIT naprej. UGODNI PLAČILNI POGOJI.

Kranj, Koroška 53d, www.panadria.si,
tel.: 064/367 460, 064/212 141

DAEWOO MOTOR

CELOVITA PONUDBA VOZIL

Nova ISDN izbira!

Preprosto več svobode! V izbiri, v odločitvi, v telefoniranju! Olajšali smo vam odločitev in poenostavili izbiro s ponudbo paketov, ki vključujejo praktično vse! Odslej lahko izberete tudi prenosni ISDN telefon Eurit 133 švicarskega proizvajalca Ascom. Prenosni telefon združuje svobodo in vse prednosti digitalne telefonije: display na slušalki, obsežen spomin, kodiran signal, možnost zadržanja klicev, prevezovanja in konferenčnih klicev, zmogljive baterije.

Pokličite brezplačno telefonsko številko **080 3000** ali povprašajte v najbližji Teletgovini!

SVET GOVORI HITREJE! **Telekom Slovenije**

Ko nakup postane užitek

AKCIJA

3.499,- SIT

Tedenska ponudba
Elektro Centra

Klimatske naprave -10%

50 let **ETP** ETP Kranj, d.d.
Mirka Vadnova 11, SI-4000 Kranj
telefon: 04 280 35 35; telefaks: 04 204 22 05

SENČILA BLED

UGODNO

NUDIMO VAM IZDELAVO IN MONTAŽO

- DEKORATIVNIH
- ZASENČILNIH z refleksno folijo
- ZATEMNILNIH
- ZASENČILNIH

ROLOJEV LAPARO 2000 V KASETI IN VODILIH

- Zaščita pred zunanjo vročino
- BISTVO: rolo se tako vizuelno kot funkcionalno popolnoma sklada z vašim oknom
- Možnost zaustavitve v vseh položajih
- Najboljša rešitev za strešna okna
- Možnost dodatne vgraditve

BOGATA IZBIRA:

- LAMELNIH ZAVES
- PLISE ZAVES
- ROLOJEV
- MARKIZ IN TEND
- KRPAN ŽALUZIJ
- MEDSTEKELNIH IN NOTRANJNH ŽALUZIJ
- MINI IN KLASIČNIH, PVC in ALU ROLET

ter **IZPOSOJA DVIGALA ZA DELO NA VIŠINI**

ZA VSE INFORMACIJE IN PROSPEKTE POKLIČITE OZIROMA SE OGLASITE NA SEDEŽU PODJETJA

Partizanska 18, 4260 Bled
tel.: (04)5765-900, 5765-901, fax: (04)5741-350

RADIO KRANJ - GORENJSKI MEGASRČEK

97.3 MHz

OD TORKA DO PETKA



bo dežurna novinarka
Renata Škrjanc
 telefon: 064/201-42-00
 mobitel: 041/643-014

VI pokličite, sporočite, predlagajte... MI bomo pisali

Halo, **GORENJSKI GLAS!**

Ponoči po Partizanski le peš?

Kranj, 30. junija - Tam, kjer je, ni od včeraj. Bližnji stanovalci pravijo, da ga sploh ne opazijo več in ga tudi ne upoštevajo. Zato jih niti najmanj ne moti. Morda bi jih začel motiti, če bi ob njem policisti kaznovali mimovozeče, kajti nikjer ne piše, da prometni znak, ki je pritrjen na drog ob Partizanski cesti, ne velja več.

Okrogli prometni znak namreč prepoveduje vožnjo motornim kolesom in avtomobilom vsak dan od 23. do 5. ure in sicer v času od 1. maja do konca septembra. Skratka, poleti se stanovalci omenjene ulice, če bi seveda dosledno spoštovali predpise, po 23. uri domov ne bi smeli vračati z vozili, ampak le peš. Tisti, ki ga je dal namestiti, je očitno želel poskrbeti za poletni nočni mir in mirno spanje. Če prometni znak ne služi več svojemu namenu, morda ne bi bilo slabo, če bi ga odstranili. Jasno je, da je povsem neživiljenjski, kar so na srečo ugotovili tudi varuhi reda in miru.

• R. Škrjanc



Redki ga še opazijo, spoštuje pa nihče.

G.G.



Nekateri bodo prišli po državljanstvo

Izvirno vabilo na veselico, kakopak v trendu nogometnega "kdor ne skače, ni Slovenč", smo zasledili ob krajevni tabli v Srednjih Bitnjah. Prepričani smo, da veselica ni namenjena le Slovincem ampak tudi drugim zemljanom. Zna pa se zgoditi, da bodo na veselico v trumah drli kandidati za državljanstvo. Iz nepreverjenih virov smo izvedeli, da bo poleg navijanja na stadionih in vzpona na Triglav odslej temeljni pogoj za državljanstvo tudi obisk veselice v Bitnjah.

GBD

Gorenjska borzno posredniška družba d.d.
 ŽELITE KUPITI ALI PRODATI DELNICE?
 NISTE ZADOVOLJNI Z OBRESTM V BANKAH?
 BI RADI OFLEMENTILI VAŠE PRIHRANKE?
 Obiščete nas lahko vsak delovnik od 7. do 19. ure.
 NAREDITE KORAK Z NAMI
korak naprej
 Koroska 33, Kranj
 tel.: 380-10-15, 380-10-16

Morje 4



Seveda ne s preveč vlažno, že kar mokro, ker s tem bi si naredili medvedjo uslugo. Poleg vlage je potrebno na morju varovati fotoaparata tudi pred drobnim peskom in mivko, ki se nam zelo rada zavleče v naš fotoaparata in potem lahko pozabimo na njegovo normalno delovanje. In če se uspemo izogniti vsem tem mehanskim težavam, nam še vedno ostane problem s pretirano toploto. Če fotoaparata pustimo direktno na soncu in, kar je še veliko slabše, v avtomobilu na zadnji polici....

NAREDI SAM **AKCIJA**
OBLČ RAZLIČNI LAMINATI
 MIRKA VADNOVA 14, KRANJ, Tel.: 064 215 030, Fax: 064 215 042

Pošta Slovenije obvešča, da veljajo s 1. 7. 2000 nove cene poštnih storitev

- Standardizirano pismo in dopisnica: 20,00 SIT
- Nestandardizirano pismo do 20 g: 21,00 SIT



Vaša Pošta
 www.posta.si

MESTNA OBČINA KRANJ



Vas vabi

NA OTVORITEV OLDHAMSKE CESTE, KI BO V PONEDELJEK, 3. 7. 2000, ob 18. uri na križišču pri VODOVODNEM STOLPU.

V programu bodo sodelovali:

- Pihalni orkester Mestne občine Kranj
- Mažuretke plesne šole Urška Kranj
- Obrtniški moški pevski zbor dr. Janez Bleiweis
- otroci VZ Janina in Kekec

Otvoritev bodo popestrili "oldtimerji", pa tudi lačni in žejni ne boste. Vljudno vabljeni!

MOHOR BOGATAJ, univ. dipl. org.-župan Mestne občine Kranj

Ponudba na višini ...



Ponudba velja od 22. junija do 5. julija za izdelke v zalogi v vseh prodajalnah ŽIVILA Kranj in DELIKATESA Jesenice.

GEL ZA TUŠIRANJE, FA, Henkel, različni vonji, 200 ml

239,-



119,-

LEDENI ČAJ, SOLA, Pivovarna Union, breskev, 1,5 litra



99,-

BLEJSKA JUHA, KNORR, Kolinska, 63 g



699,-

KLOBASA ZA ŽAR, MIR Radgona, vakuumsko pakirana, 1kg

... cene na dnu.

JAKA POKORA



Hidrometeorološki zavod Republike Slovenije
VREMENSKA NAPOVED za GORENJSKO

Povečini bo sončno in poletno toplo. Popoldne bo nastajala kopasta oblačnost, predvsem v gorah so možne tudi posamezne nevihte.

DAN	PETEK	SOBOTA	NEDELJA
VREME			
T min / T max	13 / 25	14 / 28	15 / 29